

TRUE  
SINCE  
1854

**TIMEX®**

РУКОВОДСТВО  
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



*Поздравляем Вас с покупкой часов Timex®.  
Пожалуйста, внимательно прочитайте инструкцию  
по эксплуатации, чтобы понять как правильно  
пользоваться Вашими часами Timex®.  
В Ваших часах могут отсутствовать те или иные  
характеристики, описание которых приводится в  
настоящем буклете.*

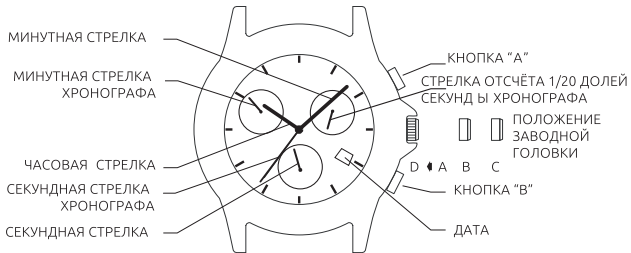
За дополнительной информацией,  
обращайтесь на сайт:  
[Timex.com](http://Timex.com)

## Содержание по механизмам:

Механизм W-91: .....	3 стр.
Механизм W-92: .....	15 стр.
Механизм W-105: .....	25 стр.
Механизм W-209: .....	39 стр.
Механизм W-223: .....	53 стр.
Механизм W-266: .....	85 стр.
Механизм W-273: .....	99 стр.
Механизм W-279: .....	169 стр.
Механизм W-292: .....	181 стр.
Механизм W-297: .....	189 стр.
Механизм W-298: .....	199 стр.
Механизм W-307: .....	213 стр.

МЕХАНИЗМ  
**W-91**

## ОПИСАНИЕ РАБОТЫ СТРЕЛОК И КНОПОК



- циферблат на позиции 6 часов показывает секунды.
- циферблат на позиции 10 часов показывает "истекшие минуты" хронографа.
- циферблат на позиции 2 часа показывает "доли (1/20) истекших секунд" хронографа.
- Секундная стрелка хронографа показывает "истекшие секунды".

## ВРЕМЯ

### Установка времени:

1. ВЫДВИНЬТЕ переводную головку в положение "С".
2. ВРАЩАЙТЕ переводную головку в любом направлении, пока не будет выставлено правильное время.

3. ЗАДВИНЬТЕ переводную головку в положение "А".

### Настройка для новой временной зоны:

1. ВЫДВИНЬТЕ переводную головку в положение "В".
2. ВРАЩАЙТЕ переводную головку в любом направлении, передвигая часовую стрелку для установки правильного времени.

## КАЛЕНДАРЬ

### Для установки функции календаря:

1. ВЫДВИНЬТЕ переводную головку в положение "В".
2. ВРАЩАЙТЕ переводную головку в любом направлении, передвигая часовую стрелку. Два полных оборота относительно позиции 12 часов

передвинут дату вперед или назад. Эта операция исправит как дату, так и время в 24-часовом формате.

3. ЗАДВИНЬТЕ переводную головку в положение "А".

## ХРОНОГРАФ

### Хронограф измеряет:

- истекшие доли (1/20) секунды – до 1-й секунды (циферблат на позиции 2 часа).
- истекшие секунды – до 1-й минуты (секундная стрелка хронографа).
- истекшие минуты – до 30-ти минут (циферблат на позиции 10 часов).

ПРИМЕЧАНИЕ: Хронограф будет непрерывно работать в течение 4-х часов, после чего он автоматически остановится, и произойдет сброс. ПРИМЕЧАНИЕ:

Стрелка не движется во время работы хронографа, индикатор показывает 1/20 доли секунды когда хронограф остановлен, но сброса еще не произошло.

**ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ХРОНОГРАФА,** установите все стрелки хронографа на "0" или 12-часовую позиции.

### Для установки стрелок хронографа:

1. ВЫДВИНЬТЕ переводную головку в положение "В".
2. НАЖИМАЙТЕ кнопку "В" до тех пор, пока стрелка циферблата на позиции 10 часов не сделает сброс на позицию "30".
3. ВЫДВИНЬТЕ переводную головку в положение "С".
4. НАЖИМАЙТЕ кнопку "А" до тех пор, пока секундная стрелка хронографа не сделает сброс на позицию "0", "60" или 12 часов.



5. **НАЖИМАЙТЕ** кнопку "В" до тех пор, пока стрелка циферблата на позиции 2 часа не сделает сброс на позицию "0".
6. **ЗАДВИНЬТЕ** переводную головку в положение "А".

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

- Перед установкой следует убедиться, что хронограф остановлен, и произведен сброс.
- **НАЖАТИЕ** и **УДЕРЖАНИЕ В НАЖАТОМ ПОЛОЖЕНИИ** кнопки "А" или "В" в течение 2 секунд вызовет непрерывное перемещение стрелок, пока кнопка не будет отпущена.

**Стандартное хронометрирование:**

1. **НАЖМИТЕ** кнопку "А" для начала отсчета времени.
2. **НАЖМИТЕ** кнопку "А" для остановки отсчета времени.

3. **НАЖМИТЕ** кнопку "В" для сброса.

**Измерение истекшего времени:**

1. **НАЖМИТЕ** кнопку "А" для начала отсчета времени.
2. **НАЖМИТЕ** кнопку "В" для временного перерыва отсчета времени.
3. **НАЖМИТЕ** кнопку "В" для возобновления отсчета времени.
4. **НАЖМИТЕ** кнопку "А" для остановки отсчета времени.
5. **НАЖМИТЕ** кнопку "В" для сброса.

## **НОЧНАЯ ПОДСВЕТКА INDIGLO®**

**ЗАДВИНЬТЕ** переводную головку, находящуюся в положении "А," в положение "D". Весь циферблат будет освещен.

Электролюминесцентная технология, используемая в устройстве ночной подсветки INDIGLO®, освещает весь дисплей часов ночью и в условиях слабого освещения.

## РЕЖИМ NIGHT-MODE®

**Для использования режима NIGHT-MODE®:**

1. ЗАДВИНЬТЕ переводную головку в положение "D" и ДЕРЖИТЕ в нажатом положении в течение 4 секунд для включения режима ночной подсветки NIGHT-MODE®. При нажатии любой кнопки ночная подсветка INDIGLO® будет оставаться включенной в течение 3 секунд.
2. Режим NIGHT-MODE® действует в течение 8 часов.

3. В противном случае необходимо ЗАДВИНУТЬ головку в позицию "D" и ДЕРЖАТЬ в нажатом положении в течение 4 секунд для отключения режима NIGHT-MODE®.

## ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТЬ

Если Ваши часы водонепроницаемы, на них будет обозначена соответствующая глубина в метрах или значок (🌊).

Глубина уровня водозащиты	p.s.i.a.* Давление водяного столба ниже поверхности
30м/98футов	60
50м/164фута	86
100м/328футов	160

\*абсолютное давление в фунтах на кв. дюйм

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ДЛЯ СОХРАНЕНИЯ ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТИ НЕ НАЖИМАЙТЕ КНОПКИ ПОД ВОДОЙ.**

1. Часы являются водонепроницаемыми только до тех пор, пока стекло, кнопки и корпус остаются неповрежденными.
2. Часы не являются водолазными часами и не предназначены для ныряния.
3. После контакта с морской водой часы следует сполоснуть в пресной воде.

## РЕГУЛИРОВАНИЕ БРАСЛЕТА

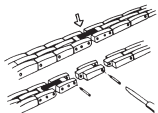
### УДАЛЕНИЕ ЛИШНИХ ЗВЕНЬЕВ БРАСЛЕТА



**Удаление звеньев:** поставьте браслет торцом и вставьте инструмент с острым концом в открытое отверстие звена. Сильно нажмите на штифт в направлении стрелки, чтобы отсоединить звено (конструкция предусматривает необходимость применения усилия для отделения штифтов). Повторяйте процедуру до тех пор, пока не будет отсоединено нужное количество звеньев.

**Сборка:** соедините части браслета. Вставьте штифт обратно в звено в направлении, противоположном направлению стрелки. Нажимайте на штифт до тех пор, пока он не будет надежно закреплен вровень с кромкой.

## БРАСЛЕТ С ЛИТЫМИ ЗВЕНЬЯМИ



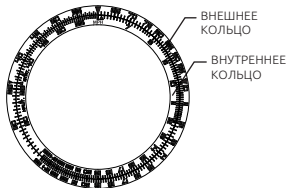
**Удаление звеньев:** с помощью мелкой отвертки, открутите винты, поворачивая их против часовой стрелки. Повторяйте процедуру до тех пор, пока не будет отсоединено нужное количество звеньев. Не удаляйте звенья, непосредственно прилегающие к застежке.

**Сборка:** соедините элементы браслета. Вставьте винт обратно в звено, откуда он был вынут. Поворачивайте отвертку по часовой стрелке до тех пор, пока винт не будет плотно заглублен вровень с кромкой.

## БЕЗЕЛЬ С ФУНКЦИЕЙ ЛОГАРИФМИЧЕСКОЙ ЛИНЕЙКИ

Верхнее кольцо, выполняющее функцию логарифмической линейки, работает при помощи поворота внешнего кольца. Внутреннее кольцо остается неподвижным. Внешнее кольцо всегда связано с "расстоянием" или "скоростью" или с любыми данными, меняющимися со временем.

Внутреннее кольцо только отмечает единицы времени.



### Внешнее кольцо

Цифра "10" на внешнем кольце представляет собой коэффициенты или числа, кратные 10, такие как 0,1, 1,0, 10 или 100.

### Внутреннее кольцо

Обозначение "MPH" (миль в час) на внутреннем кольце является "показателем скорости". Этот показатель используется

для вычисления скорости с применением каких-либо данных, полученных за час. Обозначения "STAT" (английские мили) или "NAUT" (морские мили) на внутреннем кольце используются для перевода единиц расстояния.

Следующие примеры приведены в качестве инструкций по использованию логарифмической линейки:

### ИЗМЕРЕНИЕ СКОРОСТИ:

**Какова должна быть скорость для прохождения 10 морских миль за 15 минут?**

**Дано:** Расстояние: 10 морских миль  
Время: 15 минут

- Совместите стрелку "10" на внешнем кольце со стрелкой "15" на внутреннем кольце.

- Необходимая скорость будет показана непосредственно над указателем "MPH" на внутреннем кольце.

**Ответ:** 40 морских миль в час

**ВЫЧИСЛЕНИЕ ВРЕМЕНИ:**

**Сколько потребуется времени, чтобы пройти 10 морских миль со скоростью в 40 миль в час?**

**Дано:** Скорость: 40 миль в час Расстояние: 10 морских миль

- Совместите "40" на внешнем кольце с отметкой "MPH" на внутреннем кольце.
- Необходимая скорость будет показана непосредственно под стрелкой "10" на внешнем кольце, что также является "15" на внутреннем кольце.

**Ответ:** 15 минут

**ИЗМЕРЕНИЕ РАССТОЯНИЯ:**

**Насколько далеко можно уехать со скоростью в 40 миль в час за 15 минут?**

**Дано:** Скорость: 40 морских миль в час

Время: 15 минут

- Поместите "40" на внешнем кольце непосредственно над указателем "MPH" на внутреннем кольце.
- Пройденное расстояние будет получено непосредственно над отметкой "15" на внутреннем кольце. Число, указанное на внешнем кольце, - "10".

**Ответ:** пройденное расстояние равно 10 морским милям.

#### ПЕРЕВОД ЕДИНИЦ:

Перевод единиц расстояния из морских миль в английские мили или километры.

**Дано:** Расстояние для перевода единиц - 10 морских миль

- Поместите стрелку "10" на внешнем кольце над указателем "NAUT" на внутреннем кольце. Перевод в английские мили (11.5) указан над отметкой "STAT" на внутреннем кольце, а перевод в километры (18.5) указан над отметкой "MPH" на внутреннем кольце.





МЕХАНИЗМ  
**W-92**

## С ЧЕГО НАЧАТЬ НАСТРОЙКУ ЧАСОВ

**Внимание: В первую очередь установите день недели и дату!** Удалите из-под часовой головки блокировочную вставку. Надавив на головку, приведите ее в рабочее положение. В случае, если у Ваших часов закручиваемая головка, поворачивайте ее **ПРОТИВ ЧАСОВОЙ СТРЕЛКИ**, пока она не начнет вращаться свободно. Примечание: головка может располагаться на позиции "3 часа" или "6 часов".

## УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ

Вытяните часовую головку в самое крайнее положение и выставьте нужное время.

Нажатием верните головку в исходное положение, чтобы включить ход. У часов со закручиваемой головкой головку нужно вдавить, одновременно вращая ее **ПО ЧАСОВОЙ СТРЕЛКЕ**, чтобы зафиксировать положение.

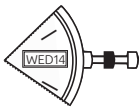
**Часы с окошком даты:** для обеспечения правильной установки даты проверьте, какое время дня установлено на Ваших часах (AM (до полудня) или PM (после полудня)).

## УСТАНОВКА ДНЯ НЕДЕЛИ

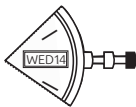
Вытяните головку в "среднее" положение и, вращая **ПО ЧАСОВОЙ СТРЕЛКЕ**, установите соответствующий день недели. Если день недели не меняется, вытяните головку в "крайнее" положение и вращайте



ИСХОДНОЕ  
ПОЛОЖЕНИЕ



СРЕДНЕЕ  
ПОЛОЖЕНИЕ



КРАЙНЕЕ  
ПОЛОЖЕНИЕ



**ПО ЧАСОВОЙ** или **ПРОТИВ ЧАСОВОЙ**  
**СТРЕЛКИ**, пока не появится правильный  
день недели.

## УСТАНОВКА ДАТЫ

**Внимание:** использование или хранение  
часов с переводной головкой, находящейся  
в "среднем" положении, приведет к

повреждению хода. Всегда возвращайте  
переводную головку в нормальное  
положение или, если Вы хотите продлить  
срок службы батарейки, при хранении часов  
оставьте переводную головку в "крайнем"  
положении.

Функция автоматического изменения  
даты срабатывает в период между 22:00  
ночи (10 PM) и 2:00 утра (2 AM). Старайтесь

избегать установки даты в указанный период времени. Если Вы все же пытаетесь установить дату в этот период времени, вращайте часовую головку очень медленно, чтобы не повредить часы.

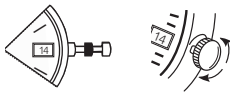
## ФУНКЦИЯ “ЭКСПРЕСС-УСТАНОВКИ” ДАТЫ

**Часовая головка с 3-мя положениями:**  
вытяните головку в “среднее” положение. Вращайте ее **ПО ЧАСОВОЙ** или **ПРОТИВ ЧАСОВОЙ СТРЕЛКИ**, пока не появится соответствующая дата.

**Часовая головка с 2-мя положениями:**  
вытяните головку в “крайнее” положение и вращайте **ПО ЧАСОВОЙ СТРЕЛКЕ**, пока дата не изменится. Повторяйте процедуру, пока не появится соответствующая дата. В дальнейшем подстройка даты требуется,

если в месяце меньше 31 дня. По окончании процедуры нажатием верните головку в исходное положение.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Возможно потребуется установка даты вручную в конце каждого месяца. Следуйте указанной выше процедуре (иначе значение даты дойдет до 39, а затем обнулится).



## ВРАЩАЕМОЕ КОЛЬЦО ИНТЕРВАЛА ВРЕМЕНИ (ДОП. ФУНКЦИЯ)

Установите маркер (▲) напротив нужного времени, чтобы отметить начало или конец отслеживаемого интервала.



Кольцо интервала  
времени

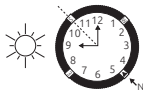


Кольцо приливов  
времени

## ВРАЩАЕМОЕ КОЛЬЦО КОМПАСА (ДОП. ФУНКЦИЯ)

Для получения приблизительной ориентации по компасу направьте часовую стрелку на солнце. Поверните кольцо так, чтобы маркер **S (юг)** был расположен

посередине между часовой стрелкой и 12 часами. Производите повторную проверку направления каждый час. Обязательно убедитесь, что часовая стрелка направлена на солнце.



## НОЧНАЯ ПОДСВЕТКА INDIGLO®

Для освещения циферблата нажмите переводную головку. Электролюминесцентная технология, используемая в устройстве ночной

подсветки INDIGLO®, освещает весь дисплей часов ночью, а также в условиях слабого освещения.



## ТАХИМЕТР

Функция тахиметра используется для измерения скорости в милях/час (МРН), морских милях/час (узлы) или км/ч. (КРН). Эта функция работает с использованием секундной стрелки и масштабной линейки. При этом Вам необходимо знать реальное расстояние, которое необходимо пройти,

в милях или километрах. Для подготовки часов к использованию этой функции подождите, пока секундная стрелка не достигнет положения 12 часов, и выдвиньте головку в "КРАЙНЕЕ" положение для того, чтобы остановить часы. Когда объект пересечет стартовую линию заданного расстояния, задвиньте головку в "ИСХОДНОЕ" положение для запуска секундной стрелки. Когда объект пересечет финишную линию заданного расстояния, выдвиньте головку в "КРАЙНЕЕ" положение, чтобы остановить секундную стрелку. В течение первой минуты секундная стрелка будет показывать скорость для курса длиной в одну милю (или один километр): если указанное время составляет 45 секунд, то стрелка покажет 80 в этой позиции, что соответствует значениям 80 миль/час или 80 км/ч. Если заданное расстояние

превышает одну милю (или один километр), необходимо произвести дополнительные расчеты с учетом конкретного расстояния. ПРИМЕЧАНИЕ: по окончании использования функции тахеметра необходимо осуществить сброс часов для установки правильного времени.

## РЕГУЛИРОВАНИЕ БРАСЛЕТА



### **Браслет со скользящей застежкой**

Откройте блокировочную пластину. Переместите застежку до нужной длины браслета. Удерживая и прижимая

блокировочную пластину, двигайте застежку взад-вперед, пока она не встанет в направляющие канавки на нижней стороне браслета. Закройте блокировочную пластину, вдавив ее до защелкивания. Учтите, что избыточная сила может привести к повреждению застежки.

### **БРАСЛЕТ С БЕЗОПАСНОЙ ДВОЙНОЙ ЗАСТЕЖКОЙ**

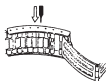


Рис. 1

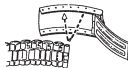


Рис. 2

Найдите пружинистый стержень, соединяющий браслет с застежкой. С помощью инструмента с острым концом

(Рис. 1) нажмите на этот стержень и аккуратным поворотом отсоедините браслет. Определите размер запястья, затем установите стержень в соответствующее нижнее отверстие (Рис. 2). Нажмите на пружинистый стержень, направьте в верхнее отверстие и отпустите, чтобы стержень встал на место (Рис. 3).

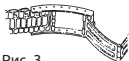


Рис. 3

## УДАЛЕНИЕ ЛИШНИХ ЗВЕНЬЕВ БРАСЛЕТА

**Удаление звеньев:** поставьте браслет торцом и вставьте инструмент с острым концом в открытое отверстие звена. Сильно нажмите на штифт в направлении стрелки,

чтобы отсоединить звено (конструкция предусматривает необходимость применения усилия для отделения штифтов). Повторяйте процедуру до тех пор, пока не будет отсоединено нужное количество звеньев.

**Сборка:** соедините части браслета. Вставьте штифт обратно в звено в направлении, противоположном направлению стрелки. Нажимайте на штифт до тех пор, пока он не будет надежно закреплен вровень с кромкой.



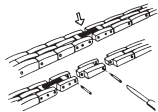
## БРАСЛЕТ С ЛИТЫМИ ЗВЕНЬЯМИ

**Удаление звеньев:** с помощью мелкой отвертки открутите винты, поворачивая



их против часовой стрелки. Повторяйте процедуру до тех пор, пока не будет отсоединено нужное количество звеньев. Не удаляйте звенья, непосредственно прилегающие к застежке.

**Сборка:** соедините элементы браслета. Вставьте винт обратно в звено, откуда он был вынут. Поворачивайте отвертку по часовой стрелке до тех пор, пока винт не будет плотно заглублен вровень с кромкой.



## ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТЬ И ПРОТИВОУДАРНОСТЬ

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТИ ЛЮБЫХ ЧАСОВ НЕОБХОДИМО УБЕДИТЬСЯ, ЧТО ЧАСОВАЯ ГОЛОВКА НЕ НАХОДИТСЯ В ВЫДВИНУТОМ ПОЛОЖЕНИИ В ТО ВРЕМЯ, КАК ЧАСЫ ПОГРУЖЕНЫ В ВОДУ. КРОМЕ ТОГО, НЕЛЬЗЯ НАЖИМАТЬ ПОД ВОДОЙ КНОПКИ ЧАСОВ, УРОВЕНЬ ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТИ КОТОРЫХ СОСТАВЛЯЕТ МЕНЕЕ 200 МЕТРОВ. ЛЮБОЕ ИЗ УКАЗАННЫХ ВЫШЕ ДЕЙСТВИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПРОНИКНОВЕНИЮ ВОДЫ В КОРПУС ЧАСОВ.**

1. Часы являются водонепроницаемыми только до тех пор, пока стекло, кнопки и корпус остаются неповрежденными.
2. Часы не являются водолазными часами и не предназначены для ныряния.

3. Закручиваемая часовая головка и задняя крышка корпуса должны быть туго закручены в корпус для обеспечения водонепроницаемости

(см. раздел Настройка времени). (доп.)

4. После контакта с морской водой часы следует сполоснуть в пресной воде.

5. Ударопрочные модели имеют соответствующую маркировку на лицевой стороне часов или задней части корпуса. Такие часы отвечают требованиям МОС по ударопрочности. Тем не менее, следует избегать повреждения стекла циферблата.

Если Ваши часы водонепроницаемы, на них будет обозначена соответствующая глубина в метрах или значок (🌊).

Глубина уровня водозащиты	p.s.i.a.* Давление водяного столба ниже поверхности
30м/98футов	60
50м/164фута	86
100м/328футов	160
200м/656футов	284

\*абсолютное давление в фунтах на кв. дюйм

МЕХАНИЗМ  
**W-105**

## ФУНКЦИИ

**Время/дата** (отображение времени в 12- и 24-часовом формате • отображение даты в формате месяц-день (MMDD) или день-месяц (DDMM) • 2 часовых пояса • почасовой звуковой сигнал)

**Таймер обратного отсчета** (обратный отсчет до 24 часов • остановка или повторение в конце • два интервала)

**3 режима будильника** (ежедневно/в будние дни/в выходные дни) с повтором сигнала через 5 минут

**Хронограф** (память показаний о временных отрезках • вызов тренировки из памяти по дате • индикация среднего/лучшего

показателя времени • оперативный вызов замеренного периода из памяти • счетчик истекшего времени)

Ночная подсветка **INDIGLO®** с режимом **NIGHT-MODE®**.

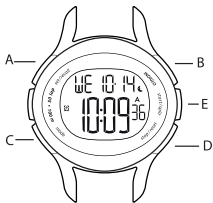
## ОПИСАНИЕ РАБОТЫ КНОПОК

**A.SET** (УСТАНОВЛЕНО)/ или **DONE** (ГОТОВО) (Чтобы активировать **RECALL** (ВЫЗОВ ИЗ ПАМЯТИ), сохраните произведенные изменения и выйдите из настройки)

**B. Кнопка INDIGLO®**

**C.MODE** (РЕЖИМ) или **NEXT** (СЛЕДУЮЩИЙ) (Перейти к следующему шагу)

**D.STOP** (СТОП)/ или – (Уменьшить значение. **RESET** (СБРОС) Держите в нажатом состоянии, чтобы быстро уменьшить значение.)



**E. START (СТАРТ)/LAP (ВРЕМЕННОЙ ОТРЕЗОК) ИЛИ + (Увеличить значение. Держите в нажатом состоянии, чтобы быстро увеличить значение.)**

Во время настройки каждая кнопка выполняет различные функции, как



показано выше. На экране высвечивается оповещение, когда кнопка меняет функцию.

**ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ:** Кнопка **START/LAP** (СТАРТ/ВРЕМЕННОЙ ОТРЕЗОК) на Ваших часах может находиться на позиции "6H" («6 часов») или "3H" («3 часа»).

## ВРЕМЯ/ДАТА/ПОЧАСОВОЙ ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ

1. В режиме времени (TIME) нажмите и держите в нажатом состоянии кнопку **SET/RECALL**. Начнет мигать индикатор часового пояса.
  2. Нажмите + или – , чтобы выбрать 1-й или 2-й часовой пояс.
  3. Нажмите кнопку **NEXT**. Начнет мигать значение часа.
  4. Нажмите + или – для изменения значений часа с учетом AM (до полудня) или PM (после полудня). При необходимости, прокрутите через 12 часов для получения нужного значения.
  5. Нажмите кнопку **NEXT** и + или – для изменения значения минут.
  6. Нажмите кнопку **NEXT** и + или – для обнуления секунд.
  7. Продолжайте настройку таким же образом, чтобы установить день недели, месяц, дату i.o. число, 12-ти (AM/PM) или 24-х часовой отображения времени формат, отображение даты в формате месяц-день (MMDD) или день-месяц (DDMM), включить/выключить почасовое оповещение, включить/ выключить звуковой сигнал. Если Вы предпочтете включить звуковой сигнал, нажатие любой кнопки кроме кнопки **INDIGLO®** будет сопровождаться звуковым сигналом.
  8. Нажмите кнопку **NEXT** для настройки второго часового пояса, как указано выше.
  9. Нажмите кнопку **DONE** для выхода из режима установки.
- ПОЛЕЗНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:**
- нажмите и держите в нажатом состоянии кнопку **START/LAP**, чтобы "взглянуть" на второй часовой пояс.

- Нажмите и держите кнопку **START/LAP** нажатой в течение 4 секунд для переключения часовых поясов.
- В других режимах, чтобы увидеть время, нажмите и держите кнопку **MODE**. Для возврата в текущий режим отпустите кнопку.

## ХРОНОГРАФ

Часы способны производить хронометрирование до 99 временных отрезков (максимальный объем памяти – 100 часов) и хранить эту информацию.

LAP 1	LAP 2	LAP 3	LAP 4
7:11 MIN	7:50 MIN	7:08 MIN	7:30 MIN
7:11 MIN			
SPLIT 1	15:01 MIN		
	SPLIT 2	22:09 MIN	
		SPLIT 3	29:39 MIN
			SPLIT 4


## РАБОТА ХРОНОГРАФА

1. Нажмите кнопку **MODE**, пока на дисплее не появится режим CHRONO (хронограф).
2. Нажмите кнопку **START/LAP** для включения хронографа. Включенный хронограф продолжает работать в своем режиме, даже если вы выйдете из этого режима.
3. Нажмите кнопку **START/LAP** для остановки хронографа. Номер данного замера времени будет чередоваться с последними 2-мя цифрами нижней строчки.
4. Показания отображаются на дисплее «застывшими» на 10 сек. Нажмите кнопку **MODE** для перевода дисплея к отображению текущего отсчета хронографа.
5. Нажмите кнопку **STOP/RESET** для

остановки или временной остановки хронографа. Нажмите кнопку **START/LAP** для возобновления работы.

6. По окончании замера времени у Вас есть выбор: нажать и удерживать в нажатом положении кнопку **SET/RECALL** для сохранения данных или нажать и удерживать в нажатом положении кнопку **STOP/RESET** для удаления этой информации (обе процедуры производят сброс хронографа в исходное положение 00:00:00).

### ПОЛЕЗНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:

- При работающем хронографе значок  появится на дисплее в режиме TIME.
- При сохранении замера в памяти на дисплее высветится объем свободной памяти (в выражении количества периодов, которые можно сохранить).



Каждый сохраненный замер по объему занимаемой памяти равен общему количеству периодов плюс один дополнительный период для сохранения суммарного времени замера) или сообщение MEMORY FULL (ПАМЯТЬ ЗАПОЛНЕНА).

- В случае недостаточного для сохранения всего замера объема памяти, суммарное время, дата и более ранние по времени замеры будут сохранены с заполнением всего оставшегося объема памяти.

### **ВЫЗОВ ЗАМЕРОВ ИЗ ПАМЯТИ:**

1. Нажмите **SET/RECALL**, чтобы войти в режим вызова из памяти. Начнет мигать дата последнего замера.
2. Нажатием кнопок +/- найдите нужный замер. Замеры сохранены по датам. На

одну и ту же дату может быть сохранено несколько замеров.

3. Нажмите **NEXT** для просмотра информации о замере.
4. Нажмите +/- для просмотра длительности последовательных периодов, BEST (лучшего) периода, AVG (среднего) периода.
5. Для просмотра других замеров нажмите **NEXT**, пока дата не начнет мигать, затем повторите операции 2-4.
6. Для выхода из режима нажмите кнопку **DONE**.

### **ПОЛЕЗНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:**

Для просмотра периодов текущего замера при работающем хронографе нажмите **SET/RECALL** и +/- . Это позволит последовательно просмотреть периоды,

BEST (лучший) период, AVG (средний) период. Текущий период показан не будет. Пока хронограф работает, никакие другие замеры просмотреть будет невозможно.

### КАК СТЕРЕТЬ ЗАМЕРЫ:

1. При остановленном хронографе нажмите и держите **STOP/ RESET**. Появится сообщение HOLD TO CLEAR LAST WRKOUT (ДЕРЖАТЬ В НАЖАТОМ СОСТОЯНИИ ДЛЯ УНИЧТОЖЕНИЯ ПОСЛЕДНЕГО ЗАМЕРА).
2. Вы услышите звуковой сигнал. Последний сохраненный в памяти замер будет удален.
3. Для уничтожения всех замеров продолжайте держать STOP/ RESET в нажатом состоянии. Появится сообщение HOLD TO CLEAR CHRONO MEM (ДЕРЖАТЬ В НАЖАТОМ СОСТОЯНИИ ДЛЯ ОЧИСТКИ

ПАМЯТИ ХРОНОГРАФА). Вы услышите звуковой сигнал еще раз в подтверждение того, что все сохраненные в памяти замеры были удалены. На дисплее появится сообщение MEMORY 50.

### ИНДИВИДУАЛИЗИРОВАННАЯ УСТАНОВКА ФОРМАТА ДИСПЛЕЯ:

Эта операция определяет, что будет показано на первой и второй строчках дисплея.

1. Нажмите и держите **SET/RECALL**.
2. Если в памяти замеров нет, на дисплее появится сообщение FORMAT/SET (ФОРМАТ/УСТАНОВКА).
3. Если в памяти есть замеры, на дисплее будет показан последний замер.
4. Нажимайте кнопку **NEXT**, пока не появится дисплей формата.

5. Нажмите +/- для выбора LAP/SPL (Split большими цифрами), SPL/LAP (Lap большими цифрами), или TOTAL RUN.
6. Нажмите **SET/RECALL**, чтобы выйти из режима.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Формат TOTAL RUN позволяет видеть общее истекшее время и общее время измеряемого события (общее время измеряемого события = общее истекшее время – время перерывов во время замеров).

#### **Выбор описанного выше формата дисплея TOTAL RUN.**

1. Нажмите **START/LAP** для запуска секундомера.
2. Нажимайте **STOP/RESET** каждый раз, когда вы делаете короткую или длительную остановку во время

упражнения. Главный дисплей покажет истекшее время за вычетом времени остановки (общее время события). Нижний дисплей будет продолжать работать, показывая общее истекшее время с момента включения хронографа.

3. Нажмите **STOP/RESET** для прекращения отсчета времени. Вы можете стереть замер или занести эти данные в память.

#### **ПОЛЕЗНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:**

- После того, как вы закончите замер в этом формате, отсчет общего истекшего времени будет продолжаться, пока замер не будет сохранен в памяти или стерт.
- При вызове из памяти режима TOTAL RUN на дисплее будет показано только общее время измеряемого события.
- Счетчик истекшего времени будет продолжать работать до тех пор, пока не

будет произведен сброс хронографа. Если вы сделаете замер, на дисплее появится сообщение SPL/LAP. Истекшее время в памяти не сохраняется.


## ТАЙМЕР

1. Нажимайте кнопку **MODE**, пока не появится режим **TIMER**.
2. Нажмите кнопку **SET/RECALL**. Начнет мигать значение часа.
3. Нажмите + или – для изменения значения часа.
4. Нажмите кнопку **NEXT** и + или – для изменения значения минут.
5. Нажмите кнопку **NEXT** и + или – для изменения значения секунд.
6. Нажмите кнопку **NEXT** и + или – для

выбора режима **STOP AT END** (остановка по окончании) или **REPEAT AT END** (повтор по окончании).

7. По завершении установок и для подтверждения нажмите кнопку **DONE**.
8. Нажмите кнопку **START/LAP** для запуска таймера. Таймер будет продолжать работать даже, если Вы выйдете из режима **Timer**.
9. Мелодия будильника прозвучит, когда таймер достигнет нулевой позиции или прежде, чем он начнет повторный обратный отсчет.
10. Нажмите кнопку **STOP/RESET** для остановки таймера. Нажмите эту кнопку еще раз для сброса к исходному значению.

### ПОЛЕЗНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:

- При работающем таймере в режиме **TIME** появится значок .

- При повторной работе таймера номер повтора появится в нижнем правом углу экрана в режимах таймера обратного отсчета и интервального таймера.
- Максимальное количество повторов – 99.

## ИНТЕРВАЛЬНЫЙ ТАЙМЕР

Можно установить 2 таймера, которые будут вести обратный отсчет последовательно.

1. Нажимайте **MODE**, пока не появится INTTMR.
2. Нажмите **SET/RECALL**. INT 1 начнет мигать.
3. Нажмите **NEXT**, затем повторите операции 3-6, приведенные в разделе Таймер.
4. После возвращения к INT 1 нажмите +/- для перехода к INT 2 (Интервал 2).
5. Нажмите **NEXT**, затем повторите операции 3-6, приведенные в разделе Таймер.

6. Нажмите **DONE** для подтверждения и выхода из режима установки.
7. Нажмите **START/LAP** для запуска таймера. Другие операции аналогичны операциям в режиме TIMER.

### ПОЛЕЗНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:


- Когда закончится первый отсчет времени, таймер переключится на следующий установленный ненулевой интервал. Между каждым интервалом мигает ночная подсветка **INDIGLO®** и раздается звуковой сигнал.
- Если Вы установите оба таймера на повтор в режиме интервального таймера, таймер произведет обратный отсчет обоих интервалов, а затем повторит всю последовательность.

## БУДИЛЬНИК


1. Нажмите кнопку **MODE** несколько раз, пока на дисплее не появится режим ALM 1.
2. Нажмите кнопку **SET/RECALL** для установки будильника.
3. Начнет мигать значение часа. Нажмите + или – для изменения значения.
4. Нажмите кнопку **NEXT** + или – для установки значения минут, AM (до полудня) или PM (после полудня) – в 12-часовом формате отображения времени, режима DAILY (ежедневно), WKDAYS (по будним дням), WKENDS (по выходным дням), дня недели (еженедельного режима будильника).
5. Нажмите кнопку **DONE** для подтверждения и выхода из режима установки.

6. Нажмите кнопку **START/LAP** или **STOP/RESET** для включения (ON) или отключения(OFF) функции будильника.
7. Для установки дополнительных будильников нажмите кнопку **MODE** несколько раз, пока на дисплее не появится режим ALM 2 или ALM 3. Производите установку, как описано выше.

### ПОЛЕЗНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:


- Когда функция будильника включена, на дисплей выводится значок будильника .
- При срабатывании будильника зазвенит сигнал будильника, начнут мигать подсветка INDIGLO® и значок будильника. Чтобы отключить будильник, надо нажать любую кнопку.
- Если Вы не нажмете ни на одну из кнопок, через 5 минут произойдет повторное

срабатывание звукового сигнала будильника.

ПРИМЕЧАНИЕ: значок будильника  будет фигурировать на дисплее, только, если будильник выставлен на время не позднее, чем через 12 часов от времени установки.

## НОЧНАЯ ПОДСВЕТКА INDIGLO® С РЕЖИМОМ NIGHT-MODE®

1. Нажмите кнопку **INDIGLO®** для включения ночной подсветки. Запатентованная электролюминесцентная технология освещает весь дисплей часов ночью и в условиях слабого освещения.
2. Продолжайте держать кнопку в нажатом

- положении в течение 3 секунд для поддержания освещения дисплея часов.
3. Нажмите и держите в нажатом положении кнопку **INDIGLO®** в течение 4 секунд для включения ночного режима подсветки NIGHT-MODE®. На дисплее появится значок .
4. Нажатие любой кнопки при включенной ночной подсветке **INDIGLO®** предотвращает ее выключение в течение трех секунд.
5. Режим NIGHT-MODE® может быть отключен нажатием и удержанием в нажатом положении кнопки **INDIGLO®** в течение 4 секунд. В противном случае режим отключится автоматически по истечении 8 часов.

## ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТЬ

Если Ваши часы водонепроницаемы, на них будет обозначена соответствующая глубина в метрах или значок (🌊).

Глубина уровня водозащиты	р.s.i.a.* Давление водяного столба ниже поверхности
30м/98футов	60
50м/164фута	86
100м/328футов	160

\*абсолютное давление в фунтах на кв. дюйм

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ДЛЯ СОХРАНЕНИЯ ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТИ, НЕ НАЖИМАЙТЕ КНОПКИ ПОД ВОДОЙ.**

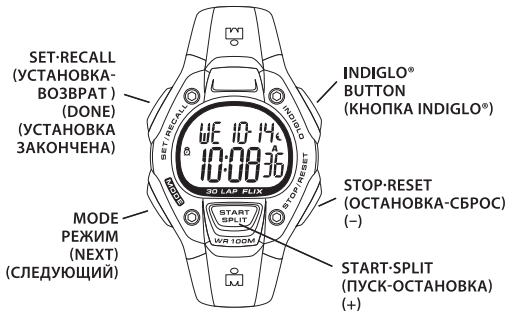
1. Часы являются водонепроницаемыми только до тех пор, пока стекло, кнопки и корпус остаются неповрежденными.
2. Часы не являются водолазными часами и не предназначены для ныряния.
3. После контакта с морской водой часы следует сполоснуть в пресной воде.
4. Ударопрочные модели имеют соответствующую маркировку на лицевой стороне часов или задней части корпуса. Такие часы отвечают требованиям МОС по ударопрочности. Тем не менее, следует избегать повреждения стекла циферблата.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Цвета поляризованной светом композиционной пластмассы могут быть подвержены воздействию хлорированной воды. Возможно обесцвечивание.



МЕХАНИЗМ  
**W-209**

## ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ



- Индикация времени в 12-ти и 24-х часовом формате
- Индикация даты в формате ММ-ДД или ДД.ММ
- 3 часовые зоны
- Дополнительный почасовой звуковой сигнал
- 100-часовой хронограф с памятью, достаточной для 30 временных отрезков
- 24-х часовой таймер обратного отсчета (обратный отсчет и остановка или повторение)
- Напоминания о событиях
- 3 будильника с 5-ти минутной задержкой – каждый день/в рабочие дни/в выходные дни
- Индивидуализированная настройка режимов (Выберите "HIDE" (спрятать) для удаления нежелательных режимов из перечня режимов)

- Ночная подсветка INDIGLO® с установкой NIGHT-MODE®

Многократное нажатие кнопки **MODE** (режим) позволяет пройти по списку режимов: Хроно, Таймер, Событие, Будильник 1, Будильник 2, Будильник 3. Для выхода из выбранного режима и возвращения в режим Время нажмите кнопку **MODE**.

Под основными функциями кнопок в скобках указаны их вторичные функции. Во время установки функции кнопок выводятся на дисплей.

## ВРЕМЯ

Для установки времени, даты и дополнительных функций:

- 1) При индикации на дисплее времени и даты нажмите и удерживайте в нажатом положении кнопку **SET•RECALL**.
- 2) Начнет мигать индикатор временной зоны (1, 2, or 3). Для выбора и установки временной зоны нажмите + или –.
- 3) Нажмите **NEXT**. Начнет мигать значение часа. Установите час (включая AM/PM (до полудня/ после полудня) нажатием кнопок + или –; для последовательного сканирования держите кнопку в нажатом положении).
- 4) Нажмите **NEXT**. Начнет мигать значение минут. Установите минуты нажатием кнопок + или –.
- 5) Нажмите **NEXT**. Начнет мигать значение секунд. Установите секунды на ноль нажатием кнопок + или –.
- 6) Нажмите **NEXT**. Начнет мигать значение

месяца. Установите месяц нажатием кнопок + или –.

- 7) Нажмите **NEXT**. Начнет мигать значение дня. Установите день нажатием кнопок + или –.
- 8) Нажмите **NEXT**. Начнет мигать значение года. Установите год нажатием кнопок + или –.
- 9) Нажмите **NEXT** для изменения дополнительных установок. Измените установку нажатием кнопки + или –, затем нажмите **NEXT** для перехода к следующей установке. Для выхода из режима изменения установок с сохранением всех изменений нажмите **DONE**. Возможные установки включают 12-ти и 24-х часовой формат времени, формат даты ММ-ДД и ДД.ММ, почасовой звуковой сигнал, производимый при нажатии кнопки, установку изменения режима (выберите

“HIDE” (спрятать) для нежелательных режимов – они будут удалены из перечня режимов).

Если вы выключили режим, вы можете включить его опять, повторив описанные выше действия.

Нажмите **START•SPLIT** один раз и держите в нажатом положении – на дисплее появится 2-я временная зона. Нажмите **START•SPLIT** дважды и держите в нажатом положении – на дисплее появится 3-я временная зона. Удерживайте кнопку в нажатом положении в течение 4 секунд для перехода на выбранную временную зону.

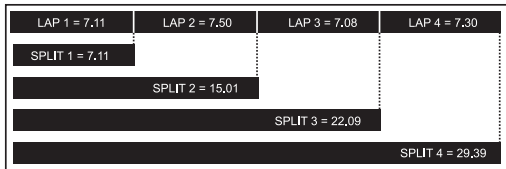
Нажмите и держите **STOP•RESET** – на дисплее появится следующее ближайшее событие (см. описание режима Событий).

Отпустите и сразу же снова нажмите и держите нажатой кнопку для выведения на дисплей последующих событий.

## ХРОНОГРАФ

В этом режиме часы выполняют функции хронографа (секундомера). Для перевода часов в режим Chrono (хронографа) следует нажать кнопку **MODE**.

Включение производится нажатием кнопки **START•SPLIT**. Хронограф отсчитывает время сотыми долями секунды до одного часа, затем целыми секундами до 100 часов. Мигающий значок w секундомера свидетельствует о том, что хронограф включен.



Остановка хронографа производится нажатием кнопки **STOP•RESET**, после чего значок ⌚ секундомера перестанет мигать.

Повторное включение производится нажатием кнопки **START•SPLIT**. Сброс хронографа производится нажатием и удержанием в нажатом положении кнопки **STOP•RESET**.

Включенный хронограф продолжает работать в своем режиме, даже если вы выйдете из этого режима. Значок ⌚ секундомера появится в режиме TIME.

При включенном хронографе нажмите **START•SPLIT**, чтобы начать хронометраж. Продолжительность каждого временного отрезка, а также промежуточное

время будут показаны с номером соответствующего временного отрезка.

Показания о временных отрезках и промежуточном времени сохраняются в памяти до начала нового упражнения (когда хронограф запускается с нуля).

Для вызова сохраненных данных о промежуточном времени во время или после упражнения необходимо нажать **SET•RECALL**. Затем нажатием кнопок + или – можно перебрать все сохраненные данные. Для выхода из режима нажмите **DONE**.

Установка формата индикации производится нажатием **SET•RECALL**, при этом произойдет сброс хронографа. Выбор желаемого формата производится далее нажатием кнопок + или –. Для выхода из режима нажмите **DONE**.


#### ПРИМЕЧАНИЯ:

- При хронометрировании периода время на дисплее останавливается на 10 секунд. Для разблокирования дисплея и немедленного возобновления индикации включенного хронографа необходимо нажать кнопку **MODE**.
- Нажмите **NEXT** для переключения с установки вызова на установку формата.

## ТАЙМЕР

Режим таймера дает возможность использовать таймер обратного отсчета с оповещением. Нажмите кнопку **MODE** несколько раз для вызова на дисплей режима **TIMER**.

Для установки времени обратного отсчета:

- 1) Нажмите **SET•RECALL**. Начнет мигать значение часа. Нажмите + или – для изменения значения часа; держите кнопку в нажатом положении для сканирования значений.
- 2) Нажмите **NEXT**. Начнет мигать значение минут. Нажмите + или – для изменения минут.
- 3) Нажмите **NEXT**. Начнет мигать значение секунд. Нажмите + или – для изменения секунд.
- 4) Нажмите **NEXT**. Начнет мигать команда в конце обратного отсчета. Нажмите + или – для выбора команды STOP (остановить) или REPEAT (повторить), помеченных значком песочных часов со стрелкой .
- 5) По завершении установок нажмите кнопку **DONE**.

Для включения таймера нажмите **START•SPLIT**. Таймер производит обратный отсчет по секундам, начиная со времени обратного отсчета. Начнет мигать значок песочных часов (###), что свидетельствует о работе таймера.


Для приостановки обратного отсчета нажмите кнопку **STOP•RESET**. Песочные часы  перестанут двигаться, указывая на остановку таймера.

Для возобновления обратного отсчета нажмите **START•SPLIT**. Для сброса обратного отсчета нажмите **STOP•RESET**.

Об окончании обратного отсчета будет свидетельствовать звуковой сигнал и мигание ночной подсветки (таймер дошел до нуля). Выключение звукового сигнала



производится нажатием любой кнопки. В случае выбора REPEAT AT END таймер войдет в режим циклического повторения обратного отсчета времени.

Таймер продолжает работать даже при выходе из режима. В режиме Time на дисплее индицируются песочные часы .

## БУДИЛЬНИК


Часы оборудованы тремя будильниками. Нажмите **MODE** несколько раз до появления ALM 1, ALM 2 или ALM 3.  
Установка будильника:

1) Нажмите **SET•RECALL**. Начнет мигать значения часа. Установите час нажатием

кнопки + или –, держите кнопку в нажатом положении для сканирования значений.

- 2) Нажмите **NEXT**. Начнут мигать минуты. Установите минуты нажатием кнопки + или –.
- 3) Нажмите **NEXT**. Начнет мигать индикатор AM/PM, если выбран 12-ти часовой формат времени. Изменить установку можно нажатием кнопки + или –.
- 4) Нажмите **NEXT**. Начнет мигать индикатор установки периодичности будильника. Нажмите + или – для выбора DAILY (ежедневно), WKDAYS (по рабочим дням) или WKENDS (по выходным).
- 5) По окончании установки нажмите кнопку **DONE**.

Включение/выключение будильника производится нажатием кнопки **START•SPLIT**.

Когда будильник включен в этом режиме и в режиме Time, на дисплее показан значок будильника .

При срабатывании будильника мигает ночная подсветка. Выключение будильника производится нажатием любой кнопки, в противном случае будильник будет работать в течение 20 секунд с последующим повторным включением через каждые пять минут.

Каждый из трех будильников имеет свою мелодию.

## СОБЫТИЕ

Режим Событие позволяет запрограммировать напоминания о

таких событиях, как дни рождения, юбилеи, праздники и встречи. Нажимайте многократно кнопку **MODE** до появления на дисплее текста OCCASN.

Текущая дата показана с запланированным на этот день событием на верхней строчке дисплея. Нажмите **START•SPLIT** или **STOP•RESET** для перехода к следующей или предыдущей дате. Событие будет всегда показано на дисплее вместе со своей датой. Непериодические события могут быть запланированы на любую дату в будущем на период не более одного года.

Для того, чтобы запрограммировать событие:

- 1) Нажмите **START•SPLIT** или **STOP•RESET** для выбора желаемой даты, удерживайте кнопку в нажатом положении для сканирования дат.

- 2) Нажмите **SET•RECALL**. Начнет мигать выбранное событие. Если событие не было выбрано, будет мигать NONE. Нажмите + или – для изменения события. ANNIV (юбилей), BDAY (день рождения), BILL-YR (счета-год) и HOLI-YR (праздник-год) имеют годовую периодичность, а BILL-MO (счета-мес) – месячную периодичность.
- 3) Для занесения событий на другие даты нажмите **NEXT**. Начнет мигать дата. Нажмите + или – для изменения даты, удерживайте кнопку в нажатом положении для сканирования. Каждая дата всегда показана с соответствующим событием.
- 4) Нажмите **NEXT** для установки события на показанную дату, аналогично пункту 2.
- 5) Нажмите **DONE** в любой момент, после окончания установки.



## Напоминания о событиях

Часы напомнят вам о событии в 8:00 утра в день события. Вы можете отменить напоминание или выставить его на другое время или другой день. Вы можете запрограммировать различные напоминания для различных типов событий. Например, вы можете получать напоминания обо всех днях рождения за день до события, в то время как напоминания о праздниках вы можете вообще отменить.

Для установки напоминаний о событиях:

- 1) Перейдите к текущей дате путем сканирования дат при нажатии **START•SPLIT** или **STOP•RESET**. Вы также можете перейти к текущей дате просто войдя в режим События.

- 2) При индикации текущей даты нажмите **STOP•RESET** для перехода в режим ALERT SETUP (установка напоминания).
  - 3) Нажмите **SET•RECALL**. Начнет мигать тип события. Нажмите + или – для выбора типа события. Ваша установка будет распространяться на все события выбранного типа.
  - 4) Нажмите **NEXT**. Начнет мигать установка напоминания (ON/ OFF). Нажмите + или – для включения или выключения напоминания для выбранного типа события. При выборе OFF следующие четыре пункта пропускаются.
  - 5) Нажмите **NEXT**. Начнет мигать значение часа времени напоминания. Нажмите + или – для корректировки часа, удерживайте кнопку в нажатом положении для сканирования значений.
  - 6) Нажмите **NEXT**. Начнет мигать значение минут времени напоминания. Нажмите + или – для корректировки минут.
  - 7) Нажмите **NEXT**. Начнет мигать символ AM/PM, если выбран 12-ти часовой временной формат. Нажмите + или – для корректировки.
  - 8) Нажмите **NEXT**. Начнет мигать значение дня напоминания. Нажмите + или – для установки напоминания на 0-9 дней до события.
  - 9) Для установки напоминаний для других видов событий нажмите **NEXT**. Начнет мигать значение типа события. Выберите тип события аналогично пункту 3, затем продолжайте процедуру установки.
  - 10) Нажмите **DONE** в любой момент после окончания установки.
- Когда индицируемый на дисплее тип события имеет напоминание, появляется

значок в виде руки . Когда напоминание звучит в режиме Time, значок руки  мигает. Остановка звукового сигнала производится нажатием любой кнопки. Инструкции по просмотру приближающихся событий доступны в режиме Time.

#### ПОЛЕЗНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:

Для напоминания в конце каждого месяца установите BILL-MO на первый день месяца, а напоминание – на предшествующий день.

## НОЧНАЯ ПОДСВЕТКА INDIGLO® С РЕЖИМОМ NIGHT-MODE®


Нажмите кнопку **INDIGLO®** для подсветки дисплея часов на 2-3 секунды (5-6 секунд

во время установки). Запатентованная электролюминесцентная технология, используемая в устройстве ночной подсветки INDIGLO®, освещает весь дисплей часов ночью и в условиях слабого освещения. Нажатие любой кнопки при включенной ночной подсветке INDIGLO® предотвращает ее выключение.

Нажмите и держите в нажатом положении кнопку **INDIGLO®** в течение 4 секунд для включения режима ночной подсветки NIGHT-MODE®. Значок месяца  появится в режиме Time. Эта установка обеспечивает включение ночной подсветки INDIGLO® на 3 секунды при нажатии любой кнопки. Режим NIGHT-MODE® может быть отключен повторным нажатием и удержанием в нажатом положении в течение 4 секунд кнопки **INDIGLO®**. В противном случае

режим отключится автоматически по истечении 8 часов.

## ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТЬ

Если ваши часы водонепроницаемы, на дисплее будет индицирован указатель глубины в метрах или .

Глубина уровня водозащиты	р.s.i.a.* Давление водяного столба ниже поверхности
30м/98футов	60
50м/164фута	86
100м/328футов	160

\*абсолютное давление в фунтах на кв. дюйм

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ДЛЯ СОХРАНЕНИЯ ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТИ НЕ НАЖИМАЙТЕ КНОПКИ ПОД ВОДОЙ.**

1. Часы сохраняют водонепроницаемость только до тех пор, пока стекло, кнопки и корпус остаются неповрежденными.
2. Часы не являются водолазными часами и не предназначены для ныряния.
3. После контакта с морской водой часы необходимо сполоснуть в пресной воде.
4. Противоударные характеристики часов указаны на лицевой стороне часов или на задней стороне корпуса. Конструкция часов предусматривает соответствие требованиям теста ISO на противоударность. Тем не менее, хрустальное стекло/ линза часов требует аккуратного обращения во избежание нанесения повреждений.

МЕХАНИЗМ  
**W-223**

## С ЧЕГО НАЧАТЬ НАСТРОЙКУ ВАШИХ ЧАСОВ

Удалите из-под переводной головки блокировочную вставку. Надавив на головку, задвиньте ее до упора. Секундная стрелка начнет двигаться с интервалом в одну секунду.

В некоторых моделях часов, водонепроницаемых на большой глубине, необходимо “вкрутить” головку для обеспечения водонепроницаемости. Если на корпусе Ваших часов имеется выступ с винтовой резьбой, необходимо вкрутить головку после настройки часов. Для того чтобы вкрутить переводную головку, прижмите ее сильно к выступу с винтовой резьбой и, придерживая, вращайте

головку по часовой стрелке. Продолжайте закручивать головку до тех пор, пока она не будет плотно закреплена. В следующий раз, когда Вам будет необходимо произвести настройку часов, для того чтобы выдвинуть головку, Вы должны будете ее отвинтить (против часовой стрелки).

## ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТЬ И УДАРОПРОЧНОСТЬ

Если Ваши часы водонепроницаемы, на них будет обозначена соответствующая глубина в метрах (WR\_M).



Глубина уровня водозащиты	p.s.i.a.* Давление водяного столба ниже поверхности
30м/98футов	60
50м/164фута	86
100м/328футов	160
200м/656футов	284

\*абсолютное давление в фунтах на кв. дюйм

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ДЛЯ СОХРАНЕНИЯ ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТИ НЕ НАЖИМАЙТЕ КНОПКИ И НЕ ВЫДВИГАЙТЕ ПЕРЕВОДНУЮ ГОЛОВКУ ПОД ВОДОЙ, ЕСЛИ НА ВАШИХ ЧАСАХ ОТСУТСТВУЕТ МАРКИРОВКА "ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТЬ НА ГЛУБИНЕ ДО 200 МЕТРОВ".**

1. Часы сохраняют водонепроницаемость только до тех пор, пока стекло циферблата, кнопки и корпус остаются неповрежденными.
2. Часы не являются водолазными часами и не предназначены для ныряния.
3. После контакта с морской водой часы следует сполоснуть в пресной воде.
4. Ударопрочные модели имеют соответствующую маркировку на лицевой стороне часов или задней части корпуса. Такие часы отвечают требованиям МОС по ударопрочности. Тем не менее, следует избегать повреждения стекла циферблата.

## НОЧНАЯ ПОДСВЕТКА INDIGLO®

Для освещения циферблата нажмите кнопку или переводную головку. Запатентованная (патенты США 4,527,096 и 4,775,964) электролюминесцентная технология, используемая в устройстве ночной подсветки INDIGLO®, освещает весь дисплей часов ночью, а также в условиях слабого освещения.



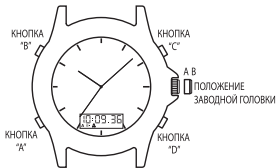
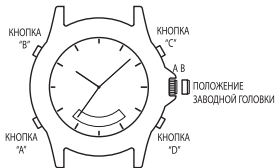
## АНАЛОГОВЫЕ/ЦИФРОВЫЕ МОДЕЛИ

**4X-КНОПЧНЫЕ АНАЛОГОВЫЕ/  
ЦИФРОВЫЕ МОДЕЛИ С НОЧНОЙ  
ПОДСВЕТКОЙ INDIGLO® И ФУНКЦИЕЙ  
НОЧНОГО РЕЖИМА NIGHT-MODE®**

### **КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ НОЧНУЮ ПОДСВЕТКУ INDIGLO®**

1) **НАЖМИТЕ** на кнопку "B", чтобы полностью осветить циферблат (и для аналоговых, и для цифровых моделей).

### **КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ ФУНКЦИЮ НОЧНОГО РЕЖИМА NIGHT-MODE®**



- 1) **НАЖМИТЕ** и **ДЕРЖИТЕ НАЖАТОЙ** кнопку "В" в течение трех секунд, пока Вы не услышите короткий звуковой сигнал.
- 2) Нажатие любой кнопки включит ночную подсветку INDIGLO® на 3 секунды.
- 3) Функция ножного режима NIGHT-MODE® будет включена в течение 3-х часов.
- 4) Чтобы отключить функцию ножного режима NIGHT-MODE®, **НАЖМИТЕ** и **ДЕРЖИТЕ НАЖАТОЙ** кнопку "В" в течение трех секунд.

### **ВРЕМЯ В АНАЛОГОВОМ ФОРМАТЕ УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ В АНАЛОГОВОМ ФОРМАТЕ**

- 1) **ВЫТЯНИТЕ** переводную головку в положение "В".
- 2) **ВРАЩАЙТЕ** переводную головку в любом направлении до тех пор, пока не будет

выставлено правильное время.

- 3) ЗАДВИНЬТЕ переводную головку в положение "А".

## ЦИФРОВОЙ ДИСПЛЕЙ

- 1) Цифровой дисплей меняется с каждым НАЖАТИЕМ кнопки "А", отображая по очереди различные функции (как показано внизу)

ВРЕМЯ/КАЛЕНДАРЬ

ЕЖЕДНЕВНЫЙ БУДИЛЬНИК

ТАЙМЕР ОБРАТНОГО ОТСЧЕТА

ХРОНОГРАФ

ИНДИКАТОР ВТОРОГО ЧАСОВОГО ПОЯСА



## УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ/КАЛЕНДАРЯ

- 1) НАЖМИТЕ на кнопку "А", чтобы вывести ВРЕМЯ/КАЛЕНДАРЬ на дисплей.
- 2) НАЖМИТЕ и ДЕРЖИТЕ НАЖАТОЙ кнопку "D". На дисплее будет выведено слово HOLD (держите нажатой), пока значение секунд не начнет мигать.
- 3) НАЖМИТЕ на кнопку "С", чтобы обнулить

значение секунд.

- 4) **НАЖМИТЕ** на кнопку "А" – начнет мигать значение часа.
  - 5) **НАЖМИТЕ** на кнопку "С", чтобы перевести значение часа вперед.
  - 6) **НАЖМИТЕ** на кнопки "А" и "С", чтобы установить десятые доли минуты, минуты, год, месяц, дату и день недели и выбрать 12 /24-часовой формат.
  - 7) **НАЖМИТЕ** на кнопку "D", чтобы завершить установку.
  - 8) Посмотрите и выберите, чтобы на цифровом дисплее высветилось **ВРЕМЯ** или **КАЛЕНДАРЬ**.
- **НАЖМИТЕ** на кнопку "С", чтобы посмотреть **КАЛЕНДАРЬ** в течение 2-х секунд.
  - **НАЖМИТЕ** и **ДЕРЖИТЕ НАЖАТОЙ** кнопку "С" в течение 3-х секунд, пока Вы не

услышите звуковой сигнал, и на дисплее не появится **КАЛЕНДАРЬ**.

- Чтобы посмотреть или сменить дисплей на **ВРЕМЯ**, повторите вышеприведенные шаги.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При выборе 12-часового формата на дисплее появится "А" или "Р".

- Выставьте текущее время в соответствии со временем в аналоговом формате или временем другого часового пояса.
- **НАЖМИТЕ** и **ДЕРЖИТЕ НАЖАТОЙ** кнопку "С" в течение 2-х секунд в установочном режиме, чтобы ускорить установку.

ПОЯВИТСЯ  
НА 3  
СЕКУНДЫ

ALARM

ЗАТЕМ СЛЕДУЕТ  
ЭКРАН ТЕКУЩИХ  
НАСТРОЕК  
ВРЕМЕНИ И  
ЧАСОВОГО ПОЯСА  
БУДИЛЬНИКА.

P 12:00 AL

## **УСТАНОВКА ЕЖЕДНЕВНОГО БУДИЛЬНИКА**

- 1) **НАЖМИТЕ** на кнопку "А", чтобы вывести **ЕЖЕДНЕВНЫЙ БУДИЛЬНИК** на дисплей. На 3 секунды на дисплее высветится слово **ALARM** (будильник), а затем экран текущих настроек времени и часового пояса будильника. Символ режима **БУДИЛЬНИКА "AL"** и символ часового пояса – "T1" или "T2" соответственно, будут по очереди выводиться на дисплей, чтобы предоставить полную информацию.
- 2) **НАЖМИТЕ** на кнопку "D" – начнет мигать значение часового пояса.
- 3) **НАЖМИТЕ** на кнопку "С", чтобы выбрать часовой пояс.
- 4) **НАЖМИТЕ** на кнопку "А" – начнет мигать значение часа.
- 5) **НАЖМИТЕ** на кнопку "С", чтобы перевести значение часа вперед.

- 6) **НАЖМИТЕ** на кнопки "А" и "С", чтобы отрегулировать значение десятых долей минуты и минут.
- 7) **НАЖМИТЕ** на кнопку "D", чтобы завершить установку.
- 8) Будильник заводится автоматически после того, как на дисплее появляется установка S.

### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

- При срабатывании будильник издает звуковые сигналы в течение 20-ти секунд.
- **НАЖМИТЕ** любую кнопку, чтобы остановить звуковые сигналы.
- **НАЖМИТЕ** и **ДЕРЖИТЕ НАЖАТОЙ** кнопку "С" в течение 2-х секунд в установочном режиме, чтобы ускорить установку.

## **УСТАНОВКА ЕЖЕДНЕВНОГО БУДИЛЬНИКА ИЛИ ВКЛЮЧЕНИЯ/**

## ВЫКЛЮЧЕНИЯ МЕЛОДИИ

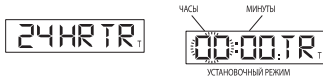
- 1) **НАЖМИТЕ** на кнопку "А", чтобы вывести **ЕЖЕДНЕВНЫЙ БУДИЛЬНИК** на дисплей.
- 2) **НАЖИМАЙТЕ** на кнопку "С", чтобы включить или выключить ежедневный будильник и мелодию.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

- В зависимости от того, включен или выключен ежедневный будильник, на дисплее высветится символ а или С.
- В зависимости от того, включена или выключена мелодия, на дисплее высветится символ N или В.
- Будильник работает в соответствии со временем, отображенным в цифровом, а не аналоговом формате времени.
- Будильник срабатывает только тогда, когда на дисплей выведен цифровой часовой пояс (Т1 или Т2), выбранный в

режиме установки будильника, что можно также определить по высвеченному символу будильника а или С.

## КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТАЙМЕР ОБРАТНОГО ОТСЧЕТА



- 1) **НАЖМИТЕ** на кнопку "А", чтобы вывести **ТАЙМЕР ОБРАТНОГО ОТСЧЕТА** на дисплей. На дисплее высветится "24 HR TR".
- 2) **НАЖМИТЕ** на кнопку "D" – начнет мигать значение часа.
- 3) **НАЖМИТЕ** на кнопку "С", чтобы перевести значение часа вперед.
- 4) **НАЖМИТЕ** на кнопку "А", чтобы установить значение десятых долей минуты.

- 5) **НАЖМИТЕ** на кнопку "С", чтобы перевести значение десятых долей минуты вперед.
- 6) **НАЖМИТЕ** на кнопки "А" и "С", как описано выше, чтобы отрегулировать значение минут.
- 7) **НАЖМИТЕ** на кнопку "D", чтобы завершить установку.
- 8) **НАЖМИТЕ** на кнопку "С", чтобы запустить таймер.
- 9) **НАЖМИТЕ** на кнопку "D", чтобы остановить таймер.
- 10) **НАЖМИТЕ** на кнопку "D", чтобы возобновить работу таймера с установкой на заданное время.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Когда таймер досчитает до нуля, он начнет издавать звуковые сигналы, которые будут продолжаться в течение 20-ти секунд.  
**НАЖМИТЕ** любую кнопку, чтобы отключить

звуковые сигналы.

На дисплее высветится буква "Т", чтобы показать, что работает таймер.

Таймер отсчитывает время вплоть до 24-х часов. **НАЖМИТЕ** и **ДЕРЖИТЕ НАЖАТОЙ** кнопку "С" в течение 2-х секунд в установочном режиме, чтобы ускорить установку.

**КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ ХРОНОГРАФ ДЛЯ СТАНДАРТНОГО ХРОНОМЕТРИРОВАНИЯ:**



- 1) **НАЖМИТЕ** на кнопку "А", чтобы вывести **ХРОНОГРАФ** на дисплей – высветится сообщение "CH LAP" или "CH SPL".
- 2) **НАЖМИТЕ** на кнопку "С", чтобы начать хронометраж.



- 3) НАЖМИТЕ на кнопку "D", чтобы остановить хронометраж.
- 4) НАЖМИТЕ на кнопку "D", чтобы произвести сброс.

### **КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ ХРОНОГРАФ ДЛЯ ИЗМЕРЕНИЯ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ ВРЕМЕННЫХ ОТРЕЗКОВ И ПРОМЕЖУТОЧНОГО ВРЕМЕНИ:**

- 1) НАЖМИТЕ на кнопку "A", чтобы вывести ХРОНОГРАФ на дисплей – высветится сообщение "CH LAP" или "CH SPL".
  - 2) НАЖМИТЕ на кнопку "D", чтобы выбрать LAP (продолжительность временного отрезка) или SPLIT(промежуточное время).
  - 3) НАЖМИТЕ на кнопку "C", чтобы начать хронометраж.
  - 4) НАЖМИТЕ на кнопку "C", чтобы зарегистрировать продолжительность
- первого временного отрезка и промежуточное время; показания застынут на 15 секунд, начнет мигать буква "L" или "S", показывая, что в данный момент идет запись продолжительности следующего временного отрезка и промежуточного времени.
- 5) НАЖМИТЕ на кнопку "A", чтобы видеть дисплей пробежки в то время, как основной дисплей находится в застывшем состоянии.
  - 6) НАЖМИТЕ на кнопку "C", чтобы начать измерение продолжительности следующего временного отрезка и промежуточного времени.
  - 7) НАЖМИТЕ на кнопку "D", чтобы остановить хронометраж.
  - 8) НАЖМИТЕ на кнопку "D", чтобы произвести сброс.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Чтобы перейти от продолжительности временного отрезка (LAP) к промежуточному времени (SPLIT), необходимо обнулить ХРОНОГРАФ.

Записывает время вплоть до 24-х часов и показывает 1/100 доли секунды в течение первого часа.

#### **УСТАНОВКА ВТОРОГО ЧАСОВОГО ПОЯСА:**



- 1) **НАЖМИТЕ** на кнопку "A", чтобы вывести **ИНДИКАТОР ВТОРОГО ЧАСОВОГО ПОЯСА** на дисплей. Рядом с символом индикатора второго часового пояса высветится "T2".
- 2) **НАЖМИТЕ** и **ДЕРЖИТЕ НАЖАТОЙ** кнопку "D". Слово "Hold" (держите нажатой) будет

выведено на дисплей, пока значение часа не начнет мигать.

- 3) **НАЖМИТЕ** на кнопку "C", чтобы перевести значение часа вперед.
- 4) **НАЖМИТЕ** на кнопку "A" – начнет мигать значение месяца.
- 5) **НАЖМИТЕ** на кнопку "C", чтобы перевести значение месяца вперед.
- 6) **НАЖМИТЕ** на кнопку "A" и "C", как описано выше, чтобы отрегулировать дату и день недели и установить 12/24-часовой формат.
- 7) **НАЖМИТЕ** на кнопку "D", чтобы завершить установку.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

**НАЖМИТЕ** и держите нажатой кнопку "C" в течение 2-х секунд в установочном режиме, чтобы ускорить установку.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

- 1) Если во время установки какого-либо режима в течение 90 секунд не будет нажата ни одна кнопка, дисплей автоматически вернется в режим ВРЕМЯ/КАЛЕНДАРЬ.
- 2) В любом режиме, кроме режима ВРЕМЯ/КАЛЕНДАРЬ, при нажатии кнопки "С" или "D" последующее нажатие кнопки "А" автоматически вернет дисплей в режим ВРЕМЯ/КАЛЕНДАРЬ.

## **МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ МОДЕЛИ**

На Ваших часах имеется большой циферблат и три маленьких для отображения даты, дня недели и 24-часового формата времени.



#### **УСТАНОВКА ДНЯ НЕДЕЛИ**

- 1) Вытяните переводную головку до упора и вращайте ПО ЧАСОВОЙ СТРЕЛКЕ, пока на дисплее не появится правильная дата.
- 2) Задвиньте переводную головку в исходное положение для повторного запуска.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Необходимо установить день недели прежде, чем устанавливать время.

## УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ

- 1) Вытяните переводную головку в крайнее положение и вращайте до тех пор, пока не будет выставлено правильное время.
- 2) Задвиньте переводную головку в исходное положение для повторного запуска.

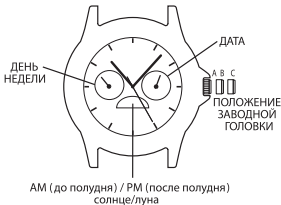
**ПРИМЕЧАНИЕ:** Дисплей автоматически настроен на 24-часовой формат.

## УСТАНОВКА ДАТЫ

Мгновенная корректировка даты:

- 1) Вытяните переводную головку в среднее положение и вращайте ПО ЧАСОВОЙ СТРЕЛКЕ до тех пор, пока не будет выставлена правильная дата.
- 2) ЗАДВИНЬТЕ переводную головку в исходное положение для повторного запуска.

## МОДЕЛИ С ИНДИКАТОРОМ ДНЯ НЕДЕЛИ /ДАТЫ/АМ (ДО ПОЛУДНЯ) / РМ (ПОСЛЕ ПОЛУДНЯ)/ПОЛОЖЕНИЯ СОЛНЦА/ЛУНЫ



### **УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ:**

- 1) **ВЫТЯНИТЕ** переводную головку в положение "С" .
- 2) **ВРАЩАЙТЕ** переводную головку по часовой стрелке до тех пор, пока не будет выставлено правильное время. Значения дня недели/ам(до полудня)/pm (после полудня)/положения луны также изменятся.
- 3) Задвиньте переводную головку в положение "А".

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Не забудьте выбрать время am (до полудня) или pm (после полудня) (индикатор положения солнца или луны).

### **УСТАНОВКА ДАТЫ:**

- 1) **ВЫТЯНИТЕ** переводную головку в положение "В".

- 2) **ВРАЩАЙТЕ** переводную головку по часовой стрелке до тех пор, пока не будет выставлено правильное время.
- 3) Задвиньте переводную головку в положение "А".

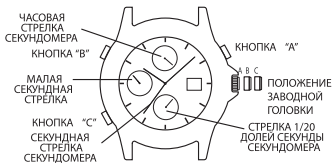
### **УСТАНОВКА ДНЯ НЕДЕЛИ:**

- 1) **ВЫТЯНИТЕ** переводную головку в положение "С".
- 2) Прокрутите время на 24 часа вперед, чтобы изменить день недели.
- 3) **ЗАДВИНЬТЕ** переводную головку в положение "А".

## МОДЕЛИ ХРОНОГРАФОВ

Ознакомьтесь со всеми хронографами, чтобы определить Вашу модель часов

### (МОДЕЛЬ 1)



- Положения "А", "В" и "С" переводной головки
- Кнопка "А" (справа) и "В" (слева)
- Часовая, минутная и малая секундная стрелки (циферблат на позиции 6-ти часов) показывают время
- Циферблат на позиции 12-ти часов показывает количество "истекших минут" хронографа
- Циферблат на позиции 9-ти часов показывает количество "истекших часов" хронографа
- Основная секундная стрелка часов показывает количество "истекших секунд" хронографа

### ВРЕМЯ, КАЛЕНДАРЬ, ХРОНОГРАФ

Настоящий хронограф обладает тремя функциями:

## **ВРЕМЯ**

### **УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ:**

- 1) **ВЫТЯНИТЕ** переводную головку в положение "С".
- 2) **ВРАЩАЙТЕ** переводную головку в любом направлении до тех пор, пока не будет выставлено правильное время.
- 3) **ЗАДВИНЬТЕ** переводную головку в положение "А".

## **КАЛЕНДАРЬ**

### **УСТАНОВКА КАЛЕНДАРЯ**

- 1) **ВЫТЯНИТЕ** переводную головку в положение "В".
- 2) **ВРАЩАЙТЕ** переводную головку по часовой стрелке до тех пор, пока не будет выставлено правильное время.
- 3) **ЗАДВИНЬТЕ** переводную головку в положение "А".

## **ХРОНОГРАФ**

- Настоящий хронограф может измерять:
- Количество истекших минут в пределах до 1 часа (циферблат на позиции 12-ти часов)
- Количество истекших часов в пределах до 12 часов (циферблат на позиции напротив 9-ти часов)
- Количество истекших секунд в пределах до 1 минуты (основная секундная стрелка часов)

### **ПРЕЖДЕ, ЧЕМ ИСПОЛЬЗОВАТЬ НАСТОЯЩИЙ ХРОНОГРАФ:**

Установите все стрелки хронографа в позицию "0" или позицию 12-ти часов.

### **КАК ОТРЕГУЛИРОВАТЬ ПОЗИЦИИ СТРЕЛОК ХРОНОГРАФА:**

- 1) **ВЫТЯНИТЕ ПЕРЕВОДНУЮ ГОЛОВКУ** в положение "С".

- 2) Производите прерывистые НАЖАТИЯ кнопки "А", пока не произойдет сброс основной секундной стрелки часов на позицию "0" или 12-ти часов.
- 3) Производите прерывистые НАЖАТИЯ кнопки "В", пока не произойдет сброс стрелок в циферблате на позиции 12-ти часов на позицию "0" или 12-ти часов.
- 4) ЗАДВИНЬТЕ ПЕРЕВОДНУЮ ГОЛОВКУ в положение "А".

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Убедитесь в том, что хронограф остановлен, и что произведен сброс хронографа, прежде, чем начать регулировку.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** НАЖАТИЕ и УДЕРЖАНИЕ кнопки "А" или "В" приведет к непрерывному движению стрелок до тех пор, пока кнопки не будут отпущены.

#### **СТАНДАРТНОЕ ИЗМЕРЕНИЕ ХРОНОГРАФА:**

- 1) НАЖМИТЕ на кнопку "А", чтобы начать хронометраж
- 2) НАЖМИТЕ на кнопку "А", чтобы остановить хронометраж
- 3) НАЖМИТЕ на кнопку "В", чтобы произвести сброс

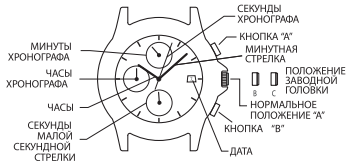
## **МОДЕЛИ ХРОНОГРАФОВ (МОДЕЛЬ 2)**

#### **УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ**

- 1) ВЫТЯНИТЕ переводную головку во вторую позицию "С".
- 2) Вращайте переводную головку, чтобы отрегулировать часовую и минутную стрелки.



- 3) Когда переводная головка задвинута в нормальное положение "А", малая секундная стрелка начинает двигаться.



### УСТАНОВКА ДАТЫ

- 1) **ВЫТЯНИТЕ** переводную головку в 1-ю позицию "В".
- 2) Вращайте переводную головку против часовой стрелки, чтобы установить дату.  
\*Если установка даты производится в

период с 9:00 утра до 1:00 ночи, возможно, что дата не изменится на следующий день.

- 3) После того как дата установлена, задвиньте переводную головку обратно в нормальное положение "А".

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ХРОНОГРАФА

Настоящий хронограф способен измерять и отображать время в секундах в пределах до 11-ти часов 59-ти минут и 59-ти секунд. Секундная стрелка настоящего хронографа движется без остановки в течение 11-ти часов 59-ти минут и 59-ти секунд после запуска.

### ИЗМЕРЕНИЕ ВРЕМЕНИ ПРИ ПОМОЩИ ХРОНОГРАФА

- 1) Запуск и остановка настоящего хронографа производится при каждом нажатии кнопки "А".

- 2) Нажатие кнопки “В” производит сброс хронографа — секундная, минутная и часовая стрелки хронографа возвращаются на нулевую позицию.



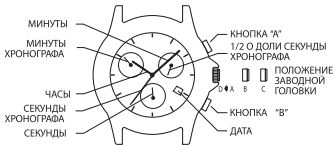
### **СБРОС ХРОНОГРАФА (ВКЛЮЧАЯ СБРОС ПОСЛЕ ЗАМЕНЫ БАТАРЕЙКИ)**

Следующая операция должна быть произведена в случае, если секундная стрелка хронографа не возвращается на нулевую позицию после сброса хронографа, включая случаи сброса после замены батарейки.

- 1) **ВЫТЯНИТЕ** переводную головку во 2-ю позицию “С”.
- 2) Нажмите на кнопку “А”, чтобы установить секундную стрелку хронографа на нулевую позицию. Стрелку хронографа можно передвигать быстрее, нажав и удерживая кнопку “А”.
- 3) Как только стрелка вернется на нулевую позицию, верните переводную головку в нормальное положение.

\*Не задвигайте переводную головку в нормальное положение в то время, пока секундная стрелка возвращается на нулевую позицию. Стрелка остановится, когда переводная головка вернется в нормальное положение, и позицию стрелки можно будет назвать нулевой.

## МОДЕЛИ ХРОНОГРАФОВ (МОДЕЛЬ 3)



### ПРИНЦИП РАБОТЫ

- Циферблат на позиции 6-ти часов показывает секунды.
- Циферблат на позиции 10-ти часов показывает количество "истекших минут" хронографа
- Циферблат на позиции 2-х часов

показывает количество "истекших 1/20-х долей секунды" хронографа

- Секундная стрелка хронографа показывает количество "истекших секунд" хронографа.

### ВРЕМЯ

#### УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ:

1. **ВЫТЯНИТЕ** переводную головку в положение "С".
2. **ВРАЩАЙТЕ** переводную головку в любом направлении до тех пор, пока не будет выставлено правильное время.
3. **ЗАДВИНЬТЕ** переводную головку в положение "А".

#### КАК НАСТРОИТЬСЯ НА НОВЫЙ ЧАСОВОЙ ПОЯС:

1. **ВЫТЯНИТЕ** переводную головку в положение "В".

2. **ВРАЩАЙТЕ** переводную головку в любом направлении, чтобы передвигать часовую стрелку часовыми интервалами.

## **КАЛЕНДАРЬ УСТАНОВКА КАЛЕНДАРЯ:**

1. **ВЫТЯНИТЕ** переводную головку в положение "В".
2. **ВРАЩАЙТЕ** переводную головку в любом направлении, чтобы передвигать часовую стрелку. Два полных оборота относительно 12-часовой позиции передвинут дату вперед или назад. Таким образом будет выставлена и правильная дата, и 24-часовой формат отображения времени.
3. **ЗАДВИНЬТЕ** переводную головку в положение "А".

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Дата меняется автоматически каждые 24 часа.

## **ХРОНОГРАФ НАСТОЯЩИЙ ХРОНОГРАФ МОЖЕТ ИЗМЕРЯТЬ:**

- Количество истекших  $1/20$  долей секунды в пределах до 1 секунды (циферблат на позиции 2-х часов).
- Количество истекших секунд в пределах до 1 минуты (секундная стрелка хронографа).
- Количество истекших минут в пределах до 30 минут (циферблат на позиции 10-ти часов).

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Хронограф будет работать непрерывно в течение 4-х часов, после чего он автоматически остановится и произведет сброс.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Стрелка индикации 1/20-х долей секунды неподвижна во время работы хронографа, 1/20 доли секунды указываются в тот момент, когда хронограф остановился, но еще не произвел сброс.

**ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ХРОНОГРАФА** установите все стрелки хронографа на позиции "0" или 12-ти часов.

#### **КАК ОТРЕГУЛИРОВАТЬ СТРЕЛКИ ХРОНОГРАФА:**

1. **ВЫТЯНИТЕ** переводную головку в положение "В".
2. **НАЖИМАЙТЕ** на кнопку "В" до тех пор, пока стрелка в циферблате на позиции 10-ти часов не произведет сброс на позицию "30".
3. **ВЫТЯНИТЕ** переводную головку в положение "С".

4. **НАЖИМАЙТЕ** на кнопку "А" до тех пор, пока секундная стрелка хронографа не перейдет на позицию "0", "60" или 12-ти часов.
5. **НАЖИМАЙТЕ** на кнопку "В" до тех пор, пока стрелка в циферблате на позиции 2-х часов не произведет сброс на "нулевую" позицию.
6. **ЗАДВИНЬТЕ** переводную головку в положение "А".

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

- Убедитесь в том, что хронограф остановлен, и что произведен сброс хронографа, прежде чем начать регулировку.
- **НАЖАТИЕ** и **УДЕРЖАНИЕ** кнопки "А" или "В" в течение 2-х секунд приведет к непрерывному движению стрелок до тех пор, пока кнопки не будут отпущены.

#### **СТАНДАРТНОЕ ИЗМЕРЕНИЕ ХРОНОГРАФА:**

1. **НАЖМИТЕ** на кнопку "А", чтобы начать хронометраж.
2. **НАЖМИТЕ** на кнопку "А", чтобы остановить хронометраж.
3. **НАЖМИТЕ** на кнопку "В", чтобы произвести сброс.

#### **ИЗМЕРЕНИЕ ПРОМЕЖУТОЧНОГО ВРЕМЕНИ:**

1. **НАЖМИТЕ** на кнопку "А", чтобы начать хронометраж.
2. **НАЖМИТЕ** на кнопку "В", чтобы прервать хронометраж.
3. **НАЖМИТЕ** на кнопку "В", чтобы возобновить хронометраж.
4. **НАЖМИТЕ** на кнопку "А", чтобы остановить хронометраж.
5. **НАЖМИТЕ** на кнопку "В", чтобы произвести сброс.

#### **НОЧНАЯ ПОДСВЕТКА INDIGLO®**

**ЗАДВИНЬТЕ** переводную головку в положение "D" из положения "А". Циферблат будет полностью освещен. Запатентованная (патенты США 4,527,096 и 4,775,964) электролюминесцентная технология, используемая в устройстве ночной подсветки INDIGLO®, освещает весь дисплей часов ночью, а также в условиях слабого освещения.

#### **ФУНКЦИЯ НОЧНОГО РЕЖИМА NIGHT- MODE®**

##### **КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ ФУНКЦИЮ НОЧНОГО РЕЖИМА NIGHT-MODE®**

1. **НАЖМИТЕ И ДЕРЖИТЕ НАЖАТОЙ** переводную головку в позиции "D" в течение 4-х секунд, чтобы включить функцию ночного режима NIGHT-MODE® (патент США 4,912,688). **НАЖАТИЕ** любой

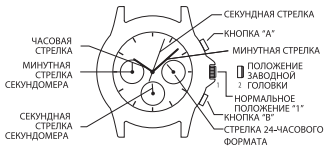
кнопки включит ночную подсветку INDIGLO® на 3 секунды.

2. Функция ночного режима NIGHT-MODE® будет включена в течение 8-и часов.
3. **НАЖМИТЕ И ДЕРЖИТЕ НАЖАТОЙ** переводную головку в позиции "D" в течение 4-х секунд, чтобы отключить функцию ночного режима NIGHT-MODE®.

### **ЕСЛИ СТРЕЛКИ СЕКУНДОМЕРА НЕ ВОЗВРАЩАЮТСЯ НА "НУЛЕВУЮ ПОЗИЦИЮ" ПОСЛЕ СБРОСА СЕКУНДОМЕРА:**

- 1) **ВЫТЯНИТЕ** переводную головку в положение "B".
- 2) **НАЖИМАЙТЕ** на кнопку "А" или "В" несколько раз, пока стрелки не передвинутся на "нулевую" позицию.
- 3) **ЗАДВИНЬТЕ** переводную головку в положение "А".

## **МОДЕЛИ ХРОНОГРАФОВ (МОДЕЛЬ 4)**



### **ПРИНЦИП РАБОТЫ**

- Циферблат на позиции 6-ти часов показывает количество "истекших секунд" хронографа
- Циферблат на позиции 9-ти часов показывает количество "истекших минут" хронографа

- Циферблат на позиции 3-х часов показывает текущее время в 24- часовом формате

## **ВРЕМЯ УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ:**

### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

Секундомер необходимо остановить и произвести сброс на нулевую позицию прежде, чем устанавливать время.

1. Вытяните переводную головку в положение 2.
2. Вращайте переводную головку в любом направлении до тех пор, пока стрелка 24-часового формата, часовая и минутная стрелки не начнут показывать правильное время.
3. Задвиньте переводную головку в положение 1.

## **КАК УСТАНОВИТЬ СТРЕЛКИ СЕКUNДОМЕРА НА НУЛЕВУЮ ПОЗИЦИЮ:**

1. Вытяните переводную головку в положение 2.
2. Нажмите на кнопку "А", чтобы передвинуть секундную и минутную стрелки секундомера против часовой стрелки в нулевую позицию. Нажмите на кнопку "В", чтобы передвинуть секундную и минутную стрелки секундомера по часовой стрелке в нулевую позицию.
3. Задвиньте переводную головку в положение 1.

## **ХРОНОГРАФ НАСТОЯЩИЙ ХРОНОГРАФ МОЖЕТ ИЗМЕРЯТЬ:**

- Количество истекших секунд в пределах до одной минуты (циферблат на позиции 6-ти часов)



- Количество истекших минут в пределах до 1 часа (циферблат на позиции 9-ти часов)

#### **СТАНДАРТНОЕ ИЗМЕРЕНИЕ ХРОНОГРАФА:**

- НАЖМИТЕ на кнопку "А", чтобы начать хронометраж.
- НАЖМИТЕ на кнопку "А", чтобы остановить хронометраж.
- НАЖМИТЕ на кнопку "В", чтобы произвести сброс хронографа на нулевую позицию

#### **ИЗМЕРЕНИЕ ПРОМЕЖУТОЧНОГО ВРЕМЕНИ**

- НАЖМИТЕ на кнопку "А", чтобы начать хронометраж
- НАЖМИТЕ на кнопку "В", чтобы прервать хронометраж
- НАЖМИТЕ на кнопку "В", чтобы возобновить хронометраж

- НАЖМИТЕ на кнопку "А", чтобы остановить хронометраж
- НАЖМИТЕ на кнопку "В", чтобы произвести сброс хронографа на нулевую позицию

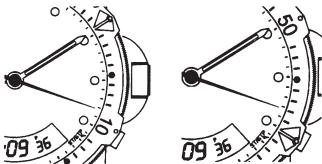
#### **КОЛЬЦО ИНТЕРВАЛА ВРЕМЕНИ**

Если Ваша модель часов имеет поворотное внешнее кольцо на циферблате с цифрами, соответствующими минутам, Вы можете использовать это кольцо интервала времени для хронометрирования какого-либо события или деятельности с момента их начала или для отметки окончания этого события или деятельности.

#### **ДЛЯ ХРОНОМЕТРИРОВАНИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ С МОМЕНТА ЕЕ НАЧАЛА**

Установите треугольник Start/Stop (Старт/Стоп) на время (час или минута), когда

начнется Ваша деятельность (как показано ниже на левом рисунке). По завершении Вы можете определить, сколько времени продлилась указанная деятельность.



### **ДЛЯ ИЗМЕРЕНИЯ ОСТАВШЕГОСЯ ВРЕМЕНИ**

Установите треугольник в положение часа или минуты, когда Вы хотите завершить

Вашу деятельность. Периодически проверяйте часы, чтобы проследить сколько времени осталось до достижения цели. На рисунке справа на предыдущей странице показано, что Вы можете остановить время, когда минутная стрелка достигнет позиции 20 минут после часа.

### **КОЛЬЦО ТАХИМЕТРА**

Функция тахиметра используется для измерения скорости в милях/час (МРН), морских милях/час (узлы) или км/ч. (КРН). Эта функция работает с использованием секундной стрелки и масштабной линейки на стене над циферблатом часов. При этом Вам необходимо знать фактическое расстояние, которое необходимо пройти, в милях или километрах.

Установите секундную стрелку хронографа в нулевое положение (позиция 12-ти часов). В течение первой минуты секундная стрелка будет показывать скорость для курса длиной в одну милю (или один километр): если указанное время составляет 45 секунд, то стрелка покажет 80 в этой позиции, что соответствует значениям 80 миль/час или 80 км/ч.

Если в течение первой минуты пройдено расстояние более одной мили или километра, умножьте значение тахиметра на значение расстояния для получения фактической скорости: если Вы прошли 1,2 мили за 45 секунд, умножьте 80 на 1.2. Результат: 96 миль/час.

## КОЛЬЦО КОМПАСА

Если Ваши часы оснащены подвижным кольцом с маркерами сторон света "N", "E", "W", "S" (четыре направления по компасу) или указателями градусов, Вы можете использовать эти функции для поиска приблизительного азимута.



- 1) Положите часы на плоскую поверхность или держите их так, чтобы циферблат был параллелен земле.

- 2) Определите положение солнца и направьте часовую стрелку на солнце.
- 3) В режиме AM (до полудня), поворачивайте кольцо, пока маркер "S" (юг) не окажется посередине между часовой стрелкой и 12:00 (после часовой стрелки или в пределах кратчайшего расстояния между часовой стрелкой и 12:00).
- 4) В режиме PM (после полудня), поворачивайте кольцо, пока маркер "S" (юг) не окажется посередине между часовой стрелкой и 12 часами.

## РЕГУЛИРОВАНИЕ БРАСЛЕТА

(Один из приведенных ниже параграфов по регулировке браслета относится к Вашей модели часов).

## БРАСЛЕТ СО СКОЛЬЗЯЩЕЙ ЗАСТЕЖКОЙ



1. Откройте блокировочную пластину.
2. Переместите застежку до нужной длины браслета.
3. Удерживая и прижимая блокировочную пластину, двигайте застежку взад-вперед, пока она не встанет в направляющие канавки на нижней стороне браслета.
4. Закройте блокировочную пластину, вдавив ее до защелкивания. Учтите, что избыточная сила может привести к повреждению застежки.

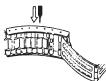


Рис. 1

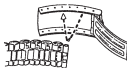


Рис. 2

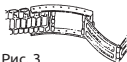


Рис. 3

## **БРАСЛЕТ С БЕЗОПАСНОЙ НАКЛАДНОЙ ЗАСТЕЖКОЙ**

1. Найдите подпружиненный стержень, соединяющий браслет с застежкой.
2. С помощью инструмента с острым концом нажмите на этот стержень и аккуратным поворотом отсоедините браслет.
3. Определите размер запястья, затем установите стержень в соответствующее нижнее отверстие.
4. Нажмите на подпружиненный стержень,

направьте в верхнее отверстие и отпустите, чтобы стержень встал на место.

## **УДАЛЕНИЕ ЛИШНИХ ЗВЕНЬЕВ БРАСЛЕТА**

### **УДАЛЕНИЕ ЗВЕНЬЕВ:**

1. Поставьте браслет торцом и вставьте инструмент с острым концом в открытое отверстие звена.

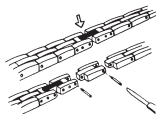
2. Сильно нажмите на штифт в направлении стрелки, чтобы отсоединить звено (конструкция предусматривает необходимость применения усилия для отделения штифтов).
3. Повторяйте процедуру до тех пор, пока не будет отсоединено нужное количество звеньев.



#### **СБОРКА:**

1. Соедините половинки браслета.
2. Вставьте штифт обратно в звено в направлении, противоположном направлению стрелки.

3. Нажимайте на штифт до тех пор, пока он не будет надежно закреплен вровень с кромкой



МЕХАНИЗМ  
**W-266**

## РЕГИСТРАЦИЯ ПРОДУКТА

Зарегистрируйте Ваши часы Health Tracker™ (монитор здоровья) и скачайте полную инструкцию по эксплуатации на сайте [www.timex.com](http://www.timex.com)

## ПРЕДСТАВЛЯЕМ ВАМ ЧАСЫ HEALTH TRACKER™ ФИРМЫ TIMEX®

Здоровое питание и активный образ жизни - два важных шага на пути к обладанию крепким здоровьем. Часы Health Tracker фирмы Timex - это уникальное средство, которое поможет Вам достичь этой цели. Функция дневника питания позволяет Вам сохранять информацию о том, что Вы едите,

и напоминает Вам о чувстве ответственности в течение дня. Сенсор ходьбы автоматически записывает Ваш каждый шаг, а потом считает общее пройденное Вами расстояние и количество расходуемых Вами калорий каждый день.

Обладание этой информацией придаст Вам уверенности, возможность контролировать свой вес и видеть, что расстояния становятся длиннее с каждым днем, послужит Вам хорошей мотивацией и воодушевит Вас ходить немного больше каждую неделю. Пора положить конец догадкам о Вашем питании и упражнениях и вступить на путь к более здоровому Вам сегодня вместе с часами Timex Health Tracker.



SET/DONE  
(завершено/установлено)  
Настроить часы ИЛИ  
сохранить изменения

MODE/NEXT  
(режим/следующий)  
Выбрать режим ИЛИ  
выбрать поле для ввода



НОЧНАЯ ПОДСВЕТКА  
INDIGLO®/+  
Включить ночную  
подсветку ИЛИ  
войти в режим  
Night Mode®  
ИЛИ увеличить значение

START/STOP  
(старт/стоп)  
Запустить секундомер  
ИЛИ остановить  
секундомер ИЛИ  
уменьшить значение

## ФУНКЦИИ

Сенсор ходьбы распознает движение по естественному взмаху Вашей руки. Для более точных результатов позаботьтесь о

том, чтобы рука, на которой Вы носите часы, двигалась свободно во время прогулок или пробежек. Часы начнут запись движения по прохождении пяти - десяти шагов.

- Сенсор ходьбы включается автоматически, как только установлено время дня, но его можно отключить в меню системных настроек.
- Отслеживает расстояние, шаги, калории, время активности и прогресс на пути к целям.
- Режим тренировки отслеживает время тренировки, расстояние, калории, темп в минутах/милю или минутах/км и уровень интенсивности темпа (легкий, средний, быстрый).
- Дневник питания хранит вплоть до 30 записей в единицах или калориях.
- Хранит вплоть до 7 дней деятельности и 5 тренировок за просмотр.
- Цели могут быть выставлены в зависимости от расстояния, шагов и калорий/единиц. На полпути до достижения цели и по ее достижении

звучит мелодия.

- Три будильника можно установить на срабатывание ежедневно, только по выходным или еженедельно. Во всех трех имеется 5-минутный запасной будильник.
- 24-часовой таймер обратного отсчета с повтором.
- Ночная подсветка INDIGLO® с режимом NIGHT-MODE®

## НАСТРОЙКА ЧАСОВ

### 1. НАСТРОЙКА ЧАСОВ И АКТИВАЦИЯ СЕНСОРА ХОДЬБЫ

Первоначальная настройка часов автоматически активирует сенсор ходьбы.

1. Нажмите и держите нажатой кнопку SET для начала настройки часов.
2. Нажмите кнопку + / - для установки значений.

3. Нажмите кнопку NEXT для перехода к следующему значению.
4. Для выхода из режима нажмите кнопку DONE.

### **ПОЛЕЗНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:**

Нажмите кнопку START для смены информации, изображаемой на дисплее над временем дня. Вы можете выбрать между датой, шагами, расстоянием, временем активности и израсходованными калориями.

## **2. ВВОД ПЕРСОНАЛЬНЫХ ПАРАМЕТРОВ**

Введите свой пол, возраст, рост и вес, чтобы помочь рассчитать расстояние, темп и количество израсходованных калорий.

1. Нажмите кнопку MODE для выбора режима настроек (SETUP).
2. Нажмите кнопку START/STOP/RESET/-

для выбора персональных настроек (PERSONAL SETUP).

3. Нажмите кнопку SET.
4. Нажмите кнопку + / - для установки значений.
5. Нажмите кнопку NEXT для перехода к следующему значению.
6. Для выхода из режима нажмите кнопку DONE.

**ПОЛЕЗНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:** Для примерного вычисления длины шага используются пол, возраст и рост. Вы также можете измерить и ввести длину своего шага вручную на экране настроек шага (STRIDE SETUP). Смотрите раздел ручной калибровки сенсора (CALIBRATING THE SENSOR MANUALLY) в инструкции по эксплуатации часов Health Tracker.

### 3. ВЫБОР НАСТРОЕК ПИТАНИЯ И РАССТОЯНИЯ

Выставить единицы измерения расстояния (мили или километры) и единицы потребления пищи (калории или единицы питания).

1. Нажмите кнопку MODE для выбора режима настроек (SETUP).
2. Нажмите кнопку START/STOP/RESET/- для выбора системных настроек (SYSTEM SETUP).
3. Нажмите кнопку SET.
4. Нажмите кнопку + / - для установки значений.
5. Нажмите кнопку NEXT для перехода к следующему значению.
6. Для выхода из режима нажмите кнопку DONE.

### 4. УСТАНОВКА ВАШИХ ЦЕЛЕЙ

Если у Вас есть конкретные цели в питании или расстоянии, часы Health Tracker™ будут сопоставлять Ваш прогресс с этими целями каждый день. Вы можете выставить две цели. Цель в питании (DIET) выставляет максимальное количество калорий или единиц, которые Вы желаете расходовать/потреблять каждый день. Цель в ходьбе (WALK) выставляет минимальное количество шагов или миль, которые Вы желаете проходить каждый день. На экране ниже показана цель при ходьбе в 10000 шагов:



1. нажмите кнопку MODE для выбора режима настроек (SETUP).
2. нажмите кнопку START/STOP/RESET/- для выбора настройки целей (GOALS SETUP).
3. Нажмите кнопку SET.
4. нажмите кнопку + или – для выбора питания (DIET) или ходьбы (WALK).
5. Нажмите кнопку + / - для установки значений.
6. Нажмите кнопку NEXT для перехода к следующему значению.
7. Для выхода из режима нажмите кнопку DONE.

### 5. НАЧАЛО ДВИЖЕНИЯ

Часы Health Tracker™ автоматически считают шаги и рассчитывают расстояние и израсходованные калории, когда Вы идете или бежите. На полпути до достижения цели и по ее достижении звучит напоминание.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЧАСОВ HEALTH TRACKER™ ФИРМЫ TIMEX®

### ВВОД ЕДИНИЦ В ДНЕВНИКЕ ПИТАНИЯ

Используйте дневник питания, чтобы отслеживать свой дневной рацион и сопоставлять его с Вашими целями. Вы можете делать записи в калориях или единицах питания. Сохраняйте в дневнике питания вплоть до 30 записей в день.



1. Нажмите MODE для выбора дневника питания (DIET DIARY). Изображение общего количества калорий или единиц.

2. Нажмите START/STOP/RESET/- для выбора ввода нового поля (ADD NEW ENTRY).
3. Нажмите и держите нажатой кнопку SET, пока значения для ввода не начнут мигать.
4. Нажмите + или – для выбора поля для ввода.
5. Нажмите кнопку NEXT для перехода к следующему значению.
6. Для выхода из режима нажмите DONE.

**ПОЛЕЗНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:** Если в режиме настроек (SETUP) выставлена цель в питании, дневник питания (DIET DIARY) показывает оставшиеся калории или единицы.

### **ПРОСМОТР ДАННЫХ В РЕЖИМЕ ТРЕНИРОВКИ**

Используйте секундомер для отслеживания активного времени тренировки.

1. Нажмите кнопку MODE для выбора тренировки (WORKOUT).
2. Нажмите кнопку START/STOP, чтобы начать или закончить Вашу тренировку. При работающем секундомере Вы можете просмотреть несколько значений:
  - Общее время
  - Пройденные шаги
  - Пройденное расстояние
  - Интенсивность тренировки (EASY (легкая), MODERATE (средняя), FAST (быстрая))
  - Количество израсходованных калорий
  - Темп (в минутах/милю или минутах/км)

Нажмите кнопку SET/DONE при работающем секундомере для перехода от одного изображаемого значения к другому. При сбросе секундомера данные о данной тренировке сохраняются в режиме

просмотра (REVIEW). Можно сохранять вплоть до 5 тренировок в день.

При отключенном секундомере держите нажатой кнопку STOP для очистки секундомера и сохранения тренировки.

### **ПРОСМОТР СЕГОДНЯШНЕЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

Часы Health Tracker™ записывают каждый Ваш шаг, отслеживают время вашей активности и рассчитывают пройденное Вами расстояние и израсходованные Вами калории.

Если Вы выставили цели в режиме настроек (SETUP), Вы также сможете увидеть, сколько шагов Вам осталось пройти, чтобы достичь своей цели.

1. Нажмите кнопку MODE для выбора деятельности (ACTIVITY).
2. Нажмите кнопку START/STOP/RESET/- для выбора данных для просмотра.

### **ПРОСМОТР ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРЕДШЕСТВУЮЩИХ ДНЕЙ**

Деятельность каждого дня сохраняется в режиме просмотра (REVIEW) в полночь. Часы хранят вплоть до 7 дней деятельности. При вводе 8-й записи, самая старая запись заменяется самой новой.

Записи изображаются в порядке от самой последней до самой старой.



1. Нажмите кнопку MODE для выбора режима просмотра (REVIEW).
2. Нажмите кнопку START/STOP/RESET/- для выбора дня для просмотра.
3. Нажмите кнопку SET, чтобы просмотреть деятельность дня.
4. Нажмите кнопку NEXT, чтобы просмотреть

данные о деятельности в следующем порядке:

- Время деятельности
  - Общее количество шагов
  - Расстояние
  - Если выставлена цель в ходьбе, разница между расстоянием деятельности и выставленной целью изображается на дисплее. (примеры приведены справа)
  - Если выставлена цель в питании, разница между количеством калорий или единиц и выставленной целью изображается на дисплее.
  - Количество израсходованных калорий
5. Нажмите кнопку DONE для выхода из режима просмотра (REVIEW).
- Разница в питании (если цель была выставлена; дневное потребление превосходит цель или не достигает цели; смотрите раздел настроек целей в

питании (SETTING DIET GOAL)

- Калории
6. Нажмите кнопку DONE для выхода из режима просмотра (REVIEW).

## РЕЖИМ БУДИЛЬНИКА

### УСТАНОВКА БУДИЛЬНИКА

В часах Health Tracker™ имеются 3 будильника (A1, A2 и A3). Вы можете выставить частоту любого из этих будильников на звонок ежедневно, только по будним дням, только по выходным дням или в определенный день недели.


1. Нажмите кнопку MODE и выберите ALARM (будильник).
2. Нажмите кнопку SET, чтобы выбрать будильник для настройки (A1, A2 или A3).



3. Держите нажатой кнопку SET. На дисплее высветится сообщение ALARM # SET.
4. нажмите кнопку + или – для изменения значения часа. Начнут мигать цифры.
5. нажмите кнопку NEXT или +/- для изменения значения минут.
6. Продолжайте нажимать кнопки NEXT и + / -, чтобы выставить время AM (до полудня)/PM (после полудня) и частоту (DAILY (ежедневно), WEEKDAYS (по будним дням), WEEKENDS (по выходным) или в определенный день недели).
7. Для выхода из режима нажмите кнопку DONE.

### **ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ БУДИЛЬНИКОВ**

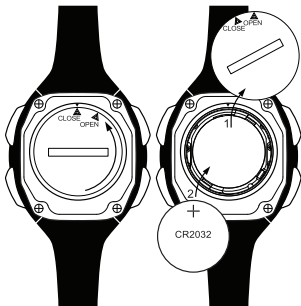
1. Нажмите кнопку MODE и выберите ALARM (будильник).

2. Нажмите кнопку SET, чтобы выбрать будильник для включения или выключения (A1, A2 или A3).
3. Нажмите кнопку START/STOP/RESET/-, чтобы включить или выключить будильник. Когда функция будильника включена, на дисплей выводится значок .

**ПОЛЕЗНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:** По достижении времени будильника раздается звуковой сигнал и начинает мигать ночная подсветка. Будильник отключается нажатием любой кнопки.

Если не нажата ни одна кнопка, будильник продолжает звенеть в течение 20 секунд. Запасной будильник зазвенит через 5 минут.

## ЗАМЕНА БАТАРЕЙКИ



Замените батарейку при необходимости. Тип батарейки указан на крышке отсека батарейки.

1. Поверните крышку отсека батарейки против часовой стрелки, следуя в направлении стрелки, на которой указано OPEN (открыть) (используйте монету, если крышку тяжело сдвинуть). Снимите крышку отсека батарейки.
2. Поворачивайте пластиковое покрытие против часовой стрелки, пока значок OPEN  $\triangle$  не будет указывать на верхнюю часть часов. Снимите пластиковое покрытие.
3. Достаньте батарейку.
4. Вставьте новую батарейку.
5. Замените пластиковое покрытие. Поворачивайте пластиковое покрытие по часовой стрелке, пока значок CLOSE  $\triangle$  не будет указывать на верхнюю часть часов.

- Используйте скрепку, чтобы нажать кнопку сброса.
- Замените крышку отсека батарейки. Поверните крышку отсека батарейки по часовой стрелке в направлении стрелки, на которой указано CLOSE (закрывать).

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Вы можете отключить сенсор ходьбы в меню системных настроек (SYSTEM SETUP), чтобы продлить срок действия батарейки. Часы Health Tracker® не будут считать шаги при отключенном сенсоре.

**НЕ БРОСАЙТЕ БАТАРЕЙКУ В ОГОНЬ. НЕ ПЕРЕЗАРЯЖАЙТЕ БАТАРЕЙКУ. ХРАНИТЕ НЕЗАПАКОВАННЫЕ БАТАРЕЙКИ В НЕДОСТУПНЫХ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТАХ.**

## **НОЧНАЯ ПОДСВЕТКА INDIGLO® С РЕЖИМОМ NIGHT-MODE®**

- Нажмите кнопку INDIGLO® для включения ночной подсветки на несколько секунд.
- Чтобы включить режим NIGHT-MODE®, нажмите и держите нажатой в течение 4 секунд кнопку INDIGLO®. Вы услышите звуковой сигнал.
- Ночная подсветка включается нажатием любой кнопки в режиме NIGHT-MODE®.
- Чтобы выключить режим NIGHT-MODE®, нажмите и держите нажатой в течение 4 секунд кнопку INDIGLO®. Вы услышите звуковой сигнал. Режим NIGHT-MODE® выключается автоматически после 8 часов работы.

## ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТЬ

Ваши часы Health Tracker™ водонепроницаемы на глубине до 50 метров.

Глубина уровня водозащиты	р.с.и.а.* Давление водяного столба ниже поверхности
30м/98футов	60
50м/164фута	86
100м/328футов	160

\*абсолютное давление в фунтах на кв. дюйм

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ДЛЯ СОХРАНЕНИЯ ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТИ, НЕ НАЖИМАЙТЕ КНОПКИ ПОД ВОДОЙ.**

- Часы сохраняют водонепроницаемость только до тех пор, пока стекло циферблата, кнопки и корпус остаются неповрежденными.
- Часы не являются водолазными и не предназначены для ныряния.
- После контакта с морской водой часы следует сполоснуть в пресной воде.

МЕХАНИЗМ  
**W-273**

Добро пожаловать в мир часов Timex® с технологией Intelligent Quartz™ — будущим кварцевой аналоговой технологии. Технология Timex Intelligent Quartz добавляет мощность микропроцессора к надежности и точности кварцевого аналогового отслеживания времени. В часах Timex Intelligent Quartz технология вписывается в дизайн, перенося сложность циферблата на другой уровень. Использует вплоть до трех дополнительных независимых стрелок для отображения потока информации в традиционном аналоговом формате — функция, обычно имеющаяся только в цифровых часах.

## С ЧЕГО НАЧАТЬ НАСТРОЙКУ ВАШИХ ЧАСОВ

(Не относится к моделям с вечным календарем). Для запуска часов удалите из-под переводной головки блокировочную вставку. Надавив на головку, задвиньте ее до упора.

В некоторых моделях часов необходимо вкрутить переводную головку. Если на корпусе Ваших часов имеется выступ с винтовой резьбой, необходимо вкрутить головку после настройки часов.

Для того, чтобы вкрутить переводную головку, прижмите ее сильно к выступу с винтовой резьбой и, придерживая, вращайте головку по часовой стрелке. Продолжайте

завинчивать головку до тех пор, пока она не будет плотно закреплена. В следующий раз, когда Вам будет необходимо произвести настройку часов, для того чтобы выдвинуть головку, Вы должны будете ее отвинтить (против часовой стрелки).

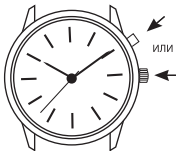
**ВНИМАНИЕ: ДЛЯ СОХРАНЕНИЯ ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТИ НЕ НАЖИМАЙТЕ КНОПКИ ПОД ВОДОЙ, ЕСЛИ НА ВАШИХ ЧАСАХ НЕ УКАЗАНО, ЧТО ОНИ ВОДОНЕПРОНИЦАЕМЫ НА ГЛУБИНЕ ДО 200 МЕТРОВ. НИКОГДА НЕ ВЫДВИГАЙТЕ ПЕРЕВОДНУЮ ГОЛОВКУ ПОД ВОДОЙ.**

1. Часы сохраняют водонепроницаемость только до тех пор, пока стекло циферблата, кнопки и корпус остаются неповрежденными.
2. Часы не являются водолазными.

3. После контакта с морской водой часы следует сполоснуть в пресной воде.
4. Ударопрочные модели имеют соответствующую маркировку на лицевой стороне часов или задней части корпуса. Такие часы отвечают требованиям МОС по противоударности. Тем не менее, следует избегать повреждения стекла циферблата.

## НОЧНАЯ ПОДСВЕТКА INDIGLO®

Для освещения циферблата нажмите кнопку или переводную головку. Электролюминесцентная технология, используемая в устройстве ночной подсветки INDIGLO®, освещает весь дисплей часов ночью, а также в условиях слабого освещения.



## УСТАНОВКА ДАТЫ И ВРЕМЕНИ

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Переводная головка часов имеет три положения: закрытое, среднее и крайнее. Чтобы оценить разницу между различными положениями, вытяните переводную головку в крайнее положение, потом слегка нажмите на нее, пока Вы не услышите щелчок, и переводная головка не перейдет в среднее положение.

**Чтобы установить дату и время:**

### **Время**

Вытяните переводную головку в крайнее положение и вращайте ее до тех пор, пока не будет выставлено правильное время. Позаботьтесь о правильной установке временного формата AM/PM (до полудня/



после полудня); убедитесь, что дата меняется в полночь, а не в полдень.

### **Дата**

(Не относится к моделям с вечным календарем) Вытяните переводную головку в среднее положение и вращайте ее до тех пор, пока правильная дата не появится в окне даты. Примечание: Дата меняется автоматически между 22 часами (10 pm) и 2 часами ночи (2 am). Не меняйте дату в этот промежуток времени. Это может помешать ходу часов.

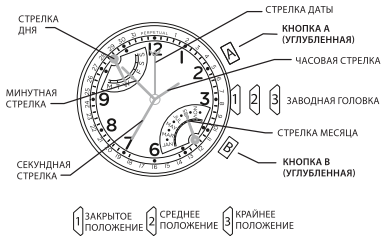
Задвиньте переводную головку в закрытое положение после установки даты/времени. Начнет двигаться секундная стрелка.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** В тех случаях, когда в месяце меньше 31 дня, дату необходимо будет регулировать.

## **ВЕЧНЫЙ КАЛЕНДАРЬ**

### **ВВЕДЕНИЕ**

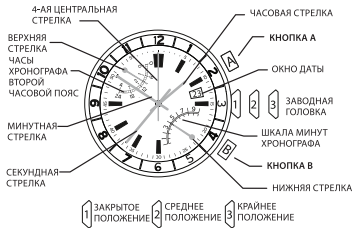
С функцией вечного календаря Ваших часов Вам не надо будет регулировать дату до 2100. Часы автоматически учитывают короткие месяцы и високосные годы, всегда правильно отображая день и дату. День и дата были заранее выставлены на фабрике Timex. Вы должны только выставить время. В часах имеются две углубленные кнопки, предназначенные для использования центром обслуживания Timex с целью настройки дня и даты после замены батарейки. Другого предназначения для них нет.



## РЕГУЛИРОВКА ВИСОКОСНОГО ГОДА

Для поддержания правильной даты в часах имеется настройка регулировки текущего високосного года. Настройка делается на фабрике Timex или после замены батарейки. Ее нельзя изменить, но можно просмотреть.

Для просмотра настройки вытяните переводную головку в среднее положение. Стрелка даты отображает настройку: 1 = 1 год после високосного года; 2 = 2 года после високосного года; 3 = 3 года после високосного года; 4 = високосный год. По окончании установки задвиньте переводную головку в исходное положение. Стрелки затем возвращаются к нормальному указанию дня, месяца и даты.



## ХРОНОГРАФ С ФУНКЦИЕЙ ОБРАТНОГО ХОДА

### РЕГУЛИРОВКА 4-ОЙ ЦЕНТРАЛЬНОЙ СТРЕЛКИ

Чтобы отрегулировать 4-ую центральную стрелку:

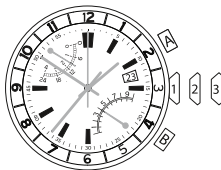
1. Вытяните переводную головку в крайнее положение. Позиции верхней и нижней стрелок автоматически переведутся на конец цикла.
2. 4-ая центральная стрелка должна указывать на 12 часов. Если по истечении 5 секунд после того, как Вы вытянули переводную головку в крайнее положение, 4-ая центральная стрелка не указывает на 12 часов, нажмите кнопку

А или В, чтобы передвинуть стрелку по часовой или против часовой стрелки, пока стрелка не укажет на 12 часов.

3. Задвиньте переводную головку в закрытое положение по окончании установки.

## ВТОРОЙ ЧАСОВОЙ ПОЯС

Верхняя стрелка показывает время второго часового пояса. При этом, отсчет ведется на протяжении 24 часов; он начинается или заканчивается в полночь, а полдень находится посередине. Разница между часовыми поясами чаще всего выражается в часовых интервалах. В таких случаях значение минут второго часового пояса будет совпадать с показаниями минутной стрелки часов.



## ЧТОБЫ УСТАНОВИТЬ ВТОРОЙ ЧАСОВОЙ ПОЯС:

1. Вытяните переводную головку в среднее положение. Верхняя стрелка показывает время второго часового пояса, а 4-ая центральная стрелка показывает минуты.

2. С учетом того, что время второго часового пояса имеет такое же значение минут, как время первого часового пояса, 4-ая центральная стрелка должна совпадать с минутной стрелкой. Если стрелки не совпадают, или если минуты второго часового пояса отличаются в пределах одного часа, нажимайте на кнопку В, чтобы передвинуть 4-ую центральную стрелку вперед, до тех пор, пока она не совпадет с минутной стрелкой.
3. Нажимайте на кнопку А, чтобы передвигать верхнюю стрелку вперед часовыми интервалами, пока она не сравняется со значением часа второго временного пояса. Чтобы быстро передвинуть стрелку, нажмите и держите нажатой кнопку А.
4. По окончании задвиньте переводную головку.

## **ХРОНОГРАФ С ФУНКЦИЕЙ ОБРАТНОГО ХОДА**

Часы оснащены хронографом с 4-х часовой функцией обратного хода.

1. Для начала нажмите на кнопку А (START/STOP). 4-ая центральная стрелка показывает секунды с точностью до 1/5 секунды, а нижняя стрелка показывает последнюю цифру минут, считая до десяти и повторяя сначала. Верхняя стрелка показывает время полностью, включая часы и минуты, с разделителями каждые десять минут. Хронограф считает вплоть до четырех часов, затем автоматически останавливается.
2. Чтобы остановить хронограф, нажмите кнопку А (START/STOP) снова. Все стрелки перестанут двигаться.

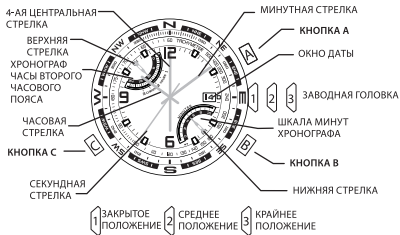
3. Чтобы восстановить движение стрелок, нажмите на кнопку A (START/STOP) снова.
4. Чтобы обнулить хронограф с функцией обратного хода, нажмите кнопку B (FLY-BACK/RESET). После сброса хронографа все стрелки вернуться в нулевую позицию. По истечении восьми секунд часы восстановят нормальное индицирование времени второго часового пояса.
5. Чтобы произвести сброс и/или заново запустить хронограф с функцией обратного хода, когда он работает, нажмите и держите нажатой кнопку B (FLY-BACK/RESET). Отпустите кнопку, когда Вам нужно будет опять запустить хронограф.

## **ХРОНОГРАФ-КОМПАС С ФУНКЦИЕЙ ОБРАТНОГО ХОДА**

### **РЕГУЛИРОВКА УКАЗАТЕЛЬНОЙ СТРЕЛКИ (4-ОЙ ЦЕНТРАЛЬНОЙ СТРЕЛКИ)**

Чтобы отрегулировать 4-ую центральную стрелку:

1. Вытяните переводную головку в крайнее положение. Позиции верхней и нижней стрелок автоматически переведутся на конец цикла.
2. 4-ая центральная стрелка должна указывать на 12 часов. Если по истечении 5 секунд после того, как Вы вытянули переводную головку в крайнее положение, 4-ая центральная стрелка



не указывает на 12 часов, нажмите кнопку А или В, чтобы передвинуть стрелку по часовой или против часовой стрелки, пока стрелка не укажет на 12 часов.

3. По окончании задвиньте переводную головку.

### ВТОРОЙ ЧАСОВОЙ ПОЯС

Верхняя стрелка обычно показывает время второго часового пояса. При этом, отсчет ведется на протяжении 24 часов; он начинается или заканчивается в полночь, а полдень находится посередине.

Чтобы установить второй часовой пояс:

1. Вытяните переводную головку в среднее положение. Верхняя

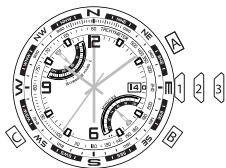
стрелка показывает время второго часового пояса в 24-часовом формате, а 4-ая центральная стрелка показывает минуты.

2. Нажмите кнопку В, чтобы переместить 4-ю центральную стрелку вперед. Чтобы передвинуть стрелку быстро, необходимо держать кнопку в нажатом положении. Верхняя стрелка и 4-ая центральная стрелка двигаются вместе. Когда 4-ая центральная стрелка проходит один полный круг, верхняя стрелка передвигается на час вперед. С учетом того, что время второго часового пояса имеет такое же значение минут, как время первого часового пояса, 4-ая центральная стрелка должна совпадать с минутной стрелкой.

3. Нажимайте на кнопку А, чтобы передвигать верхнюю стрелку вперед часовыми интервалами. Чтобы передвинуть стрелку быстро, необходимо держать кнопку в нажатом положении.
4. По окончании задвиньте переводную головку.

По желанию, время второго часового пояса может также быть использовано для индикации времени Вашей зоны в 24-часовом формате. Во время установки второго формата времени таким образом, убедитесь в том, что индикация часов/минут соответствует 24-часовой индикации, проверив, чтобы дата изменялась в полночь, а не в полдень.





## **ХРОНОГРАФ С ФУНКЦИЕЙ ОБРАТНОГО ХОДА**

Часы оснащены хронографом с 4-х часовой функцией обратного хода.

1. Для начала нажмите кнопку А (START/STOP). 4-ая центральная стрелка показывает секунды с точностью до 1/5 секунды, а нижняя стрелка показывает последнюю цифру минут, считая до десяти

и повторяя сначала. Верхняя стрелка показывает время полностью, включая часы и минуты, с разделителями каждые десять минут. Хронограф считает вплоть до четырех часов, затем автоматически останавливается.

2. Чтобы остановить хронограф, нажмите кнопку А (START/STOP) снова. Все стрелки перестанут двигаться.
3. Чтобы восстановить работу хронографа, нажмите кнопку А (START/STOP) снова. Для обнуления хронографа нажмите кнопку В (FLY-BACK/RESET). После сброса хронографа все стрелки вернутся в нулевую позицию. По истечении восьми секунд часы восстановят нормальное индицирование времени второго часового пояса.
4. Вы также можете произвести сброс и/или заново запустить хронограф, когда он

работает. Для этого нажмите и держите нажатой кнопку В (FLY-BACK/RESET), чтобы обнулить хронограф, и отпустите ее, когда захотите заново запустить хронограф. Не обязательно дожидаться, пока все стрелки достигнут нулевой позиции перед тем, как отпустить кнопку; отсчет времени начнется с момента, когда кнопка будет отпущена. Эта функция «обратного хода» (fly-back) позволяет Вам измерять временные отрезки. Компас может быть использован при работающем хронографе без помех для его работы. См. ПРИНЦИП РАБОТЫ КОМПАСА.

### **КАЛИБРОВКА КОМПАСА**

Перед началом эксплуатации высотомер необходимо откалибровать.

Поскольку в работе компаса используется магнитное поле Земли, необходимо

учитывать присутствие больших металлических предметов или объектов (например, автомобилей или мостов) или предметов, создающих электромагнитное излучение (например, телевизоров или персональных компьютеров), которые могут влиять на магнитное поле вокруг часов. Если калибровка компаса будет произведена вблизи подобных объектов, он будет правильно работать только в том же местоположении. Если калибровка компаса будет произведена вдали от подобных объектов, он не будет правильно работать рядом с ними. Для наиболее точных результатов проводите калибровку в том месте, в котором Вы собираетесь использовать компас.

При калибровке и вычислении направления очень важно держать компас в

горизонтальном положении. Производство калибровки или вычисление направления, когда часы не находятся в горизонтальном положении, может привести к серьезным ошибкам. Также избегайте местностей с концентрацией твердого или мягкого железа, превышающей норму, так как это может спровоцировать неточное вычисление направления. Если по какой-то причине направление Вам кажется неправильным, повторите калибровку.

Не храните часы вблизи предметов, обладающих сильным магнитным полем, таких как компьютер, бытовой прибор или телевизор, поскольку часы могут намагнититься и начнут показывать неверные результаты. Как правило, точность измерений наручных часов — +/- 10 градусов.

Калибровка компаса:

1. Вытяните переводную головку в среднее положение и подождите, пока стрелки не перестанут двигаться.
2. Держите часы в горизонтальном положении или поместите их на ровную поверхность (если ремешок не позволяет обеспечить горизонтальное положение, поместите часы на перевернутую чашку). Можно положить часы циферблатом вниз, только не забудьте обеспечить защиту циферблата от повреждений.
3. Нажмите C (COMPASS), чтобы начать калибровку. 4-ая центральная стрелка проделает два полных оборота, чтобы напомнить Вам повернуть часы. Удерживая корпус часов в горизонтальной плоскости, МЕДЛЕННО поворачивайте

часы, пока не сделаете два полных оборота (продолжительность каждого оборота – не менее 15 секунд).



4. По окончании, удерживая часы в горизонтальном положении, нажмите кнопку С (COMPASS). 4-ая центральная стрелка начнет колебаться взад и вперед, что свидетельствует об окончании калибровки. Затем стрелка перейдет к установке действующего магнитного склонения.

5. Если Вы не хотите устанавливать угол магнитного склонения, нажатием верните переводную головку в исходное положение. В противном случае если Вы хотите, чтобы часы автоматически настроили угол магнитного склонения, поворачивайте кольцо компаса до тех пор, пока северный конец стрелки не будет показывать 12 часов.
6. Нажмите кнопку А или В, чтобы передвинуть стрелку компаса на восток (+) или на запад (-) соответственно, для установки магнитного склонения для Вашей местности, используя шкалу магнитных склонений. Для быстрого передвижения стрелки держите кнопку нажатой. В качестве примера смотрите изображение ниже.
7. По окончании задвиньте переводную головку.



Магнитное склонение выставлено на  $-14^{\circ}$  ( $14^{\circ}W$ )

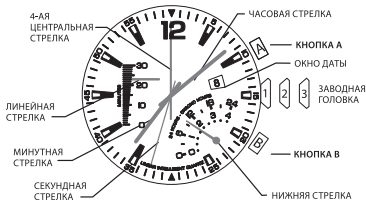
### **ПРИНЦИП РАБОТЫ КОМПАСА**

Компас обычно остается отключенным, при этом 4-ая центральная стрелка указывает на 12 часов или показывает секунды хронографа.

Удерживая корпус часов в горизонтальной плоскости, нажмите кнопку C (COMPASS) для включения компаса. Стрелка компаса повернется и будет показывать на север.

Если Вы повернете часы, стрелка компаса будет продолжать двигаться и всегда будет показывать на север. Через 20 секунд компас отключится автоматически, и 4-ая центральная стрелка вернется в свое первоначальное положение. Такой режим работы продлевает срок действия батарейки. В любой момент Вы можете нажать кнопку C (COMPASS) для того, чтобы оставить компас включенным еще на 20 секунд.

Компас может быть включен при работающем хронографе. 4-ая центральная стрелка при этом просто временно меняет свою функцию. Верхняя и нижняя стрелки продолжают отображать время хронографа, и все функции хронографа работают при помощи нажатия кнопок A (START/STOP) и B (FLY-BACK/RESET).



**ПРИМЕЧАНИЕ:** Во время работы компаса секундная стрелка передвигается интервалами в две секунды. Также при включении компаса верхняя и нижняя стрелки могут немного сменить свое положение. Они вернуться на свое исходное положение после выключения компаса. Такое функционирование является нормальным и дает наиболее точные показания компаса.

## ЛИНЕЙНЫЙ ХРОНОГРАФ

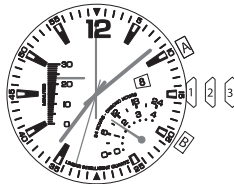
### РЕГУЛИРОВКА ЛИНЕЙНОЙ И 4-ОЙ ЦЕНТРАЛЬНОЙ СТРЕЛКИ

Чтобы отрегулировать 4-ую центральную стрелку:

1. Вытяните переводную головку в крайнее положение. Позиция нижней стрелки автоматически переведется на конец цикла.
2. 4-я центральная стрелка должна указывать на 12 часов. Если по истечении 5 секунд после того, как Вы вытянули переводную головку в крайнее положение, 4-я центральная стрелка не указывает на 12 часов, нажмите кнопку А, чтобы передвинуть стрелку по часовой стрелке, пока стрелка не укажет на 12 часов.
3. Если после сброса хронографа линейная стрелка не указывает на ноль, нажмите кнопку В и удерживайте ее в нажатом положении в течение 5 секунд, чтобы произвести полную калибровку линейного индикатора. Вся процедура займет до 32 секунд.

4. По окончании задвиньте переводную головку в закрытое положение.

## ВТОРОЙ ЧАСОВОЙ ПОЯС



Нижняя стрелка показывает время второго часового пояса. При этом, отсчет ведется на протяжении 24 часов; он начинается или заканчивается в полночь, а полдень

находится посередине. Разница между часовыми поясами чаще всего выражается в часовых интервалах. В таких случаях значение минут второго часового пояса будет совпадать с показаниями минутной стрелки часов.

### **ЧТОБЫ УСТАНОВИТЬ ВТОРОЙ ЧАСОВОЙ ПОЯС:**

1. Вытяните переводную головку в среднее положение. Нижняя стрелка показывает время второго часового пояса, а 4-ая центральная стрелка показывает минуты.
2. С учетом того, что время второго часового пояса имеет такое же значение минут, как время первого часового пояса, 4-ая центральная стрелка должна совпадать с минутной стрелкой. Если стрелки не совпадают, или если минуты второго

часового пояса отличаются в пределах одного часа, нажимайте на кнопку В, чтобы передвинуть 4-ую центральную стрелку вперед, до тех пор, пока она не совпадет с минутной стрелкой.

3. Нажимайте на кнопку А, чтобы передвигать нижнюю стрелку вперед часовыми интервалами, пока она не сравняется со значением часа второго временного пояса. Чтобы быстро передвинуть стрелку, нажмите и держите нажатой кнопку А.
4. По окончании задвиньте переводную головку в исходное положение.

### **ЛИНЕЙНЫЙ ХРОНОГРАФ**

Часы оснащены хронографом с 4-х часовой функцией измерения промежуточного времени.



1. Для начала нажмите на кнопку А (START/STOP). 4-ая центральная стрелка показывает секунды с точностью до 1/5 секунды. Линейная стрелка показывает минуты, считая до тридцати и повторяя сначала. Нижняя стрелка показывает время полностью, включая часы и минуты, с разделителями каждые десять минут. Хронограф считает вплоть до четырех часов, затем автоматически останавливается.
2. Чтобы остановить хронограф, нажмите на кнопку А (START/ STOP) снова. Все стрелки остановятся.
3. Чтобы обнулить хронограф, нажмите на кнопку В (SPLIT/ RESET).

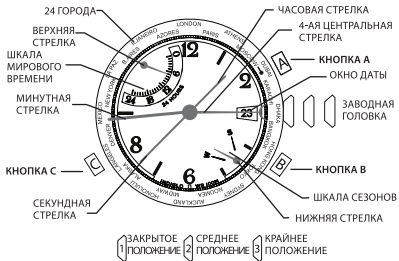
После сброса хронографа все стрелки вернуться в нулевую позицию. По истечении восьми секунд часы восстановят нормальное

индицирование времени второго часового пояса. Вы можете произвести замер промежуточного времени при включенном хронографе. Нажатие кнопки В (SPLIT/ RESET) остановит все стрелки, а хронограф при этом продолжит работу. Повторное нажатие кнопки В (SPLIT/RESET) вернет на дисплей отображение истекшего времени, зафиксированного хронографом.

## МИРОВОЕ ВРЕМЯ

### ЧТОБЫ УСТАНОВИТЬ ДАТУ И ВРЕМЯ:

1. Вытяните переводную головку в среднее положение. Центральная стрелка показывает город из часового пояса мирового времени, а верхняя центральная стрелка показывает время в этом городе.
2. Нажмите кнопку А или В, чтобы передвинуть центральную стрелку, направив ее на город из Вашего часового пояса. Для



быстрого передвижения стрелки держите кнопку нажатой. Вы можете использовать любой город.

3. Вытяните переводную головку в крайнее положение. Стрелка для выбора города вернется назад на позицию 12 часов, как указано в разделе РЕГУЛИРОВКА УКАЗАТЕЛЬНОЙ СТРЕЛКИ. После пятисекундной паузы верхняя стрелка укажет мировое время (время в городе, выбранном в предыдущем шаге). Центральная стрелка указывает минуты мирового времени, а нижняя стрелка указывает сезон (см. НАСТРОЙКА СЕЗОНА). ВНИМАНИЕ: Не используйте кнопки или переводную головку, пока регулирование центральной стрелки не закончено. (Это занимает приблизительно 10 секунд после того, как переводная головка вытянута в крайнее положение).

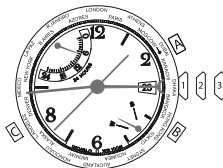
4. Если показываемый сезон не является правильным сезоном для Вашего часового пояса, нажмите кнопку С, чтобы его изменить. Если в Вашем часовом поясе соблюдается переход на летнее/зимнее время, верхняя стрелка передвинется на один час.
5. Нажимая кнопку А или В, переставьте время назад или вперед соответственно, чтобы настроить мировое время на время Вашего часового пояса. Для быстрого передвижения стрелки держите кнопку нажатой. Стрелки двигаются вместе. За один цикл центральной стрелки верхняя стрелка проходит один час. После настройки центральная и минутная стрелки должны совпасть.
6. По окончании задвиньте переводную головку.

## РЕГУЛИРОВКА УКАЗАТЕЛЬНОЙ СТРЕЛКИ (4-ОЙ ЦЕНТРАЛЬНОЙ СТРЕЛКИ)

Чтобы отрегулировать 4-ую центральную стрелку:

1. Вытяните переводную головку в крайнее положение. Позиции верхней и нижней стрелок автоматически переведутся на конец цикла.
2. 4-ая центральная стрелка должна указывать на 12 часов. Если по истечении 5 секунд после того, как Вы вытянули переводную головку в крайнее положение, 4-ая центральная стрелка не указывает на 12 часов, нажмите кнопку А или В, чтобы передвинуть стрелку по часовой или против часовой стрелки, пока стрелка не укажет на 12 часов.
3. По окончании задвиньте переводную головку.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если ни одна кнопка не нажата в течение 5 секунд после остановки стрелок, часы перейдут к настройке мирового времени (см. НАСТРОЙКА МИРОВОГО ВРЕМЕНИ).



**ОТОБРАЖЕНИЕ ВРЕМЕНИ В ГОРОДЕ**  
Нажимайте кнопки А или В для перемещения центральной стрелки назад

и вперед соответственно и выберите город. Верхняя стрелка передвинется, чтобы показать время выбранного города. При этом, отсчет ведется на протяжении 24 часов; он начинается или заканчивается в полночь, а полдень находится посередине.

### **НАСТРОЙКА СЕЗОНА**

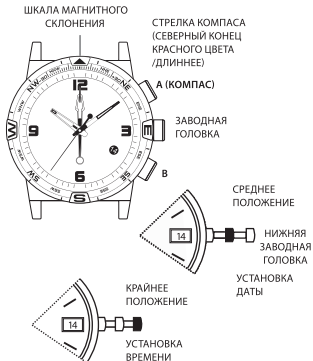
Настройка сезона позволяет учитывать переход на летнее или зимнее время. В часах имеется одна настройка для двух периодов, которые есть во всех городах, переходящих с зимнего на летнее время и наоборот. В данных часах период летнего времени называется SUMMER (ЛЕТО), а период зимнего — WINTER (ЗИМА). Когда сезон в одном городе выставлен на SUMMER, сезон во всех городах в том же полушарии автоматически настраивается на SUMMER, в то время как во всех городах

другого полушария сезон настраивается на WINTER. Часы «знают», какие города находятся в каком полушарии. Нажмите кнопку С для смены сезона в выбранном городе.

## **КОМПАС**

### **НАСТРОЙКА СТРЕЛКИ КОМПАСА**

Вытяните ПЕРЕВОДНУЮ ГОЛОВКУ в крайнее положение. Стрелка компаса должна указывать на 12 часов. Если она не указывает на 12 часов, необходимо нажимать кнопку А и/или В до тех пор, пока стрелка не будет указывать на 12 часов. Чтобы передвинуть стрелку быстро, необходимо держать кнопку в нажатом положении. По окончании нажатием верните ЦЕНТРАЛЬНУЮ



**ПЕРЕВОДНУЮ ГОЛОВКУ** в исходное положение и приступите к калибровке компаса.

### КАЛИБРОВКА КОМПАСА

Перед началом эксплуатации компас необходимо откалибровать.

Поскольку в работе компаса используется магнитное поле Земли, необходимо учитывать присутствие больших металлических предметов или объектов (например, автомобилей или мостов) или предметов, создающих электромагнитное излучение (например, телевизоров или персональных компьютеров), которые могут влиять на магнитное поле вокруг часов. Если калибровка компаса будет произведена вблизи подобных объектов, он будет правильно работать только в том же местоположении. Если калибровка

компаса будет произведена вдали от подобных объектов, он не будет правильно работать рядом с ними. Для наиболее точных результатов проводите калибровку в том месте, в котором Вы собираетесь использовать компас.

При калибровке и вычислении направления очень важно держать компас в горизонтальном положении.

Произведение калибровки или вычисление направления, когда часы не находятся в горизонтальном положении, может привести к серьезным ошибкам. Также избегайте местностей с концентрацией твердого или мягкого железа, превышающей норму, так как это может спровоцировать неточное вычисление направления. Если по какой-то причине направление Вам кажется неправильным, повторите калибровку.

Не храните часы вблизи предметов, обладающих сильным магнитным полем, таких как компьютер, бытовой прибор или телевизор, поскольку часы могут намагнититься и начнут показывать неверные результаты. Как правило, точность измерений наручных часов — +/- 10 градусов.

#### **Калибровка компаса:**

1. Вытяните переводную головку в среднее положение и подождите, пока стрелки не перестанут двигаться.
2. Держите часы в горизонтальном положении или поместите их на ровную поверхность (если ремешок не позволяет обеспечить горизонтальное положение, поместите часы на перевернутую чашку). Можно положить часы циферблатом вниз, только не забудьте обеспечить защиту циферблата от повреждений.

3. Нажмите кнопку А или В, чтобы начать калибровку. 4-ая центральная стрелка проделает два полных оборота, чтобы напомнить Вам повернуть часы. Удерживая корпус часов в горизонтальной плоскости, МЕДЛЕННО поворачивайте часы, пока не сделаете два полных оборота (продолжительность каждого оборота – не менее 15 секунд).



4. По окончании, удерживая часы в горизонтальном положении, нажмите кнопку А или В. 4-ая центральная стрелка начнет колебаться взад и вперед,

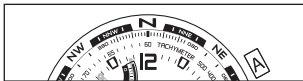
что свидетельствует об окончании калибровки. Затем стрелка перейдет к установке действующего магнитного склонения.

5. Если Вы не хотите устанавливать угол магнитного склонения, нажатием верните переводную головку в исходное положение. В противном случае если Вы хотите, чтобы часы автоматически настроили угол магнитного склонения, поворачивайте кольцо компаса до тех пор, пока северный конец стрелки не будет показывать 12 часов.
6. Нажмите кнопку А или В, чтобы передвинуть стрелку компаса на восток (+) или на запад (-) соответственно, для установки магнитного склонения для Вашей местности, используя шкалу магнитных склонений. Для быстрого передвижения стрелки удерживайте



кнопку в нажатом положении. В качестве примера смотрите изображение ниже.

7. По окончании задвиньте переводную головку.



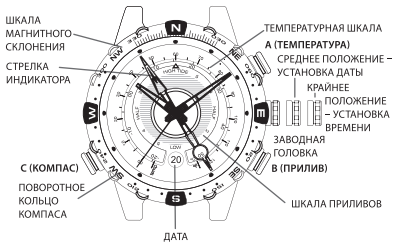
Магнитное склонение выставлено на  $-14^{\circ}$  ( $14^{\circ}W$ )

### **ПРИНЦИП РАБОТЫ КОМПАСА**

Компас обычно остается отключенным, при этом 4-ая центральная стрелка указывает на 12 часов или показывает секунды хронографа.

Удерживая корпус часов в горизонтальной плоскости, нажмите кнопку А или В для включения компаса. Стрелка компаса повернется и будет показывать на север. Если Вы повернете часы, стрелка компаса будет продолжать двигаться и всегда будет показывать на север. Через 20 секунд компас отключится автоматически, и 4-ая центральная стрелка вернется в свое первоначальное положение. Такой режим работы продлевает срок действия батарейки. В любой момент Вы можете нажать кнопку А или В для того, чтобы оставить компас включенным еще на 20 секунд.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Во время работы компаса секундная стрелка передвигается интервалами в две секунды.



## ИНДИКАТОР ПРИЛИВОВ ТЕРМОМЕТР И КОМПАС

### НАСТРОЙКА СТРЕЛОК ИНДИКАТОРА

Вытяните переводную головку в крайнее положение. Стрелка компаса должна указывать на 12 часов. Если стрелка индикатора не указывает на 12 часов, необходимо нажимать кнопку TIDE (ПРИЛИВ) или TEMP (ТЕМПЕРАТУРА) до тех пор, пока стрелка не будет указывать на 12 часов. Кнопки TIDE(ПРИЛИВ) и TEMP (ТЕМПЕРАТУРА) перемещают стрелку соответственно по часовой

стрелке или против часовой стрелки. Чтобы передвинуть стрелку быстро, необходимо держать кнопку в нажатом положении. По окончании задвиньте переводную головку.

### **ВЫБОР РЕЖИМА ТЕМПЕРАТУРА/ПРИЛИВ**

Стрелка индикатора постоянно показывает температуру или силу прилива. Для перехода от индикации температуры к индикации силы прилива нажмите кнопку TIDE (ПРИЛИВ).

Стрелка переместится к отливу, а затем к величине прилива на настоящий момент. Для перехода от индикации прилива к индикации температуры нажмите кнопку TEMP (ТЕМПЕРАТУРА). Стрелка переместится к началу шкалы термометра, а затем к величине температуры на настоящий момент.

### **ТЕРМОМЕТР**

При ношении часов на запястье температура тела влияет на показания термометра. Чтобы получить более точные показания, снимите часы и положите их на несколько минут в тень.

Часы также могут измерять температуру воды, если они погружены в воду. Перед тем, как погрузить часы в воду, убедитесь, что вы переключили дисплей на термометр, так как в погруженном состоянии кнопки нажимать нельзя.

Термометр производит измерения каждую минуту или чаще, если температура меняется.

### **ЧАСЫ ПРИЛИВОВ И ОТЛИВОВ**

При индикации приливов и отливов, индикатор всегда двигается по часовой стрелке, то есть перемещение стрелки влево

указывает на прилив, вправо – на отлив. Количество часов до следующего прилива/отлива показано на шкале приливов и отливов.

На приливы и отливы также оказывает влияние положение солнца и конфигурация береговой линии, в результате чего часы не могут абсолютно точно определить время приливов и отливов. Может понадобиться периодическая корректировка.

Для установки часов приливов и отливов, вытяните часовую головку в СРЕДНЕЕ положение. Нажмите кнопку TIDE(ПРИЛИВ) или TEMP (ТЕМПЕРАТУРА), чтобы переместить стрелку на происходящий в настоящий момент прилив или отлив. Кнопки TIDE(ПРИЛИВ) и TEMP (ТЕМПЕРАТУРА) перемещают стрелку соответственно по часовой стрелке или

против часовой стрелки. Чтобы передвинуть стрелку быстро, необходимо держать кнопку в нажатом положении. По окончании задвиньте переводную головку.

### **КАЛИБРОВКА КОМПАСА**

Перед началом эксплуатации компас необходимо откалибровать. Поскольку в работе компаса используется магнитное поле Земли, необходимо учитывать присутствие больших металлических предметов или объектов (например, автомобилей или мостов) или предметов, создающих электромагнитное излучение (например, телевизоров или персональных компьютеров), которые могут влиять на магнитное поле вокруг часов. Если калибровка компаса будет произведена вблизи подобных объектов, он будет правильно работать только в том

же местоположении. Если калибровка компаса будет произведена вдали от подобных объектов, он не будет правильно работать рядом с ними. Для наиболее точных результатов проводите калибровку в том месте, в котором Вы собираетесь использовать компас.

При калибровке и вычислении направления очень важно держать компас в горизонтальном положении.

Произведение калибровки или вычисление направления, когда часы не находятся в горизонтальном положении, может привести к серьезным ошибкам. Также избегайте местностей с концентрацией твердого или мягкого железа, превышающей норму, так как это может спровоцировать неточное вычисление направления. Если по какой-то причине

направление Вам кажется неправильным, повторите калибровку.

Не храните часы вблизи предметов, обладающих сильным магнитным полем, таких как компьютер, бытовой прибор или телевизор, поскольку часы могут намагнититься и начнут показывать неверные результаты. Как правило, точность измерений наручных часов —  $\pm 10$  градусов.

#### **Калибровка компаса:**

1. Вытяните переводную головку в среднее положение и подождите, пока стрелки не перестанут двигаться.
2. Держите часы в горизонтальном положении или поместите их на ровную поверхность (если ремешок не позволяет обеспечить горизонтальное положение, поместите часы на перевернутую чашку).

Можно положить часы циферблатом вниз, только не забудьте обеспечить защиту циферблата от повреждений.

3. Нажмите С (COMPASS), чтобы начать калибровку. 4-ая центральная стрелка проделает два полных оборота, чтобы напомнить Вам повернуть часы.

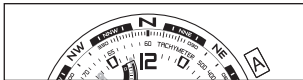
Удерживая корпус часов в горизонтальной плоскости, МЕДЛЕННО поворачивайте часы, пока не сделаете два полных оборота (продолжительность каждого оборота – не менее 15 секунд).



4. По окончании, удерживая часы в горизонтальном положении, нажмите кнопку С (COMPASS). 4-ая центральная стрелка начнет колебаться взад и вперед, что свидетельствует об окончании калибровки. Затем стрелка перейдет к установке действующего магнитного склонения.
5. Если Вы не хотите устанавливать угол магнитного склонения, нажатием верните переводную головку в исходное положение. В противном случае если Вы хотите, чтобы часы автоматически настроили угол магнитного склонения, поворачивайте кольцо компаса до тех пор, пока северный конец стрелки не будет показывать 12 часов.
6. Нажмите кнопку А или В, чтобы передвинуть стрелку компаса на восток (+) или на запад (-) соответственно, для

установки магнитного склонения для Вашей местности, используя шкалу магнитных склонений. Для быстрого передвижения стрелки удерживайте кнопку в нажатом положении. В качестве примера смотрите изображение ниже.

7. По окончании задвиньте переводную головку.



Магнитное склонение выставлено на  $-14^{\circ}$  ( $14^{\circ}W$ )

### ПРИНЦИП РАБОТЫ КОМПАСА

Компас обычно остается отключенным, при этом 4-ая центральная стрелка указывает на 12 часов или показывает секунды

хронографа.

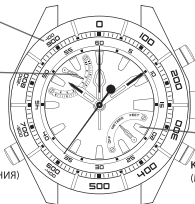
Удерживая корпус часов в горизонтальной плоскости, нажмите кнопку С (COMPASS) для включения компаса. Стрелка компаса повернется и будет показывать на север. Если Вы повернете часы, стрелка компаса будет продолжать двигаться и всегда будет показывать на север. Через 20 секунд компас отключится автоматически, и 4-ая центральная стрелка вернется в свое первоначальное положение. Такой режим работы продлевает срок действия батарейки. В любой момент Вы можете нажать кнопку С (COMPASS) для того, чтобы оставить компас включенным еще на 20 секунд.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Во время работы компаса секундная стрелка передвигается интервалами в две секунды.

ШКАЛА  
ВЫСОМОМЕРА  
(В СОТЫХ ДОЛЯХ)

ВЕРХНИЙ  
ИНДИКАТОР  
ОБРАТНОГО  
ОТСЧЕТА  
(В ТЫСЯЧАХ)

КНОПКА С  
(В ЕД. ИЗМЕРЕНИЯ)



КНОПКА А  
(МАКСИМАЛЬНАЯ  
ВЫСОТА)

ЗАВОДНАЯ  
ГОЛОВКА

НИЖНИЙ ИНДИКАТОР  
ОБРАТНОГО ОТСЧЕТА  
(В ЕД. ИЗМЕРЕНИЯ)

КНОПКА В  
(МИНИМАЛЬНАЯ ВЫСОТА)

## ВЫСОТОМЕР

### РЕГУЛИРОВКА УКАЗАТЕЛЬНОЙ СТРЕЛКИ (4-ОЙ ЦЕНТРАЛЬНОЙ СТРЕЛКИ)

Вытяните переводную головку в крайнее положение. Стрелка компаса должна указывать на 12 часов. Стрелки верхнего и

нижнего индикаторов обратного отсчета автоматически устанавливаются на начало своих шкал. Если стрелка индикатора не указывает на 12 часов, необходимо нажимать кнопку А или В до тех пор, пока стрелка не будет указывать на 12 часов. Кнопки А и В перемещают стрелку



соответственно по часовой стрелке или против часовой стрелки. Чтобы передвинуть стрелку быстро, необходимо держать кнопку в нажатом положении. По окончании задвиньте переводную головку.

### **КАЛИБРОВКА ВЫСОТОМЕРА**

Перед началом эксплуатации высотомер необходимо откалибровать.

Поскольку высотомер определяет высоту путем измерения давления, которое варьируется в зависимости от местоположения, важно установить высотомер на величину известной эталонной высоты или на стандартную отсчетную высоту данного места. Внезапные изменения давления, вызванные погодными изменениями, могут послужить причиной погрешности измерений высотомера +-100м (328 футов), даже при неизменном

положении прибора. В случае сильных колебаний давления перекалибруйте высотомер на известную высоту.

Калибровка высотомера производится следующим образом:

1. Вытяните переводную головку в среднее положение и подождите, пока стрелки не перестанут двигаться.
2. Если на момент вытяжки переводной головки высотомер был выключен, стрелка нижнего индикатора обратного отсчета будет указывать на деление шкалы, выбранное при последнем использовании высотомера, в противном случае, стрелка нижнего индикатора обратного отсчета будет указывать на выбранное в данный момент деление дисплея высоты. 4-ая центральная стрелка и стрелка верхнего индикатора обратного

отсчета должны указывать на величину высоты на настоящий момент.

3. Нажимайте кнопки А или В для перемещения 4-ой центральной стрелки соответственно против или по часовой стрелке до тех пор, пока она не будет указывать на требуемую калибровочную высоту. Для быстрого перемещения центральной стрелки держите кнопку А или В в нажатом положении. Стрелка верхнего индикатора обратного отсчета перемещается относительно значения высоты, которое показывает 4-ая центральная стрелка.
4. По окончании задвиньте переводную головку.

## **ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ ВЫСОТОМЕРА**

Включение высотомера производится нажатием кнопки С. Стрелка нижнего индикатора обратного отсчета указывает на МЕТРЫ. Стрелка нижнего индикатора обратного отсчета указывает на МЕТРЫ. Стрелка верхнего индикатора обратного отсчета указывает значение тысяч единиц высоты на данный момент с делениями на каждую тысячу МЕТРОВ/ФУТОВ.

Переход от МЕТРОВ к ФУТАМ в качестве единицы измерения осуществляется повторным нажатием кнопки С. Для перехода от ФУТОВ к МЕТРАМ нажмите С дважды (высотомер сначала выключится, затем опять включится, при этом единицы измерения будут установлены на МЕТРЫ).



Пример: Высота–2310 м

Для выключения высотомера с сохранением установки единиц измерения на ФУТЫ нажмите кнопку С. Для выключения высотомера с сохранением установки единиц измерения на МЕТРЫ нажмите кнопку С дважды (нижняя стрелка сначала



Пример: Высота–7580 футов

переходит на ФУТЫ, затем переходит в положение ВЫКЛ).

Часы автоматически выключат высотомер через 60 минут после включения.

### **ВЫЗОВ ИЗ ПАМЯТИ ВЫСОТОМЕРА МИНИМАЛЬНОГО/ МАКСИМАЛЬНОГО ЗНАЧЕНИЯ ВЫСОТЫ (MIN/MAX)**

Для просмотра максимальной записанной высоты нажмите кнопку А. Стрелка нижнего индикатора обратного отсчета показывает единицы измерения, в которых было записано значение максимальной высоты, если на момент нажатия кнопки высотомер был выключен. В противном случае, стрелка покажет максимальную высоту в выбранных на данный момент единицах измерения. 4-ая центральная стрелка показывает сотни и десятки значения максимальной высоты с делениями каждые десять МЕТРОВ/ФУТОВ. Стрелка верхнего индикатора обратного отсчета показывает тысячи значения максимальной высоты с делениями каждую тысячу МЕТРОВ/ФУТОВ.

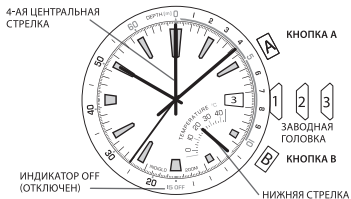
Длительность индикации максимальной записанной высоты равна десяти секундам. Длительность индикации можно увеличить еще на десять секунд. Для этого необходимо нажать кнопку А до истечения первых десяти секунд.

Переход от одних единиц измерения к другим (от МЕТРОВ к ФУТАМ и обратно) производится нажатием кнопки С.

Для просмотра минимальной записанной высоты нажмите кнопку В. Стрелка нижнего индикатора обратного отсчета показывает единицы измерения, в которых было записано значение минимальной высоты, если на момент нажатия кнопки высотомер был выключен. В противном случае, стрелка покажет минимальную высоту в выбранных на данный момент единицах измерения. 4-ая центральная стрелка показывает сотни и десятки значения минимальной высоты с

делениями каждые десять МЕТРОВ/ФУТОВ. Стрелка верхнего индикатора обратного отсчета показывает тысячи значения минимальной высоты с делениями каждую тысячу МЕТРОВ/ ФУТОВ.

Длительность индикации минимальной записанной высоты равна десяти секундам. Длительность индикации можно увеличить еще на десять секунд. Для этого необходимо нажать кнопку В до истечения первых десяти секунд. Переход от одних единиц измерения к другим (от МЕТРОВ к ФУТАМ и обратно) производится нажатием кнопки С.



## ГЛУБИНА

**Примечание:** Центральная и нижняя стрелки произведут автоматическую калибровку после того, как переводная головка будет переведена в положение 3 для настройки времени.

## **ТЕМПЕРАТУРА**

Сенсор температуры всегда находится во включенном состоянии и считывает показания температуры как минимум один раз в 60 секунд. Значения температуры указываются нижней стрелкой и на соответствующей шкале.

При ношении часов на запястье температура тела влияет на показания температуры. Чтобы получить более точные показания, снимите часы с руки.

## **ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ СЕНСОРА ГЛУБИНЫ**

Сенсор обычно находится в отключенном состоянии, и его необходимо включить вручную перед погружением. Чтобы включить сенсор, нажмите и отпустите кнопку В. 4-ая центральная стрелка передвинется с позиции OFF (ВЫКЛ) (6

часов) на позицию 12-ти часов и начнет считывать показания как минимум каждые 5 секунд. По мере возрастания глубины 4-ая центральная стрелка будет указывать на текущую глубину по шкале глубины. Если показания останутся в пределах от 0 до 2 метров (0-6 футов) на протяжении 5 минут, сенсор автоматически отключится. Нажмите и держите нажатой кнопку В в течение 2 секунд, чтобы отключить сенсор вручную. 4-ая центральная стрелка передвинется на позицию OFF (ВЫКЛ) (6 часов).

## **ВЫЗОВ ИЗ ПАМЯТИ ПОКАЗАНИЙ МАКСИМАЛЬНОЙ ГЛУБИНЫ/МИНИМАЛЬНОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ**

После подъема на поверхность открутите переводную головку и вытяните ее в среднее положение. Центральная и нижняя стрелка передвинутся, отображая,

соответственно, максимальное значение глубины и минимальное значение температуры, зарегистрированные во время последнего погружения. При следующем включении сенсора глубины будет произведена очистка памяти.

Если часы еще не были использованы, центральная и нижняя стрелки передвинутся на отметку 0 метров/футов и 0°C/32°F, соответственно. Необходимо вкрутить переводную головку обратно перед использованием часов/погружением.

### **ОПРЕДЕЛЕНИЕ УРОВНЯ ЗАРЯДА БАТАРЕЙКИ**

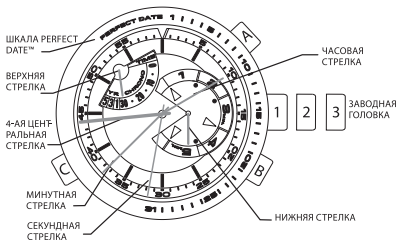
Часы определяют статус уровня заряда батарейки и предоставляют пользователю часов визуальное отображение соответствующего текущего уровня заряда

батарейки.

Уровень заряда батарейки определяется согласно следующей классификации: нормальный уровень заряда батарейки, низкий уровень заряда батарейки и уровень замены батарейки, при этом каждый уровень указывается движением секундной стрелки.

Для индикации нормального уровня заряда батарейки секундная стрелка будет передвигаться на одну позицию каждую секунду, что является нормальной работой часов.

Когда часы достигают низкого уровня заряда батарейки, секундная стрелка будет передвигаться только 2-секундными интервалами и будет передвигаться на 2 позиции стрелки. Мы рекомендуем пользователям заменить батарейку, когда



часы указывают низкий уровень заряда батареи.

Когда часы находятся в режиме замены батареи, секундная стрелка только перемещается на пять делений с интервалом в 5 секунд. При этом датчик глубины не включается, и пользователю необходимо немедленно заменить батарею.

## YACHT RACER (ГОНКИ НА ЯХТЕ)

### PERFECT DATE

Поскольку ваши часы оснащены функцией Perfect Date™, дата не будет нуждаться в регулировке до 2060 года. Часы автоматически



учитывают короткие месяцы и високосные годы, всегда по запросу правильно отображая дату. Дата была заранее выставлена на заводе Timex. Если при первоначальном запуске часов указанная на часах дата отличается в ту или иную сторону от даты в месте вашего нахождения, вам необходимо будет настроить дату согласно вашей местной дате. Вытяните переводную головку в крайнее положение. 4-я центральная стрелка пройдет один полный круг вокруг циферблата часов, задержится на позиции 12:00 часов приблизительно на 5 секунд, а затем перейдет в положение, указывающее дату, которая установлена на часах в настоящий момент. Крутите переводную головку вперед для перевода времени вперед в направлении текущей даты (назад для перевода времени назад в направлении текущей даты). При каждом

прохождении полуночи значение даты изменится на один день. По завершении настройки даты места вашего нахождения продолжайте крутить переводную головку, чтобы привести стрелки в положение, указывающее местное время, обращая внимание на AM (до полудня)/PM (после полудня). После того, как правильное время установлено, нажмите на переводную головку, чтобы вернуть ее обратно в закрытое положение. В нормальном режиме эксплуатации при нажатой переводной головке 4-я центральная стрелка показывает дату. Стрелка передвинется в положение, указывающее текущую дату, как показано на верхнем кольце корпуса. Стрелка приостановится, позволяя вам прочитать дату, а затем вернется на 12 часов. Просьба обратить внимание, что

функция Perfect Date™ будет работать исключительно в режиме индикации времени. При разряде батареи и после ее замены необходимо заново произвести настройку функции Perfect Date. При возникновении необходимости замены батареи мы рекомендуем отправить часы в сервисный центр Timex, где батарею заменят, а функцию Perfect Date настроят с выставлением текущей даты на значение, соответствующее той географической зоне, в которую необходимо будет вернуть часы.

### **РЕГУЛИРОВКА 4-ОЙ ЦЕНТРАЛЬНОЙ СТРЕЛКИ**

Чтобы отрегулировать 4-ую центральную стрелку:

1. Вытяните переводную головку в положение 3. Позиции верхней и нижней стрелок автоматически переведутся на

конец цикла.

2. По истечении 10 секунд после того, как Вы вытянули переводную головку в положение 3, 4-ая центральная стрелка должна указывать на 12 часов. Если она не указывает на 12 часов, нажмите кнопку А или В, чтобы передвинуть стрелку по часовой или против часовой стрелки, пока стрелка не укажет на 12 часов. Чтобы заставить стрелку двигаться быстрее, нажимайте и держите нажатой кнопку А или В. Обратите внимание: если по истечении 5 секунд нахождения переводной головки в положении 3 не предпринято никаких шагов, 4-ая центральная стрелка сдвинется и укажет дату на настоящий момент.
3. По окончании задвиньте переводную головку в положение 1.

## **ВЫБОР РЕЖИМА**

Нажмите кнопку C для продвижения верхней стрелки на желаемое положение.

### **TIME (ВРЕМЯ):**

Отображает исключительно текущее время (функция Perfect Date будет работать только в режиме Time).

### **YACHT RACE TIMER 5**

#### **(ТАЙМЕР ГОНКИ НА ЯХТЕ 5):**

Таймер обратного отсчета начнет отсчет с 5 минут, а по достижении нулевой позиции включится хронограф.

### **YACHT RACE TIMER 3**

#### **(ТАЙМЕР ГОНКИ НА ЯХТЕ 3):**

Таймер обратного отсчета начнет отсчет с 3 минут, а по достижении нулевой позиции включится хронограф.

### **YACHT RACE TIMER 1**

#### **(ТАЙМЕР ГОНКИ НА ЯХТЕ 1):**

Таймер обратного отсчета начнет отсчет с 1 минуты, а по достижении нулевой позиции включится хронограф.

#### **CHRONO (ХРОНОГРАФ):**

Хронограф будет работать без таймера обратного отсчета.

#### **ПРИНЦИП РАБОТЫ ТАЙМЕРА YACHT RACE**

В часах имеются таймеры обратного отсчета на 5, 3 и 1 минуту. Когда таймера обратного отсчета доходит до нуля, автоматически запускается хронограф на один час.

1. Нажимайте кнопку C, пока верхняя стрелка не укажет на желаемый режим таймера Yacht Race на 5, 3 или 1 минуту.
2. Для начала нажмите на кнопку A (START/STOP). 4-ая центральная стрелка показывает обратный отсчет секунд, а

нижняя стрелка показывает обратный отсчет минут. (Обратите внимание: во время работы таймера обратного отсчета кнопки В и С отключены).

3. Для остановки нажмите кнопку А (START/STOP). Это остановит процесс обратного отсчета. (Обратите внимание: кнопка С отключена, пока не произведен сброс таймера обратного отсчета).
4. Для сброса нажмите и держите нажатой в течение 3 секунд кнопку В (SPLIT/RESET). Это произведет сброс таймера обратного отсчета к первоначально выбранной продолжительности в 5, 3 или 1 минуту.

При нормальной работе таймера Yacht Race, по достижении таймером обратного отсчета нулевой позиции автоматически включается хронограф. По достижении таймером обратного отсчета каждой минутной

отметки, а также по достижении последних 5 секунд финальной минуты и начала работы хронографа, раздается слышимое звуковое оповещение.

Хронограф пройдет через 30-минутный цикл дважды, с общей максимальной продолжительностью до одного часа.

### **ПРИНЦИП РАБОТЫ ХРОНОГРАФА**

Часы оснащены 1-часовым хронографом, который может работать независимо от таймера Yacht Race.

1. Нажимайте кнопку С до тех пор, пока верхняя стрелка не окажется в начале 30-минутной шкалы хронографа.
2. Для начала нажмите на кнопку А (START/STOP). 4-ая центральная стрелка показывает отсчет секунд в восходящем порядке, нижняя стрелка показывает отсчет минут в восходящем порядке по

5-минутной шкале, а верхняя стрелка показывает получасовые интервалы, отсчитываемые по 30-минутной шкале. Каждый раз, когда нижняя стрелка достигает 5-минутной отметки, она возвращается обратно на нулевую позицию, в то время как верхняя стрелка продолжает движение вперед по 30-минутной шкале. (Обратите внимание: при работающем хронографе кнопка С отключена).

3. Нажмите кнопку В (SPLIT/RESET), чтобы начать отсчет времени определенного отрезка. Верхняя, нижняя и 4-ая центральная стрелки остановятся на своих позициях, чтобы позволить Вам отметить свое промежуточное время (время временного отрезка). Даже когда стрелки остановлены, хронограф продолжает отслеживать временную

последовательность. Нажмите кнопку В (SPLIT/RESET), чтобы отпустить стрелки, и стрелки быстро передвинутся и покажут значение общего истекшего времени.

4. Для остановки нажмите кнопку А (START/STOP). Это остановит хронограф. (Обратите внимание: кнопка С отключена при остановленном хронографе до произведения сброса хронографа).
5. Для сброса нажмите и держите нажатой в течение 3 секунд кнопку В (SPLIT/RESET). Это произведет сброс хронографа к началу 30-минутной шкалы.

При нормальной работе хронограф пройдет через 30-минутный цикл дважды, с общей максимальной продолжительностью до одного часа. По прохождении этого часа верхняя стрелка останется на 30-минутной отметке, а нижняя стрелка вернется к

нулевой позиции. Необходимо будет произвести сброс функции хронографа перед ее последующим использованием или перед переходом к другому режиму. (Обратите внимание: когда истекает максимально допустимое время продолжительностью в один час, кнопка A отключается и не будет работать до тех пор, пока не будет произведен сброс хронографа нажатием и удержанием нажатой в течение 3 секунд кнопки B).

### **ПОДСВЕТКА INDIGLO® (ТОЛЬКО В МОДИФИКАЦИИ PRO)**

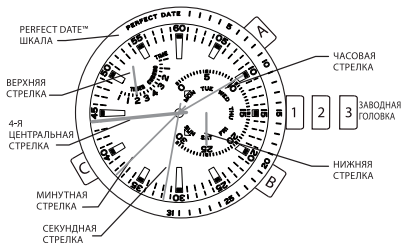
В часах Yacht Racer PRO дополнительно имеется функция подсветки INDIGLO®. При слабом освещении или в темноте показания на циферблате легко прочитать, нажав на переводную головку и включив функцию подсветки INDIGLO®. Циферблат

часов Yacht Racer PRO покрыт специальным люминесцентным материалом, который светится и создает достаточно яркое освещение для того, чтобы показания циферблата были видны, но при этом, чтобы после отключения подсветки не страдало ваше ночное зрение.

## **CHRONO TIMER**

### **PERFECT DATE**

Поскольку в ваших часах имеется функция Perfect Date™, дата не будет нуждаться в регулировке до 2060 года. Часы автоматически учитывают короткие месяцы и високосные годы, всегда по запросу правильно отображая дату. Дата была заранее выставлена на заводе Timex. Если при первоначальном запуске часов



указанная на часах дата отличается в ту или иную сторону от даты в месте вашего нахождения, вам необходимо будет настроить дату согласно вашей местной дате. Вытяните переводную головку в крайнее положение. 4-я центральная стрелка пройдет один полный круг вокруг циферблата часов, задержится на позиции 12:00 часов приблизительно на 5 секунд, а затем перейдет в положение, указывающее дату, которая установлена на часах в настоящий момент. Крутите переводную головку вперед для перевода времени вперед в направлении текущей даты (назад для перевода времени назад в направлении текущей даты). При каждом

прохождении полуночи значение даты изменится на один день. По завершении настройки даты места вашего нахождения продолжайте крутить переводную головку, чтобы привести стрелки в положение, указывающее местное время, обращая внимание на АМ (до полудня)/РМ (после полудня).

После того, как правильное время установлено, нажмите на переводную головку, чтобы вернуть ее обратно в закрытое положение. В нормальном режиме эксплуатации при нажатой переводной головке 4-я центральная стрелка показывает дату. Стрелка передвинется в положение, указывающее текущую дату, как показано на верхнем кольце корпуса. Стрелка приостановится, позволяя вам прочитать дату, а затем вернется на 12 часов. Просьба обратить внимание, что функция Perfect

Date™ будет работать исключительно в режиме индикации времени. При истощении батареи и ее замене функция Perfect Date потребует повторной настройки. При возникновении необходимости замены батареи мы рекомендуем отправить часы в сервисный центр Timex, где батарею заменят, а функцию Perfect Date настроят с выставлением текущей даты на значение, соответствующее той географической зоне, в которую необходимо будет вернуть часы.

#### **РЕГУЛИРОВКА 4-ОЙ ЦЕНТРАЛЬНОЙ СТРЕЛКИ**

Чтобы отрегулировать 4-ю центральную стрелку:

1. Вытяните переводную головку в положение 3. Верхняя и нижняя стрелки автоматически переместятся в свое конечное положение.



2. Когда они остановятся, 4-я центральная стрелка должна указывать на 12 часов. Если она указывает не на 12 часов, нажмите кнопку А или кнопку В для перемещения стрелки вперед или назад, пока она не остановится против 12 часов. Чтобы заставить стрелку двигаться быстрее, нажмите и задержите кнопку А или В. Обратите внимание: если по истечении 5 секунд нахождения переводной головки в положении 3 не предпринято никаких действий, 4-я центральная стрелка сдвинется и укажет текущую дату.
3. По окончании нажмите на переводную головку, переведя ее в положение 1.

### **ВЫБОР РЕЖИМА**

Нажмите кнопку С для перемещения верхней стрелки в нужное положение.

### **ИНДИКАЦИЯ ВРЕМЕНИ**

Отображается исключительно текущее время (функция Perfect Date™ будет работать только в режиме индикации времени).

### **РАБОТА ХРОНОГРАФА**

Часы оснащены 4-часовым хронографом. В конце 4-часового промежутка времени хронограф автоматически отключится. Это позволит сохранить заряд батареи при случайном включении хронографа.

1. Нажмите кнопку С и держите, пока верхняя стрелка не окажется в начале шкалы хронографа верхней стрелки, а нижняя стрелка - против 0 нижней шкалы.
2. Для начала нажмите на кнопку А (START/STOP). Четвертая центральная стрелка

- показывает отсчет секунд в восходящем порядке, нижняя стрелка показывает отсчет минут в восходящем порядке по 30-минутной шкале, а верхняя стрелка показывает часы в восходящем порядке на 4-часовой шкале. Каждый раз, когда нижняя стрелка достигает 30-минутной отметки, она возвращается обратно в нулевое положение, и начинается отсчет следующих 30 минут, в то время как верхняя стрелка продолжает движение вперед по 4-часовой шкале. (Просьба обратить внимание: при работающем хронографе кнопка С отключена)
3. Нажмите кнопку В (SPLIT/RESET), чтобы начать отсчет промежуточного времени. Верхняя, нижняя и 4-я центральная стрелки задержатся в своих положениях, чтобы позволить Вам отметить свое промежуточное время (время

временного отрезка). Даже когда стрелки остановлены, хронограф продолжает отсчитывать время. Нажмите кнопку В (SPLIT/RESET), чтобы стрелки снова пришли в движение, и они быстро передвинутся и покажут значение суммарного истекшего времени.

4. Для остановки нажмите кнопку А (START/STOP). Это остановит хронограф. (Просьба обратить внимание: кнопка С не работает, пока хронограф остановлен и пока на нем не будет снова задан промежуток времени).
  5. Для перепрограммирования хронографа после его остановки нажмите кнопку В (SPLIT/RESET), что приведет к возврату хронографа в начало 30-минутного и 4-часового циклов на обоих малых циферблатах.
- В нормальном режиме хронограф

пройдет 30-минутный цикл 8 раз, что соответствует максимуму в четыре часа. По истечении этих четырех часов верхняя стрелка останется на четырех-часовой отметке, а нижняя стрелка вернется на нуль. Необходимо будет произвести сброс функции хронографа прежде, чем ею можно будет воспользоваться повторно, или перед переходом в другой режим. (Просьба обратить внимание: когда истекает максимальный период продолжительностью в четыре часа, кнопка А отключается и не работает до тех пор, пока нажатием кнопки В не будет произведен сброс хронографа).

### **ТАЙМЕР ОБРАТНОГО ОТСЧЕТА**

В часах имеется функция таймера обратного отсчета.

Специальное примечание: Верхняя, нижняя и 4-я центральная стрелки связаны в 3, 4

и 5 шагах. При перемещении минутной и секундной стрелок вперед/назад вы увидите, что все три стрелки реагируют на уменьшение или увеличение промежутка времени таймера обратного отсчета. После того, как переводная головка вытянута в среднее положение, нажатия кнопки С будут задействовать стрелки в следующей последовательности: Верхняя стрелка (нажать кнопку С) - нижняя стрелка (нажать кнопку С) - 4-я центральная стрелка (нажать кнопку С) затем снова верхняя стрелка... Это позволяет вам пройти цикл и задействовать стрелки, положение которых вам необходимо корректировать, чтобы получить необходимые настройки для обратного отсчета. Нажатие на переводную головку в любой точке цикла завершает процедуру настройки и подтверждает выбранные на настоящий момент значения.

## **НАСТРОЙКА ТАЙМЕРА ОБРАТНОГО ОТСЧЕТА**

Таймер обратного отсчета может настраиваться только, когда функция таймера обратного отсчета отключена. Если таймер обратного отсчета ранее использовался, его необходимо будет обнулить. Если таймер в настоящее время работает, его необходимо остановить и сбросить, чтобы настроить таймер обратного отсчета.

1. Нажимайте кнопку С до тех пор, пока верхняя стрелка не окажется в какой-то точке шкалы таймера. Если таймер ранее настраивался, стрелка будет указывать на ранее заданное время. Если таймер настраивается в первый раз, она будет указывать на 0 на шкале таймера.
2. Вытяните переводную головку в среднее положение.

3. Чтобы задать нужное количество часов с шагом по полчаса (до максимального периода в 4:00:00) нажмите на кнопку А, чтобы переместить верхнюю стрелку назад (при нажатии кнопки В эта стрелка переместится вперед), пока не будет выбрано нужное число часов. Просьба обратить внимание, что вы выбираете полное заданное число часов с точностью до получаса (например, если необходимое общее время обратного отсчета составляет 2:53:00, вы выберете 3 часа). Закончив задавать число часов, нажмите кнопку С для подтверждения выбора.
4. Теперь вы можете выбрать необходимое число минут с шагом в одну минуту нажатием кнопки А для перемещения нижней стрелки назад (нажатием кнопки В эту стрелку можно переместить вперед), пока не будет выбрано нужное число

минут. Просьба обратить внимание, что вы переставляете на нужное число минут назад или вперед, чтобы получить нужное время (пример: чтобы получить необходимое суммарное время обратного отсчета, равное 2:53:30, вам нужно будет нажать кнопку А семь раз, чтобы уменьшить общее время обратного отсчета с 3 часов до 2:53:00). При этом часовая стрелка немного отойдет назад от 3-часовой отметки в сторону 2,5 часов. Выставив нужное число минут, нажмите кнопку С для подтверждения выбора.

5. Теперь вы можете выбрать необходимое число секунд с шагом в одну секунду нажатием кнопки А для перемещения четвертой стрелки назад (нажатием кнопки В эту стрелку можно переместить вперед), пока не будет выбрано нужное число секунд. Просьба обратить внимание,

что вы добавляете или вычитаете нужное число секунд, чтобы получить необходимое суммарное время (пример: чтобы получить необходимое суммарное время обратного отсчета, равное 2:53:30, вам нужно будет нажать кнопку В 30 раз, чтобы отсчитать 30 секунд). Завершив настройку нужного значения секунд, нажмите на переводную головку для приведения ее в положение 1 и подтверждения полного значения на таймере обратного отсчета.

#### **РАБОТА ТАЙМЕРА ОБРАТНОГО ОТСЧЕТА**

После того, как таймер обратного отсчета настроен на заданное значение времени для обратного отсчета, вы можете его включить.

**Начало обратного отсчета:** Чтобы запустить таймер обратного отсчета, нажмите на кнопку А. Четвертая центральная и нижняя

стрелки начнут движение назад. Верхняя стрелка пойдет вперед. Стрелки будут продолжать показывать оставшееся до конца обратного отсчета время до того момента, пока заданный вами на таймере обратного отсчета промежуток времени не истечет, и значение оставшегося времени не станет равным нулю. Когда оставшееся время обратного отсчета станет равным нулю, прозвучит звуковой сигнал, что будет свидетельствовать о том, что обратный отсчет завершился.

**Прерывание обратного отсчета:** Если вы хотите остановить обратный отсчет до того, как он дойдет до нуля, вы можете это сделать, нажав на кнопку А (четвертая средняя, а также верхняя и нижняя стрелки остановятся). Если впоследствии вы захотите возобновить обратный отсчет с

того момента, в который вы его остановили, просто еще раз нажмите на кнопку А (четвертая средняя, а также верхняя и нижняя стрелки возобновят движение).

**Повтор обратного отсчета:** После того, как обратный отсчет дошел до нуля и прозвучал звуковой сигнал, можно повторно настроить таймер обратного отсчета на заданное значение нажатием кнопки В (четвертая центральная, а также верхняя и нижняя стрелки переместятся в положения, соответствующие времени, заданному вами до начала использования функции таймера обратного отсчета).

**Сброс значения обратного отсчета:** При необходимости вы можете сбросить значение таймера обратного отсчета на нуль.

Это можно сделать, только если таймер обратного отсчета не работает и возвращается к заданному значению. Если таймер обратного отсчета запущен, необходимо сначала остановить обратный отсчет последовательным нажатием кнопок А, затем В. При этом таймер обратного отсчета остановится и вернется к первоначально заданному значению. Чтобы сбросить значение таймера обратного отсчета до нуля, нажмите кнопку В и задержите ее в течение двух секунд в нажатом положении. Теперь необходимо выполнить инструкции по заданию на таймере нового значения времени обратного отсчета.

#### **Измерение промежуточного времени:**

Когда таймер обратного отсчета запущен, вы можете воспользоваться функцией промежуточного времени, чтобы запомнить

оставшееся время обратного отсчета. Чтобы воспользоваться функцией промежуточного времени, нажмите кнопку В, после чего верхняя, нижняя и 4-я средняя стрелки замрут на месте. Функция обратного отсчета продолжит работать в фоновом режиме, пока стрелки стоят на месте. Для возобновления движения верхней, нижней и 4-й центральной стрелок снова нажмите на кнопку В, и стрелки перейдут в то положение, которое соответствует текущему моменту времени в обратном отсчете.

ВНУТРЕННЕЕ  
КОЛЬЦО /ЦИФРЫ  
(24-ЧАСОВОЙ ФОРМАТ)

МИНУТНАЯ  
СТРЕЛКА

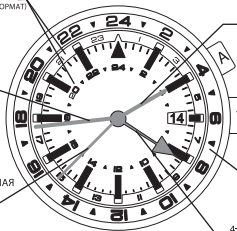
СЕКУНДНАЯ  
СТРЕЛКА

ЧАСОВАЯ СТРЕЛКА

ЗАВОДНАЯ  
ГОЛОВКА

ПОВОРОТНОЕ  
ВЕРХНЕЕ КОЛЬЦО  
(24-ЧАСОВОЙ ФОРМАТ)

4-АЯ ЦЕНТРАЛЬНАЯ СТРЕЛКА



## 3GMT

### ФУНКЦИЯ ТРЕХ ЧАСОВЫХ ПОЯСОВ

Ваши часы обладают возможностью отображения трех часовых поясов.

1. Часовая и минутная стрелки: Отображаю время в 12-часовом формате.

Обратите внимание: Дата, показываемая в окошке для даты, связана со временем, показываемым этими двумя стрелками.

2. 4-ая центральная стрелка и внутреннее кольцо: Отображаю время в 24-часовом формате.



3. 4-ая центральная стрелка и верхнее поворотное кольцо корпуса: Отображаю время в 24-часовом формате.

### **РЕГУЛИРОВКА 4-ОЙ ЦЕНТРАЛЬНОЙ СТРЕЛКИ**

Чтобы отрегулировать 4-ую центральную стрелку:

1. Вытяните переводную головку в положение 3.
2. 4-ая центральная стрелка должна указывать на 12 часов. Если по истечении 5 секунд после того, как Вы вытянули переводную головку в положение 3, 4-ая центральная стрелка не указывает на 12 часов, нажмите кнопку А, чтобы передвинуть стрелку по часовой стрелке, пока стрелка не укажет на 12 часов. Чтобы заставить стрелку двигаться быстрее, нажимайте и держите нажатой кнопку А.

3. По окончании задвиньте переводную головку в положение 1.

### **КАЛИБРОВКА 4-ОЙ ЦЕНТРАЛЬНОЙ СТРЕЛКИ**

Калибровка 4-ой центральной стрелки произведена на фабрике Timex, чтобы отражать стандартные минуты в рамках часа в соответствии со Всемирным Координированным Временем (Universal Time Coordinated). Большинство местоположений в мире следуют стандартному ходу минут. Если местоположение, используемое Вами для 2-го и 3-го часовых поясов, следует стандартному ходу минут, нет необходимости производства калибровки 4-й центральной стрелки. Только в том случае, если Вы захотите, чтобы второй и третий часовые пояса отображали

время местоположений, не следующих стандартному ходу минут, следуйте данным инструкциям повторной калибровки 4-й центральной стрелки,:

1. Вытяните переводную головку в положение 3. 4-ая центральная стрелка укажет на 12 часов.
2. Поверните переводную головку так, чтобы минутная стрелка указывала на правильное время в рамках часа, соответствующего времени местоположения, выбранного Вами для 2-го и 3-го часовых поясов.
3. Задвиньте переводную головку в положение 2. 4-ая центральная стрелка укажет на позицию минут в рамках часа, соответствующую текущей калибровке.
4. Нажимайте кнопку А, чтобы передвигать 4-ую центральную стрелку по часовой

стрелке до тех пор, пока она не совпадет с минутной стрелкой. Чтобы заставить стрелку двигаться быстрее, нажимайте и держите нажатой кнопку А.

5. Вытяните переводную головку в положение 3. 4-ая центральная стрелка укажет на 12 часов.
6. Поверните переводную головку так, чтобы часовая и минутная стрелки указывали на правильное время.
7. По окончании задвиньте переводную головку в положение 1. Обратите внимание: 4-ая центральная стрелка будет отслеживать время в рамках часа, соответствующую текущей калибровке. Как для 2-го, так и для 3-го часового пояса используется 4-ая центральная стрелка, поэтому местоположения, время которых отслеживается в часовых поясах 2 и 3, должны следовать одному и тому же ходу

минут в рамках часа, чтобы эти часовые пояса отображались правильно.

### **НАСТРОЙКА 4-Й ЦЕНТРАЛЬНОЙ СТРЕЛКИ (2-Й ЧАСОВОЙ ПОЯС)**

Обратите внимание на текущее время в местоположении, время которого Вы желаете отслеживать в качестве времени 2-го часового пояса. Нажимайте кнопку А до тех пор, пока 4-ая центральная стрелка не укажет на время на внутреннем кольце. (Обратите внимание: используется шкала 24-часового формата). 4-ая центральная стрелка продвинется на 30 минут вперед при каждом нажатии кнопки А. Чтобы заставить стрелку двигаться быстрее, нажимайте и держите нажатой кнопку А. Это выставит время 2-го часового пояса на часах.

### **НАСТРОЙКА ВЕРХНЕГО ПОВОРОТНОГО КОЛЬЦА КОРПУСА (3-Й ЧАСОВОЙ ПОЯС)**

Чтобы настроить 3-й часовой пояс, используя имеющую настройку 4-й центральной стрелки, настройте верхнее поворотное кольцо корпуса на указание времени выставленного Вами 3-го часового пояса. (Обратите внимание: используется шкала 24-часового формата). Верхнее кольцо имеет 72 положения. Для продвижения верхнего кольца на один час, Вам необходимо будет продвинуть его на три позиции (3 "нажатия")

Обратите внимание на текущее время в местоположении, время которого Вы желаете отслеживать в качестве времени 3-го часового пояса. Поверните верхнее кольцо корпуса против часовой стрелки в положение правильной отметки текущего часа времени, которое указывает 4-ая центральная стрелка.

## ФУНКЦИЯ ТАХИМЕТРА

(не во всех моделях)

Тахиметр определяет только скорости свыше 60 единиц в час этим способом; меньшие показания скорости могут быть измерены при помощи уменьшения единицы измерения. Функция, выполняемая тахиметром, независима от единицы расстояния (напр., английских миль, морских миль, километров, метров и т.д.) в том случае, если для всех измерений используется одна и та же единица длины.

1. Определите начальные и конечные отметки для заранее определенного Вами расстояния.
2. Запустите хронограф, как только объект, скорость которого измеряется, пройдет

начальную отметку.

3. Запустите хронограф, как только объект, скорость которого измеряется, пройдет начальную отметку.
4. Секундная стрелка хронографа сопоставляется с отметками тахиметра для определения скорости объекта.

## БЕЗЕЛЬ С ФУНКЦИЕЙ ЛОГАРИФМИЧЕСКОЙ ЛИНЕЙКИ

Верхнее кольцо, выполняющее функцию логарифмической линейки, работает при помощи поворота внешнего кольца. Внутреннее кольцо остается неподвижным. Внешнее кольцо всегда связано с "расстоянием" или "скоростью"

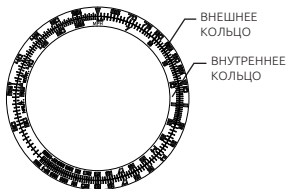
или с любыми данными, меняющимися со временем. Внутреннее кольцо только отмечает единицы времени.

### **Внешнее кольцо**

Цифра "10" на внешнем кольце представляет собой коэффициенты или числа, кратные 10, такие как 0,1, 1,0, 10 или 100.

### **Внутреннее кольцо**

Обозначение "MPH" (миль в час) на внутреннем кольце является "показателем скорости". Этот показатель используется для вычисления скорости с применением каких-либо данных, полученных за час. Обозначения "STAT" (английские мили) или "NAUT" (морские мили) на внутреннем кольце используются для перевода единиц расстояния.



Следующие примеры приведены в качестве инструкций по использованию логарифмической линейки.

#### **ИЗМЕРЕНИЕ СКОРОСТИ:**

**Какова должна быть скорость для прохождения 10 морских миль за 15 минут?**

**Дано:** Расстояние: 10 морских миль  
Время: 15 минут

- Совместите стрелку "10" на внешнем кольце со стрелкой "15" на внутреннем кольце.
- Необходимая скорость будет показана непосредственно над указателем "MPH" на внутреннем кольце.

**Ответ:** 40 морских миль в час

#### **ВЫЧИСЛЕНИЕ ВРЕМЕНИ:**

**Сколько потребуется времени, чтобы**

**пройти 10 морских миль со скоростью в 40 миль в час?**

**Дано:** Скорость: 40 миль в час  
Расстояние: 10 морских миль

- Совместите "40" на внешнем кольце с отметкой "MPH" на внутреннем кольце.
- Необходимая скорость будет показана непосредственно под стрелкой "10" на внешнем кольце, что также является "15" на внутреннем кольце.

**Ответ:** 15 минут

#### **ИЗМЕРЕНИЕ РАССТОЯНИЯ:**

**Насколько далеко можно уехать со скоростью в 40 миль в час за 15 минут?**

**Дано:** Скорость: 40 морских миль в час  
Время: 15 минут

- Поместите "40" на внешнем кольце непосредственно над указателем "MPH" на внутреннем кольце.

- Пройденное расстояние будет получено непосредственно над отметкой "15" на внутреннем кольце. Число, указанное на внешнем кольце, - "10".

**Ответ:** пройденное расстояние равно 10 морским милям.

### **ПЕРЕВОД ЕДИНИЦ:**

Перевод единиц расстояния из морских миль в английские мили или километры.

**Дано:** Расстояние для перевода единиц - 10 морских миль

- Поместите стрелку "10" на внешнем кольце над указателем "NAUT" на внутреннем кольце. Перевод в английские мили (11.5) указан над отметкой "STAT" на внутреннем кольце, а перевод в километры (18.5) указан над отметкой "MPH" на внутреннем кольце.

## **РЕГУЛИРОВАНИЕ БРАСЛЕТА**

(Один из приведенных ниже параграфов по регулированию браслета относится к Вашей модели часов).

### **БРАСЛЕТ СО СКОЛЬЗЯЩЕЙ ЗАСТЕЖКОЙ**



1. Откройте блокировочную пластину.
2. Переместите застежку до нужной длины браслета.
3. Удерживая и прижимая блокировочную пластину, двигайте застежку взад-вперед,

- пока она не встанет в направляющие канавки на нижней стороне браслета.
4. Закройте блокировочную пластину, вдавив ее до защелкивания. Учтите, что избыточная сила может привести к повреждению застежки.

### **БРАСЛЕТ С БЕЗОПАСНОЙ ДВОЙНОЙ ЗАСТЕЖКОЙ**

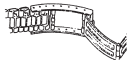
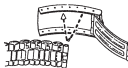
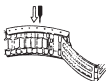
1. Найдите подпружиненный стержень, соединяющий браслет с застежкой.
2. С помощью инструмента с острым концом нажмите на этот стержень и аккуратным поворотом отсоедините браслет.
3. Определите размер запястья, затем установите стержень в соответствующее нижнее отверстие.
4. Нажмите на подпружиненный стержень, направьте в верхнее отверстие и отпустите, чтобы стержень встал на место.

## **УДАЛЕНИЕ ЛИШНИХ ЗВЕНЬЕВ БРАСЛЕТА**

### **УДАЛЕНИЕ ЗВЕНЬЕВ**

1. Поставьте браслет на торец и вставьте инструмент с острым концом в открытое отверстие звена.
2. Сильно нажмите на штифт в направлении стрелки, чтобы отсоединить звено (конструкция предусматривает необходимость приложения усилия для удаления штифта).
3. Повторяйте процедуру до тех пор, пока не будет отсоединено нужное количество звеньев.





### **СБОРКА:**

1. Соедините элементы браслета.
2. Вставьте штифт обратно в звено в направлении, противоположном направлению стрелки.
3. Жмите вниз на штифт до тех пор, пока он не зайдет в ячейку браслета до конца вровень с кромкой.

### **БАТАРЕЙКА**

Батарейка рассчитана на 4-6 лет нормальной работы. Фактический срок службы батарейки может меняться в зависимости от условий использования.

Фирма TIMEX рекомендует обращаться только в официальный сервисный центр для замены батарейки. После замены батарейки необходимо будет заново произвести калибровку для установки правильного времени и даты.



МЕХАНИЗМ  
**W-279**

Экспресс-установка часов Timex® Ironman®  
SLEEK™ 250 Lap

**МЕНЬШЕ ОТВЛЕЧЕНИЙ ДЛЯ ЛУЧШИХ  
ТРЕНИРОВОК**

Посетите [www.timex.com/manuals](http://www.timex.com/manuals), чтобы  
скачать полные и более подробные  
инструкции по эксплуатации.

Сохраняйте свой темп, не прерывая  
пробежку. Используйте технологию

TapScreen™ для измерения временного  
отрезка/ промежуточного времени без  
необходимости замедления темпа или  
отвода глаз от дороги.

Вы можете настроить свои часы SLEEK™ 250  
lap на свой целевой темп, а четко слышимые  
звуковые оповещения дадут Вам знать,  
когда следует ускориться или замедлиться  
для того, чтобы поддерживать свой темп.

## С ЧЕГО НАЧАТЬ

Выставите свои персональные настройки и  
цели в часах SLEEK™ 250 lap.

### **ФУНКЦИИ КНОПОК**

Используйте кнопки на часах для настройки  
своих предпочтений и измерения времени  
тренировок.

Ночная подсветка или кнопка INDIGLO®  
Нажмите, чтобы включить ночную  
подсветку, или держите нажатой для  
включения функции NIGHT-MODE®.

### **START/SPLIT/+**

Начать тренировку или запустить  
таймер, измерить временной отрезок/  
промежуточное время или увеличить  
значение на экранах настроек.

## **MODE**

Пройтись по режимам часов или перейти к следующему полю на экранах настроек.

## **STOP/RESET/SET**

Остановить занятие бегом или таймер, сбросить остановленное время или зайти или выйти из экрана настроек.

## **ТЕХНОЛОГИЯ TAPSCREEN™**

Когда она включена, начать тренировку или запустить таймер, измерить временной отрезок/промежуточное время в режиме хронографа или (Chrono) остановить таймер интервалов или таймер.

## **DISPLAY/TAP ON-OFF/-**

Просмотреть данные во время тренировки, уменьшить значения на экранах настроек или включить/отключить функцию

TapScreen™ перед тренировкой.

## **УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ И ДАТЫ**

Выставить время, дату и формат отображения времени и даты.

1. Держите нажатой SET, пока на дисплее не появится команда SET TIME.
2. Нажмите START/SPLIT/+ и DISPLAY/TAP ON-OFF/-, чтобы выбрать временную зону для установки.
3. Нажмите MODE.
4. Продолжайте нажимать START/SPLIT/+, DISPLAY/ TAP ON-OFF/- и MODE для установки времени, даты, временного формата и формата даты.
5. Для выхода из режима нажмите SET.

## **УСТАНОВКА ВАШЕГО ЦЕЛЕВОГО ТЕМПА**

Выставьте свою цель для тренировок в минутах на милю/км.

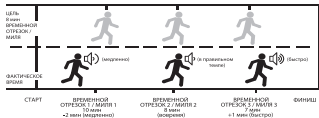
УСТАНОВКА	ФУНКЦИЯ
Целевой темп (TARGET PACE)	Количество минут, за которые Вы хотели бы завершить каждую милю или километр.
Максимальный целевой диапазон (TARGET RANGE +)	Отрезок времени, на который Ваш темп может превысить Вашу цель, и при этом все еще считаться СООТВЕТСТВУЮЩИМ ЦЕЛИ (ON TARGET).
Минимальный целевой диапазон (TARGET RANGE -)	Отрезок времени, которого может не доставать Вашему темпу до Вашей цели, и при этом Ваш темп все еще будет считаться СООТВЕТСТВУЮЩИМ ЦЕЛИ (ON TARGET).
Целевое расстояние (TARGET DIST)	Расстояние, которое Вы хотели бы пройти во время тренировки (необязательно).

1. Нажимайте MODE, пока на дисплее не появится режим SETUP.
2. Нажимайте START/SPLIT/+, пока на дисплее не появится команда TARGET TIME.
3. Нажмите SET.
4. Нажмите START/SPLIT/+ и DISPLAY/TAP ON-OFF/-, чтобы выбрать ON (ВКЛ).
5. Продолжайте нажимать MODE, START/SPLIT/+ и DISPLAY/TAP ON-OFF/- для установки целевого темпа, целевого диапазона и целевого расстояния.
6. Для выхода из режима нажмите SET.

На дисплее отображено Ваше общее время (целевой темп, умноженный на целевое расстояние).

## **ХРОНОГРАФ (CHRONO) «НА ХОДУ»**

Для более эффективных тренировок используйте режим хронографа (Chrono), чтобы отслеживать показания своего промежуточного времени, временных отрезков и разницы во времени. Для запуска хронографа просто дотроньтесь до циферблата часов. Дотроньтесь снова для замера промежуточного времени/временного отрезка. Ваши данные будут показываться на экране в течение пяти секунд, а хронограф при этом будет продолжать работать. Нажмите кнопку Stop для остановки тренировки, а затем нажмите ее снова, чтобы найти функции сохранения или удаления.



Если функция целевого темпа включена, при измерении промежуточного времени/временного отрезка часы сопоставляют Ваш текущий темп с целевым, а четкие звуковые оповещения подскажут, необходимо ли подкорректировать или сохранить темп бега. Медленные звуковые сигналы указывают на то, что Ваш темп ниже задуманного, одиночный сигнал сообщает Вам о том, что Вы передвигаетесь с запланированной скоростью, а быстрые сигналы говорят Вам о том, что Вы впереди.

Сообщение на экране говорит Вам о том, насколько Вы опережаете или отстаете от задуманного темпа.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Показания времени, скорости и тренировок, приведенные в разделах ниже, являются только примерами. Прежде, чем начать программу физических упражнений, необходимо обязательно проконсультироваться с врачом.

## ИНТЕРВАЛЬНАЯ ТРЕНИРОВКА

Используйте режим таймера интервалов (Interval Timer) для того, чтобы следить за прогрессом сложных интервальных тренировок.



## **РАЗРАБОТКА ИНТЕРВАЛЬНОЙ ТРЕНИРОВКИ, ОТВЕЧАЮЩЕЙ ВАШИМ ТРЕБОВАНИЯМ**

Вы можете выставить настройки для 2 отдельных интервальных тренировок, каждой отсчитывающей вплоть до 8 интервалов. Каждый интервал может отсчитывать вплоть до 24 часов, и Вы можете выбрать название для каждого интервала, чтобы Вам легче было узнать, какое упражнение выполнять.

Вы можете настроить свои интервальные тренировки на повтор по завершении группы интервалов, увеличивая сложность тренировок, которые помогут Вам провести эти часы. Часы отслеживают для Вас повторы, а за счет отличительных названий интервалов Вы всегда будете знать, насколько интенсивно Вам следует бежать в конкретный момент.

1. Нажимайте MODE, пока на дисплее не появится режим INT TIMER (таймер интервалов).
2. Нажмите SET.
3. Нажмите START/SPLIT/+ и DISPLAY/TAP ON-OFF/-, чтобы выбрать тренировку для настройки, а затем нажмите MODE.
4. Нажмите START/SPLIT/+ и DISPLAY/TAP ON-OFF/-, чтобы установить количество необходимых повторов интервалов, а затем нажмите MODE, чтобы начать настройку интервалов.
5. Нажмите START/SPLIT/+ и DISPLAY/TAP ON-OFF/-, чтобы выбрать название для интервала, а затем нажмите MODE.
6. Нажмите START/SPLIT/+, DISPLAY/TAP ON-OFF/- и MODE для установки времени для интервала.
7. Если Вы хотите сделать настройки для дополнительного интервала, нажимайте

MODE до тех пор, пока в верхней части дисплея не замигает номер интервала, нажмите START/SPLIT/+ для выбора следующего интервала, а затем нажмите MODE для начала установки времени. ПРИМЕЧАНИЕ: Вы также можете выбрать интервал, конфигурацию которого Вы уже произвели, если Вам необходимо внести изменения.

- Повторяйте шаги 5-7 до тех пор, пока не будут выставлены настройки для всех интервалов. Вы можете выставить настройки вплоть до 8 интервалов для каждой тренировки.
- Нажмите STOP/RESET/SET.

Проделайте следующие шаги для замера времени интервальной тренировки:

- Нажимайте MODE, пока на дисплее

не появится режим INT TIMER (таймер интервалов).

- Нажмите START.
- По окончании интервала раздается звуковое оповещение, говорящее Вам о том, что пора начинать следующий интервал. На дисплее показывается название и время нового интервала.



- Нажмите STOP для остановки тренировки.
- Нажмите RESET после остановки тренировки и выберите команду SAVE (СОХРАНИТЬ) или ERASE (УДАЛИТЬ).
- Держите нажатой RESET для сброса

хронографа и сохранения или удаления данных о тренировке. Если Вы выбрали команду SAVE в шаге 5, все данные о тренировке будут сохранены.

Если Вы выбрали команду ERASE в шаге 5, тренировка будет удалена, но не сохранена.

## **РЕЖИМ ПРОСМОТРА (REVIEW)**

Вы можете просмотреть все сохраненные данные из тренировок в режимах хронографа (Chrono) или таймера интервалов (Interval Timer) в режиме просмотра (Review). Сравните эти тренировки друг с другом, чтобы узнать, находитесь ли Вы на правильном пути в своей тренировочной программе, и чтобы

наглядно увидеть свое улучшение по истечении времени.

Когда Вы останавливаете тренировку и производите сброс, она сохраняется в памяти часов. 5 из Ваших самых последних тренировок сохранены; если Вы сохраняете шестую тренировку, самая старая тренировка удаляется, чтобы освободить место. Если Вы произвели замеры промежуточного времени/ временных отрезков во время тренировки в режиме хронографа, Вы можете просмотреть данные о каждом отдельном временном отрезке и сравнить свои результаты на разных временных отрезках. Данные о тренировке в режиме хронографа сопоставляются с Вашим целевым темпом, что позволяет Вам видеть, насколько Вы в целом близки к своим целям.

## БАТАРЕЙКА

Фирма Timex настоятельно рекомендует обращаться в магазин или к ювелиру для замены батарейки. При необходимости после замены батарейки нажмите переключатель внутреннего сброса. Тип батарейки указан на задней части корпуса. Срок службы батарейки оценивается на основании некоторых допущений в отношении условий эксплуатации. Срок службы батарейки может варьироваться в зависимости от конкретных условий эксплуатации. **НЕ БРОСАЙТЕ БАТАРЕЙКУ В ОГОНЬ. НЕ ПЕРЕЗАРЯЖАЙТЕ БАТАРЕЙКУ. ХРАНИТЕ НЕЗАПАКОВАННЫЕ БАТАРЕЙКИ В НЕДОСТУПНЫХ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТАХ.** Пожалуйста, внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации, чтобы понять

как правильно пользоваться часами Timex®. В Ваших часах могут отсутствовать те или иные характеристики, описание которых приводится в настоящей брошюре.

## НОЧНАЯ ПОДСВЕТКА INDIGLO®

Нажмите кнопку INDIGLO® для включения ночной подсветки. Эта электролюминесцентная технология освещает весь дисплей часов ночью и в условиях слабого освещения.

## ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТЬ

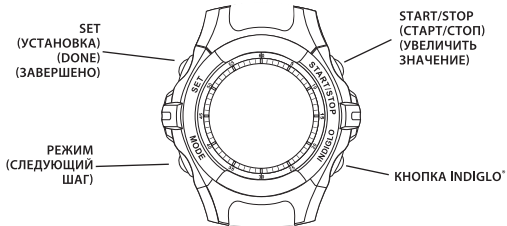
- Ваши часы с водонепроницаемостью на глубине до 100 метров способны выдержать водяное давление 200 фунтов на кв. дюйм (что равнозначно погружению на глубину 328 футов или 100 метров ниже уровня моря).
- Часы сохраняют водонепроницаемость только до тех пор, пока стекло циферблата, кнопки и корпус остаются неповрежденными.
- После контакта с соленой водой фирма Timex рекомендует сполоснуть часы в пресной воде.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ДЛЯ СОХРАНЕНИЯ ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТИ НЕ НАЖИМАЙТЕ КНОПКИ ПОД ВОДОЙ.**



МЕХАНИЗМ  
**W-292**

## ФУНКЦИИ И ПРИНЦИП РАБОТЫ





- Отображение времени в 12- и 24-часовом формате
- День и дата
- Второй часовой пояс
- Дополнительный почасовой звуковой сигнал
- 24-часовой секундомер
- Ежедневный будильник
- Ночная подсветка INDIGLO®

Множественное нажатие кнопки MODE позволяет пройти по списку режимов: Time (Время), Alarm (AL) (Будильник), Stopwatch (SP) (Секундомер) и Time 2 (T2) Время 2. Нажмите кнопку MODE для выхода из любого режима и возвращения в режим Времени.

## ВРЕМЯ

Чтобы установить дату и время:

- 1) При индикации времени и даты нажмите и держите нажатой в течение 2 секунд кнопку SET.
- 2) Начнет мигать значение секунд. Нажмите START/STOP для обнуления секунд.
- 3) Нажмите кнопку MODE. Начнет мигать значение часа. Нажимайте START/STOP для изменения значения часа с учетом AM (до полудня) (без специального обозначения) и PM (после полудня).
- 4) Нажмите кнопку MODE. Начнет мигать значение минут. Нажмите START/STOP для изменения значения минут; держите кнопку в нажатом положении для прогона значений.
- 5) Нажмите кнопку MODE. Начнет мигать

- значение года. Нажмите START/STOP для изменения значения дня.
- 6) Нажмите кнопку MODE. Начнет мигать значение месяца. Нажмите START/STOP для изменения значения месяца.
  - 7) Нажмите кнопку MODE. Начнет мигать значение даты. Нажмите START/STOP для изменения значения даты.
  - 8) После любого шага нажмите кнопку SET для выхода и сохранения установок.

При индикации времени и даты нажмите кнопку SET чтобы перейти от 12-ти к 24-х часовому формату отображения времени и наоборот.


Обозначение даты (дня месяца) выводится в верхней части дисплея в режиме Времени. Нажмите и держите нажатой кнопку START/STOP, чтобы увидеть обозначения месяца, даты и года большими цифрами.

## БУДИЛЬНИК

В часах имеется ежедневный будильник. Нажимайте кнопку MODE, пока на дисплее не появится обозначение AL.

Установка будильника:

- 1) Нажмите кнопку SET. Начнет мигать значение часа. Нажимайте START/STOP для изменения значения часа с учетом AM (до полудня) (без специального обозначения) и PM (после полудня).
- 2) Нажмите кнопку MODE. Начнет мигать значение минут. Нажмите START/STOP для изменения значения минут; держите кнопку в нажатом положении для прогона значений.
- 3) По завершении установок, после любого шага, нажмите кнопку SET.

Для включения/выключения будильника и почасового сигнала нажмите START/STOP. Часы пройдут шаг за шагом по четырем комбинациям установок будильника и звукового сигнала. При включенном будильнике на дисплей выводится значок «». При включенном почасовом оповещении на дисплее отображается значок CHIME b – часы будут издавать звуковые сигналы каждый час.

Для выключения звукового сигнала будильника нажмите любую кнопку. В противном случае сигнал будет звучать в течение 60 секунд.

Если будильник не выключен, он будет срабатывать повторно ежедневно.

## СЕКUNДОМЕР

Этот режим дает возможность использовать секундомер для отсчета времени событий. Нажимайте кнопку MODE, пока на дисплее не появится значок SP.

Для начала нажмите кнопку START/STOP. Секундомер отсчитывает время сотыми долями секунды в пределах до 30 минут, затем целыми секундами в пределах до 24 часов, а затем начинает отсчет заново.

Остановка хронографа производится нажатием кнопки START/STOP.

Нажмите START/STOP для восстановления работы секундомера, или нажмите SET для сброса (обнуления) секундомера.

Нажмите SET при работающем секундомере, чтобы зафиксировать окончание временного отрезка/промежуточное время и увидеть свой результат по времени на данный момент. Дисплей замирает, а секундомер продолжает работать. Нажмите SET для восстановления дисплея работающего секундомера.

Секундомер продолжает работать даже при выходе из режима.

## TIME 2 (ВРЕМЯ 2)

Часы могут отображать время второго часового пояса.

Нажимайте кнопку MODE, пока на дисплее не появится обозначение T2.

Чтобы установить время второго часового пояса:

- 1) Нажмите кнопку SET. Начнет мигать значение часа. Нажимайте START/STOP для изменения значения часа с учетом AM (до полудня) (без специального обозначения) и PM (после полудня).
- 2) Нажмите кнопку MODE. Начнет мигать значение минут. Нажмите START/STOP для изменения значения минут интервалами по 30 минут в режиме Времени. Значение секунд остается таким же, как в режиме Времени, и может быть установлено только в режиме Времени.
- 3) По завершении установок, после любого шага, нажмите кнопку SET.

## НОЧНАЯ ПОДСВЕТКА INDIGLO®

Нажмите кнопку INDIGLO® для освещения дисплея часов на 3 секунды. Электролюминесцентная технология, используемая в ночной подсветке INDIGLO®, освещает экран часов ночью и в условиях слабого освещения.

## ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТЬ

Если Ваши часы водонепроницаемы, на них будет обозначена соответствующая глубина в метрах или значок (🌊).

Глубина уровня водозащиты	р.s.i.a.* Давление водяного столба ниже поверхности
30м/98футов	60
50м/164фута	86
100м/328футов	160

\*абсолютное давление в фунтах на кв. дюйм

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ДЛЯ СОХРАНЕНИЯ ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТИ, НЕ НАЖИМАЙТЕ КНОПКИ ПОД ВОДОЙ.**

1. Часы сохраняют водонепроницаемость только до тех пор, пока стекло циферблата, кнопки и корпус остаются неповрежденными.
2. Часы не являются водолазными и не предназначены для ныряния.
3. После контакта с морской водой часы следует сполоснуть в пресной воде.

## БАТАРЕЙКА

Для замены батарейки Фирма Timex настоятельно рекомендует обращаться в магазин или к ювелиру. Тип батарейки указан на задней стороне часов. После замены батарейки нажмите переключатель внутреннего сброса, если таковой имеется. Срок службы батарейки оценивается на основании некоторых допущений в отношении условий эксплуатации. Срок службы батарейки может варьироваться в зависимости от конкретных условий эксплуатации.

**НЕ БРОСАЙТЕ БАТАРЕЙКУ В ОГОНЬ. НЕ ПЕРЕЗАРЯЖАЙТЕ БАТАРЕЙКУ. ХРАНИТЕ НЕЗАПАКОВАННЫЕ БАТАРЕЙКИ В НЕДОСТУПНЫХ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТАХ.**

МЕХАНИЗМ  
**W-297**

**SET ИЛИ DONE  
(НАСТРОЙКА ИЛИ  
ЗАВЕРШЕНО)**  
(для сохранения  
изменений и  
выхода из режима  
установки)

**MODE ИЛИ NEXT  
(ВЫБОР РЕЖИМА  
ИЛИ ПЕРЕХОД К  
СЛЕДУЮЩЕМУ  
ШАГУ)**  
(перейти к  
следующему шагу)



**START/SPLIT ИЛИ +  
(СТАРТ/ОСТАНОВКА)**  
(Увеличить значение.  
для быстрой прокрутки  
держите кнопку в  
нажатом положении.)

**STOP/RESET ИЛИ –  
(ОСТАНОВКА/СБРОС)**  
(Уменьшить значение.  
для быстрой  
прокрутки держите  
кнопку в нажатом  
положении.)

**КНОПКА INDIGLO®**



## ФУНКЦИИ

Часы с календарем, работающие в режиме реального времени, второй часовой пояс, таймер обратного отсчета, будильник с режимом работы ежедневно/по будним дням/по выходным дням, почасовой звуковой сигнал, хронограф с памятью о продолжительности временных отрезков /промежуточном времени, ночная подсветка INDIGLO® с ночным режимом NIGHT-MODE®.

## ПРИНЦИП РАБОТЫ

При настройке каждая кнопка имеет свою функцию, как показано выше. При изменении функции кнопки эта информация выводится на дисплей часов.

## ВРЕМЯ/ДАТА/ПОЧАСОВОЙ ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ/ ЧАСОВОЙ ПОЯС

1. В режиме времени (TIME) нажмите и держите в нажатом положении кнопку SET. Начнет мигать индикатор часового пояса.
2. Нажмите + или -, чтобы выбрать первый или второй часовой пояс.
3. Нажмите кнопку NEXT. Начнет мигать значение часа.
4. Нажмите + или - для изменения значения часа с учетом AM (до полудня) или PM (после полудня). При необходимости, прокрутите через 12 часов для получения нужного значения.
5. Нажмите кнопку NEXT. Начнет мигать значение минут.

6. Нажмите + или – для изменения значения минут.
7. Нажмите кнопку NEXT. Начнет мигать значение секунд.
8. Нажмите + или – для обнуления секунд.
9. Нажмите кнопку NEXT. Начнет мигать значение дня недели.
10. Нажмите + или – для изменения значения дня.
11. Прделайте аналогичные действия для настройки месяца, числа, 12- или 24-часового формата отображения времени, порядка отображения даты: день-месяц (DD.MMM) или месяц-день (MMM.DD), включения/отключения почасового звукового сигнала, включения/отключения тонального сигнала кнопки. Во включенном состоянии этот сигнал будет звучать каждый раз, когда Вы нажимаете какую-либо кнопку (за

- исключением кнопки INDIGLO®).
12. Нажмите кнопку DONE для подтверждения и выхода из режима установки или кнопку NEXT для продолжения и, при необходимости, настройки второго часового пояса.
  13. В режиме времени нажмите и держите в нажатом состоянии кнопку START/SPLIT, чтобы “взглянуть” на второй часовой пояс, держите кнопку нажатой в течение 4 секунд для переключения часовых поясов.

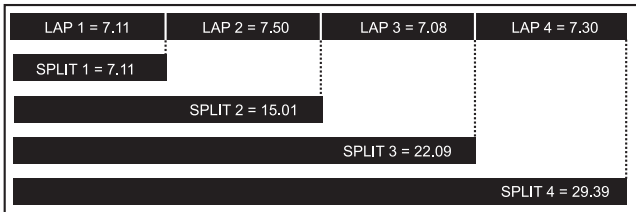
## БУДИЛЬНИК

Процедура установки будильника аналогична процедуре установки времени. Данные часы оборудованы тремя будильниками. Повторите шаги, описанные ниже, для настройки каждого будильника.

1. Повторно нажимайте кнопку MODE, пока на дисплее не появится сообщение ALM1, ALM2 или ALM3. Выберите будильник для настройки.
2. Нажмите SET, чтобы установить будильник.
3. Начнет мигать значение часа. Нажмите + или – для изменения значения часа.
4. Нажмите кнопку NEXT. Начнет мигать значение минут. Нажмите + или – для изменения значения минут.
5. Нажмите кнопку NEXT. В 12-часовом формате отображения начнет мигать AM/PM. Нажмите + или – для изменения значения.
6. Нажмите кнопку NEXT. Нажмите + или – для выбора режима работы будильника DAILY (ежедневно), WEEKDAYS (по будним дням) или WEEKENDS (по выходным дням).
7. Нажмите кнопку DONE для подтверждения и выхода из режима установки.
8. Нажмите кнопку START/SPLIT или STOP/RESET для включения или отключения функции будильника. При отключенном будильнике на дисплее появится индикатор OFF. При включенном будильнике под словом ALM появится индикатор будильника.
9. При срабатывании будильника зазвонит сигнал будильника, начнут мигать подсветка INDIGLO® и значок будильника. Будильник отключается нажатием любой кнопки. Если Вы не нажмете на одну из кнопок, через 5 минут произойдет повторное срабатывание звукового сигнала будильника.

## ТАЙМЕР

1. Нажмите кнопку MODE несколько раз, пока на дисплее не появится режим TIMER (таймер).
2. Нажмите кнопку SET. Начнет мигать значение часа.
3. Процедура установки часов (вплоть до 24-х часов), минут, секунд, а также выбора режима REPEAT/AT END (таймер ведет многократный обратный отсчет) или STOP/AT END (таймер останавливается после однократного обратного отсчета) аналогична процедуре установки времени и будильника.
4. Нажмите кнопку DONE для подтверждения и выхода из режима установки.
5. Нажмите кнопку START/SPLIT для запуска таймера. Таймер продолжает работать, даже если Вы вышли из режима таймера. При выборе режима REPEAT/END начнет мигать. При выборе режима STOP/AT END начнет мигать. При работающем таймере второстепенный диск управления поворачивается в направлении против часовой стрелки.
6. Когда таймер достигнет нулевой позиции или перед тем, как он начнет повторный обратный отсчет, прозвучит мелодия будильника и начнет мигать ночная подсветка INDIGLO®.
7. Нажмите кнопку STOP/RESET для остановки таймера. Нажмите эту кнопку еще раз для сброса к исходному значению.



## ХРОНОГРАФ

1. Нажимайте кнопку MODE (РЕЖИМ), пока на дисплее не появится режим хронографа (CHRONO).
2. Нажмите и держите нажатой кнопку SET.
3. На дисплее появятся FORMAT/SET, затем

LAP/SPL или SPL/LAP. На дисплее появится индикатор CHR.

4. Нажмите + или – для выбора необходимого формата.
5. Нажмите кнопку DONE для подтверждения и выхода из режима установки.

6. Для запуска хронографа нажмите на кнопку START/SPLIT. Хронограф продолжает работу даже после выхода из режима.
7. Нажмите кнопку STOP/RESET для остановки хронографа, или при работающем хронографе нажмите на START/SPLIT для получения промежуточного времени. Продолжительность временных отрезков (LAP) и промежуточное время (SPLIT) будут отображены в выбранном Вами формате. Номер временного отрезка будет чередоваться с последними 2-мя цифрами нижней строки.

**ПРИМЕЧАНИЯ:**

- Показания о продолжительности временных отрезков и промежуточном времени отображаются на дисплее


«застывшими» на 10 сек. Нажмите кнопку MODE для перевода дисплея к отображению текущего отсчета хронографа.

- Нажмите и держите в нажатом положении кнопку STOP/RESET для сброса хронографа.


## **НОЧНАЯ ПОДСВЕТКА INDIGLO® С РЕЖИМОМ NIGHT-MODE®**

Нажмите кнопку INDIGLO® для включения ночной подсветки. Электролюминесцентная технология, используемая в ночной подсветке INDIGLO®, полностью освещает экран часов ночью и в условиях слабого освещения. Когда ночная подсветка

включена, нажатие любой кнопки оставит ее включенной на три секунды.

Чтобы включить режим NIGHT-MODE®, нажмите и держите нажатой в течение 4 секунд кнопку INDIGLO®. На дисплее появится символ луны . При включенной функции ночной подсветки нажатие любой кнопки включит ночную подсветку INDIGLO® на 3 секунды. Режим NIGHT-MODE® можно отключить нажатием и удержанием нажатой в течение 4 секунд кнопки INDIGLO®. По прохождении 8 часов режим отключается автоматически.

## ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТЬ

Если Ваши часы водонепроницаемы, на них будет обозначена соответствующая глубина в метрах или значок ().

Глубина уровня водозащиты	p.s.i.a.* Давление водяного столба ниже поверхности
30м/98футов	60
50м/164фута	86
100м/328футов	160

\*абсолютное давление в фунтах на кв. дюйм

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ДЛЯ СОХРАНЕНИЯ ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТИ, НЕ НАЖИМАЙТЕ КНОПКИ ПОД ВОДОЙ.**

1. Часы сохраняют водонепроницаемость только до тех пор, пока стекло циферблата, кнопки и корпус остаются неповрежденными.
2. Часы не являются водолазными и не предназначены для ныряния.
3. После контакта с морской водой часы следует сполоснуть в пресной воде.

4. Противоударные модели имеют соответствующую маркировку на лицевой стороне часов или задней части корпуса. Такие часы отвечают требованиям МЭС по противоударности. Тем не менее, следует избегать повреждения стекла циферблата.



МЕХАНИЗМ  
**W-298**

## ФУНКЦИИ И ПРИНЦИП РАБОТЫ

SET  
(УСТАНОВЛЕНО)  
(DONE)  
(ГОТОВО)

START·SPLIT  
(СТАРТ·ОСТАНОВКА)  
(+)

MODE  
(РЕЖИМ)  
(NEXT)  
(СЛЕДУЮЩИЙ)

КНОПКА  
INDIGLO®

STOP·RESET  
(ОСТАНОВКА·СБРОС)  
(-)



*Вторичные функции кнопок  
обозначены в скобках.*

- Отображение времени в 12- и 24-часовом формате
- Отображение даты в формате ММ-DD (месяц-день) или DD.ММ (день-месяц)
- 3 часовых пояса
- Подает сигнал с помощью звука и/или вибрации
- Дополнительный почасовой звуковой сигнал
- 100-часовой хронограф с отображением промежуточного времени и временных отрезков
- 24-х часовой таймер обратного отсчета (обратный отсчет и остановка или повторение)
- Таймер потребления жидкости
- 3 режима будильника (ежедневно/в будние дни/в выходные дни) с повтором сигнала через 5 минут
- Индивидуализированная настройка

- режимов (спрячьте ненужные режимы)
- Ночная подсветка INDIGLO® с режимом NIGHT-MODE®

Множественное нажатие кнопки MODE позволяет пройти по списку режимов: Chrono (Хронограф), Timer (Таймер), Hydration (Потребление жидкости), Alarm 1 (Будильник 1), Alarm 2 (Будильник 2) и Alarm 3 (Будильник 3). Нажмите кнопку MODE для выхода из любого режима и возвращения в режим Времени.

## ВРЕМЯ

Для установки времени, даты и других функций:

- 1) При индикации времени и даты нажмите и держите в нажатой кнопку SET.

- 2) Начнет мигать индикатор часового пояса(1, 2, или 3). Нажимайте + или –, чтобы настроить часовой пояс.
- 3) Нажмите NEXT. Начнет мигать значение часа. Нажмите + или – для изменения значения часа с учетом AM (до полудня) или PM (после полудня). Держите кнопку в нажатом положении для прокрутки значений.
- 4) Нажмите NEXT. Начнет мигать значение минут. Нажмите + или – для изменения значения минут.
- 5) Нажмите NEXT. Начнет мигать значение секунд. Нажмите + или – для обнуления секунд.
- 6) Нажмите NEXT. Начнет мигать значение месяца. Нажмите + или – для изменения значения месяца.
- 7) Нажмите NEXT. Начнет мигать значение дня. Нажмите + или – для изменения значения дня.
- 8) Нажмите NEXT. Начнет мигать значение года. Нажмите + или – для изменения значения года.
- 9) Нажмите NEXT для настройки других функций. Нажимайте + или – для изменения значения, затем нажмите кнопку NEXT для перехода к другой функции. В часах имеются следующие функции: отображение времени в 12- или 24-часовом формате, отображение даты в формате МММ-DD (месяц-день) или DD.МММ (день.месяц), звуковое оповещение или вибрация, почасовой звуковой сигнал, тональный сигнал кнопки, индивидуализированная настройка режимов (Выберите команду "HIDE" ("СПРЯТАТЬ") для ненужных функций — они будут удалены из последовательности функций). В любой

момент Вы можете нажать кнопку DONE для выхода из режима настройки и сохранения параметров настройки.

Если Вы спрятали какой-либо режим, его можно позднее заново включить в последовательность функций, используя процедуру, описанную выше.

Нажмите и держите нажатой кнопку START•SPLIT, чтобы увидеть второй часовой пояс. Нажмите и держите нажатой кнопку START•SPLIT, чтобы увидеть третий часовой пояс. Продолжайте держать кнопку нажатой в течение 4 секунд для переключения на основной часовой пояс.

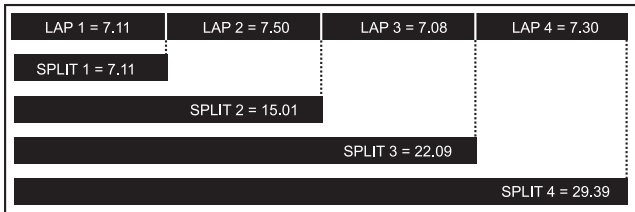
В двойном режиме имеется выбор типа оповещения для будильников и обратного отсчета: слышимый звуковой сигнал,

беззвучная вибрация или комбинация вибрации и следующего за ней звукового сигнала. Смотрите пункт 9 для настройки.

## ХРОНОГРАФ


В этом режиме часы выполняют функции хронографа (секундомера). Для перевода часов в режим хронографа (Chrono) следует нажать кнопку MODE.

Включение производится нажатием кнопки START•SPLIT. Хронограф отсчитывает время сотыми долями секунды в пределах до одного часа, затем целыми секундами в пределах до 100 часов. Мигающий значок хронографа на вспомогательном диске управления свидетельствует о том, что хронограф работает.



Остановка хронографа производится нажатием кнопки STOP•RESET, Мигающий значок хронографа на вспомогательном диске управления свидетельствует о том, что хронограф остановлен.

Повторное включение производится нажатием кнопки START•SPLIT. Сброс хронографа производится нажатием и удержанием в нажатом положении кнопки STOP•RESET.

Хронограф продолжает работу даже после выхода из режима. Значок  секундомера появится в режиме времени (TIME).

При включенном хронографе нажмите кнопку START•SPLIT, чтобы начать отсчет времени определенного отрезка. Продолжительность каждого временного отрезка, а также промежуточное время будут показаны с номером соответствующего временного отрезка.

Для установки формата индикации нажмите кнопку SET•RECALL. Нажмите + или – для выбора необходимого формата. Для выхода из режима нажмите DONE.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

- При замере промежуточного времени информация на дисплее “замерзает” на 10

секунд. Для разблокирования дисплея и немедленного возобновления индикации включенного хронографа необходимо нажать MODE.

## ТАЙМЕР

Режим таймера дает возможность использовать таймер обратного отсчета с оповещением. Нажимайте MODE несколько раз, пока на дисплее не появится режим таймера (TIMER).

Для установки времени обратного отсчета:

- 1) Нажмите SET. Начнет мигать значение часа. Нажмите + или – для изменения значения часа; держите кнопку в нажатом положении для прогона значений.
- 2) Нажмите NEXT. Начнет мигать значение

минут. Нажмите + или – для изменения значения минут.

- 3) Нажмите NEXT. Начнет мигать значение секунд. Нажмите + или – для изменения значения секунд.
- 4) Нажмите NEXT. Начнет мигать команда в конце обратного отсчета. Нажмите + или – для выбора STOP (остановки) или REPEAT (повтора).
- 5) Нажмите DONE после любого шага по окончании произведения настроек.

Для включения таймера нажмите кнопку START•SPLIT. Таймер производит обратный отсчет по секундам, начиная со времени обратного отсчета. Мигающий значок таймера на вспомогательном диске управления свидетельствует о том, что таймер работает.

Для приостановки обратного отсчета нажмите STOP•RESET. Мигающий значок таймера на вспомогательном диске управления свидетельствует о том, что таймер остановлен.

Для возобновления обратного отсчета нажмите START•SPLIT. Для сброса обратного отсчета нажмите STOP•RESET.

Об окончании обратного отсчета (таймер дошел до нуля) будет свидетельствовать звуковой сигнал и мигание ночной подсветки. Будильник отключается нажатием любой кнопки. В случае выбора REPEAT AT END таймер войдет в режим циклического повторения обратного отсчета времени.

Таймер продолжает работать даже при выходе из режима. Значок таймера на



вспомогательном диске управления неподвижен в режиме времени (Time).

## ПОТРЕБЛЕНИЕ ЖИДКОСТИ

Режим потребления жидкости дает возможность таймеру обратного отсчета напомнить Вам о необходимости пить во время тренировки. Нажимайте MODE, пока на дисплее не появится сообщение HYDRA.

Для установки времени потребления жидкости:

- 1) Нажмите SET. Начнет мигать значение минут. Нажмите + или – для изменения значения минут, удерживайте кнопку в нажатом положении для прокрутки значений.
- 2) Нажмите NEXT. Начнет мигать значение

секунд. Нажмите + или – для изменения значения секунд, удерживайте кнопку в нажатом положении для прокрутки значений.

- 3) Нажмите DONE после любого шага по окончании произведения настроек.

Для включения таймера потребления жидкости нажмите кнопку START•SPLIT. Таймер производит обратный отсчет по секундам, начиная со времени обратного отсчета. Мигающий значок таймера потребления жидкости на вспомогательном диске управления свидетельствует о том, что таймер работает.

Для приостановки обратного отсчета нажмите STOP•RESET. Значок потребления жидкости на вспомогательном диске управления неподвижен.

Для возобновления обратного отсчета нажмите START•SPLIT. Для сброса обратного отсчета нажмите STOP•RESET.

Об окончании обратного отсчета (таймер дошел до нуля) будет свидетельствовать звуковой сигнал и мигание ночной подсветки. Для выключения звукового сигнала достаточно нажать любую кнопку.

Таймер потребления жидкости продолжает работать даже при выходе из режима. Значок потребления жидкости на вспомогательном диске управления неподвижен в режиме времени (Time).

## БУДИЛЬНИК

Часы оборудованы тремя будильниками. Нажмите MODE несколько раз до появления ALM 1, ALM 2 или ALM 3.

Установка будильника:

- 1) Нажмите SET. Начнет мигать значение часа. Нажмите + или – для изменения значения часа, удерживайте кнопку в нажатом положении для прокрутки значений.
- 2) Нажмите NEXT. Начнет мигать значение минут. Нажмите + или – для изменения значения минут.
- 3) Нажмите NEXT. В 12-часовом формате отображения начнет мигать AM/PM. Нажмите + или – для изменения значения.
- 4) Нажмите NEXT. Начнет мигать индикатор

установки периодичности будильника. Нажмите + или – для выбора режима работы будильника DAILY (ежедневно), WEEKDAYS (по будним дням) или WEEKENDS (по выходным дням).

5) Нажмите DONE после любого шага по окончании произведения настроек.

Включение/выключение будильника производится нажатием кнопки START•SPLIT. Когда будильник включен в этом режиме и в режиме Time, на вспомогательном диске управления показан значок будильника.

При срабатывании будильника мигает ночная подсветка. Будильник отключается нажатием любой кнопки. в противном случае будильник будет работать в течение 20 секунд с последующим единичным повторным включением через пять минут.

Каждый из трех будильников имеет свою мелодию.

## **НОЧНАЯ ПОДСВЕТКА INDIGLO® С РЕЖИМОМ NIGHT-MODE®**

Нажмите кнопку INDIGLO®, чтобы осветить циферблат часов на 2 - 3 секунды (5 - 6 секунд во время произведения настроек). Электролюминесцентная технология, используемая в устройстве ночной подсветки INDIGLO®, освещает весь дисплей часов ночью, а также в условиях слабого освещения. Ночная подсветка INDIGLO® останется включенной при нажатии любой кнопки, если включена функция ночной подсветки.

Нажмите и держите нажатой в течение 4 секунд кнопку INDIGLO®, чтобы включить режим NIGHT-MODE®. В режиме времени (TIME) на дисплее появляется значок луны ☾. Засчет этой функции нажатие любой кнопки включает ночную подсветку INDIGLO® на 3 секунды. Режим NIGHT-MODE® можно отключить нажатием и удержанием нажатой в течение 4 секунд кнопки INDIGLO®. По прохождении 8 часов режим отключается автоматически.

## ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТЬ

Если Ваши часы водонепроницаемы, на них будет обозначена соответствующая глубина в метрах или значок (🌊).

Глубина уровня водозащиты	p.s.i.a.* Давление водяного столба ниже поверхности
30м/98футов	60
50м/164фута	86
100м/328футов	160

\*абсолютное давление в фунтах на кв. дюйм

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ДЛЯ СОХРАНЕНИЯ ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТИ, НЕ НАЖИМАЙТЕ КНОПКИ ПОД ВОДОЙ.**

1. Часы сохраняют водонепроницаемость только до тех пор, пока стекло циферблата, кнопки и корпус остаются неповрежденными.
2. Часы не являются водолазными и не предназначены для ныряния.
3. После контакта с морской водой часы следует сполоснуть в пресной воде.

4. Противоударные модели имеют соответствующую маркировку на лицевой стороне часов или задней части корпуса. Такие часы отвечают требованиям МЭС по противоударности. Тем не менее, следует избегать повреждения стекла циферблата.



МЕХАНИЗМ  
**W-307**

## ФУНКЦИИ И ПРИНЦИП РАБОТЫ

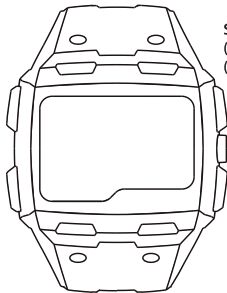
SET  
(УСТАНОВЛЕНО)  
(DONE)  
(ГОТОВО)

MODE  
(РЕЖИМ)  
(NEXT)  
(СЛЕДУЮЩИЙ)

START·SPLIT  
(СТАРТ·ОСТАНОВКА)  
(+)

КНОПКА  
INDIGLO®

STOP·RESET  
(ОСТАНОВКА·СБРОС)  
(-)



*Вторичные функции кнопок обозначены в скобках.*



- Отображение времени в 12- и 24-часовом формате
- Отображение даты в формате ММ-DD (месяц-день) или DD.ММ (день-месяц)
- 3 часовых пояса
- Подает сигнал с помощью звука и/или вибрации
- Дополнительный почасовой звуковой сигнал
- 100-часовой хронограф с отображением промежуточного времени и временных отрезков
- 24-х часовой таймер обратного отсчета (обратный отсчет и остановка или повторение)
- Таймер потребления жидкости
- 3 режима будильника (ежедневно/в будние дни/в выходные дни) с повтором сигнала через 5 минут

- Индивидуализированная настройка режимов (спрячьте ненужные режимы)
- Ночная подсветка INDIGLO® с режимом NIGHT-MODE®

Множественное нажатие кнопки MODE позволяет пройти по списку режимов: Chrono (Хронограф), Timer (Таймер), Hydration (Потребление жидкости), Alarm 1 (Будильник 1), Alarm 2 (Будильник 2) и Alarm 3 (Будильник 3). Нажмите кнопку MODE для выхода из любого режима и возвращения в режим Времени.

Дисплеи часов могут различаться. Функции кнопок остаются неизменными.

## ВРЕМЯ

Для установки времени, даты и других функций:

- 1) При индикации времени и даты нажмите и держите в нажатой кнопку SET.
- 2) Начнет мигать индикатор часового пояса(1, 2, или 3). Нажимайте + или -, чтобы настроить часовой пояс.
- 3) Нажмите NEXT. Начнет мигать значение часа. Нажмите + или - для изменения значения часа с учетом AM (до полудня) или PM (после полудня). Держите кнопку в нажатом положении для прокрутки значений.
- 4) Нажмите NEXT. Начнет мигать значение минут. Нажмите + или - для изменения значения минут.
- 5) Нажмите NEXT. Начнет мигать значение

секунд. Нажмите + или - для обнуления секунд.

- 6) Нажмите NEXT. Начнет мигать значение месяца. Нажмите + или - для изменения значения месяца.
- 7) Нажмите NEXT. Начнет мигать значение дня. Нажмите + или - для изменения значения дня.
- 8) Нажмите NEXT. Начнет мигать значение года. Нажмите + или - для изменения значения года.
- 9) Нажмите NEXT для настройки других функций. Нажимайте + или - для изменения значения, затем нажмите кнопку NEXT для перехода к другой функции. В часах имеются следующие функции: отображение времени в 12- или 24-часовом формате, отображение даты в формате Месяц-День или День.Месяц, звуковое оповещение или вибрация,

почасовой звуковой сигнал, тональный сигнал кнопки, индивидуализированная настройка режимов (Выберите команду "HIDE" ("СПРЯТАТЬ") для ненужных функций – они будут удалены из последовательности функций). В любой момент Вы можете нажать кнопку DONE для выхода из режима настройки и сохранения параметров настройки.

Если Вы спрятали какой-либо режим, его можно позднее заново включить в последовательность функций, используя процедуру, описанную выше.

Нажмите и держите нажатой кнопку START•SPLIT, чтобы увидеть второй часовой пояс. Нажмите и держите нажатой кнопку START•SPLIT, чтобы увидеть третий часовой пояс. Продолжайте держать кнопку нажатой

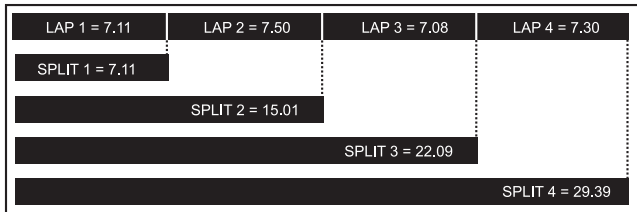
в течение 4 секунд для переключения на основной часовой пояс.

В двойном режиме имеется выбор типа оповещения для будильников и обратного отсчета: слышимый звуковой сигнал, беззвучная вибрация или комбинация вибрации и следующего за ней звукового сигнала. Смотрите пункт 9 для настройки.

## ХРОНОГРАФ

В этом режиме часы выполняют функции хронографа (секундомера). Для перевода часов в режим хронографа (Chrono) следует нажать кнопку MODE.

Включение производится нажатием кнопки START•SPLIT. Хронограф отсчитывает время




сотыми долями секунды в пределах до одного часа, затем целыми секундами в пределах до 100 часов. Мигающий значок хронографа свидетельствует о том, что хронограф работает.

Остановка хронографа производится нажатием кнопки STOP•RESET, значок хронографа неподвижен, если хронограф остановлен.

Повторное включение производится нажатием кнопки START•SPLIT. Сброс

хронографа производится нажатием и удержанием в нажатом положении кнопки STOP•RESET.

Хронограф продолжает работу даже после выхода из режима. Значок секундомера  появится в режиме TIME (время).

При включенном хронографе нажмите кнопку START•SPLIT, чтобы начать отсчет времени определенного отрезка. Продолжительность каждого временного отрезка, а также промежуточное время будут показаны с номером соответствующего временного отрезка.

Для установки формата индикации нажмите кнопку SET•RECALL. Нажмите + или – для выбора необходимого формата. Для выхода из режима нажмите DONE.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

- При замере промежуточного времени информация на дисплее “замерзает” на 10 секунд. Для разблокирования дисплея и немедленного возобновления индикации включенного хронографа необходимо нажать MODE.

## **ТАЙМЕР**

Режим таймера дает возможность использовать таймер обратного отсчета с оповещением. Нажимайте MODE несколько раз, пока на дисплее не появится режим таймера (TIMER).

Для установки времени обратного отсчета:  
1) Нажмите SET. Начнет мигать значение

часа. Нажмите + или – для изменения значения часа; держите кнопку в нажатом положении для прогона значений.

- 2) Нажмите NEXT. Начнет мигать значение минут. Нажмите + или – для изменения значения минут.
- 3) Нажмите NEXT. Начнет мигать значение секунд. Нажмите + или – для изменения значения секунд.
- 4) Нажмите NEXT. Начнет мигать команда в конце обратного отсчета. Нажмите + или – для выбора STOP (остановки) или REPEAT (повтора).
- 5) Нажмите DONE после любого шага по окончании произведения настроек.

Для включения таймера нажмите кнопку START•SPLIT. Таймер производит обратный отсчет по секундам, начиная со времени обратного отсчета. Мигающий значок

таймера свидетельствует о том, что таймер работает.

Для приостановки обратного отсчета нажмите STOP•RESET. Значок таймера неподвижен, если таймер остановлен.

Для возобновления обратного отсчета нажмите START•SPLIT. Для сброса обратного отсчета нажмите STOP•RESET.

Об окончании обратного отсчета (таймер дошел до нуля) будет свидетельствовать звуковой сигнал и мигание ночной подсветки. Будильник отключается нажатием любой кнопки. В случае выбора REPEAT AT END таймер войдет в режим циклического повторения обратного отсчета времени.

Таймер продолжает работать даже при выходе из режима. Значок таймера неподвижен в режиме времени (Time).

## ПОТРЕБЛЕНИЕ ЖИДКОСТИ

Режим потребления жидкости дает возможность таймеру обратного отсчета напомнить Вам о необходимости пить во время тренировки. Нажимайте MODE, пока на дисплее не появится сообщение HYDRA.

Для установки времени потребления жидкости:

1) Нажмите SET. Начнет мигать значение минут. Нажмите + или – для изменения значения минут, удерживайте кнопку в нажатом положении для прокрутки значений.

2) Нажмите NEXT. Начнет мигать значение секунд. Нажмите + или – для изменения значения секунд, удерживайте кнопку в нажатом положении для прокрутки значений.

3) Нажмите DONE после любого шага по окончании произведения настроек.

Для включения таймера увлажнения нажмите кнопку START•SPLIT. Таймер производит обратный отсчет по секундам, начиная со времени обратного отсчета. Мигающий значок таймера увлажнения свидетельствует о том, что таймер работает.

Для приостановки обратного отсчета нажмите STOP•RESET. Значок увлажнения станет неподвижным.

Для возобновления обратного отсчета нажмите START•SPLIT. Для сброса обратного отсчета нажмите STOP•RESET.

Об окончании обратного отсчета (таймер дошел до нуля) будет свидетельствовать звуковой сигнал и мигание ночной подсветки. Для выключения звукового сигнала достаточно нажать любую кнопку. Таймер увлажнения продолжает работать даже при выходе из режима. Значок увлажнения неподвижен в режиме времени (Time).

## БУДИЛЬНИК

Часы оборудованы тремя будильниками. Нажмите MODE несколько раз до появления ALM 1, ALM 2 или ALM 3.

Установка будильника:

- 1) Нажмите SET. Начнет мигать значение часа. Нажмите + или – для изменения значения часа, удерживайте кнопку в нажатом положении для прокрутки значений.
- 2) Нажмите NEXT. Начнет мигать значение минут. Нажмите + или – для изменения значения минут.
- 3) Нажмите NEXT. В 12-часовом формате отображения начнет мигать AM/PM. Нажмите + или – для изменения значения.
- 4) Нажмите NEXT. Начнет мигать индикатор установки периодичности будильника. Нажмите + или – для выбора режима работы будильника DAILY (ежедневно), WEEKDAYS (по будним дням) или WEEKENDS (по выходным дням).
- 5) Нажмите DONE после любого шага по окончании произведения настроек.



Включение/выключение будильника производится нажатием кнопки START•SPLIT.

При выставленном будильнике значок будильника неподвижен в режиме времени (Time).

При срабатывании будильника мигает ночная подсветка. Будильник отключается нажатием любой кнопки. в противном случае будильник будет работать в течение 20 секунд с последующим единичным повторным включением через пять минут.

Каждый из трех будильников имеет свою мелодию.

## **НОЧНАЯ ПОДСВЕТКА INDIGLO® С РЕЖИМОМ NIGHT-MODE®**

Нажмите кнопку INDIGLO®, чтобы осветить циферблат часов на 2 - 3 секунды (5 - 6 секунд во время произведения настроек). Электролюминесцентная технология, используемая в устройстве ночной подсветки INDIGLO®, освещает весь дисплей часов ночью, а также в условиях слабого освещения. Ночная подсветка INDIGLO® останется включенной при нажатии любой кнопки, если включена функция ночной подсветки.

Нажмите и держите нажатой в течение 4 секунд кнопку INDIGLO®, чтобы включить

режим NIGHT-MODE®. В режиме времени (TIME) на дисплее появляется значок луны ☾. Засчет этой функции нажатие любой кнопки включает ночную подсветку INDIGLO® на 3 секунды. Режим NIGHT-MODE® можно отключить нажатием и удержанием нажатой в течение 4 секунд кнопки INDIGLO®. По прохождении 8 часов режим отключается автоматически.

## ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТЬ

Если Ваши часы водонепроницаемы, на них будет обозначена соответствующая глубина в метрах или значок (🌊).

Глубина уровня водозащиты	p.s.i.a.* Давление водяного столба ниже поверхности
30м/98футов	60
50м/164фута	86
100м/328футов	160

\*абсолютное давление в фунтах на кв. дюйм

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ДЛЯ СОХРАНЕНИЯ ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТИ, НЕ НАЖИМАЙТЕ КНОПКИ ПОД ВОДОЙ.**

1. Часы сохраняют водонепроницаемость только до тех пор, пока стекло циферблата, кнопки и корпус остаются неповрежденными.
2. Часы не являются водолазными и не предназначены для ныряния.
3. После контакта с морской водой часы следует сполоснуть в пресной воде.

4. Противоударные модели имеют соответствующую маркировку на лицевой стороне часов или задней части корпуса. Такие часы отвечают требованиям МЭС по противоударности. Тем не менее, следует избегать повреждения стекла циферблата.

## **БАТАРЕЙКА**

**Фирма Timex настоятельно рекомендует обращаться в официальный сервисный центр для замены батарейки.** После замены батарейки необходимо будет заново произвести калибровку для установки правильного времени и даты. Срок службы батарейки может варьироваться в зависимости от конкретных условий эксплуатации.

**НЕ БРОСАЙТЕ БАТАРЕЙКУ В ОГОНЬ. НЕ ПЕРЕЗАРЯЖАЙТЕ БАТАРЕЙКУ. ХРАНИТЕ НЕЗАПАКОВАННЫЕ БАТАРЕЙКИ В НЕДОСТУПНЫХ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТАХ.**

## **МЕЖДУНАРОДНАЯ ГАРАНТИЯ TIMEX**

Фирма Timex Group USA, Inc. гарантирует отсутствие в Ваших часах TIMEX® каких-либо производственных дефектов на период до ДВУХ ЛЕТ со дня первоначальной покупки. Фирма Timex и ее международные филиалы признают настоящую международную гарантию. Пожалуйста, учтите, что фирма Timex может, на свое усмотрение, отремонтировать Ваши часы с использованием новых или полностью отремонтированных и прошедших инспекцию компонентов или заменить изделием той же или аналогичной модели.

**ВНИМАНИЕ — ПОЖАЛУЙСТА, ИМЕЙТЕ В ВИДУ, ЧТО НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА ДЕФЕКТЫ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯ ВАШИХ ЧАСОВ ПРИ СЛЕДУЮЩИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ:**

1. По истечении срока гарантии;
2. Если часы были первоначально приобретены не у официального распространителя продукции фирмы Timex;
3. Если повреждения явились результатом ремонта или обслуживания, произведенного не официальным сервисным центром;
4. Если повреждения явились результатом аварии, вскрытия часов или других недозволённых действий;
5. Гарантия не распространяется на стекло, переводную головку, ремешок

или браслет, футляр от часов, прочие принадлежности и батарейку. Замена этих частей может быть произведена официальным сервисным центром за дополнительную плату.

**Производитель:** TMX Limited N.V.

P.O. Box 128 – Landhuis Joonchi Kaya Richard L. Beaujon z/n Curacao

**Официальный дистрибьютор в России:** ООО «ЖОРЖ КИНИ»

105005, г. Москва, Аптекарский переулок, дом 4, строение 2, антресоль 1 пом. V ком. 7.

**Адрес сервисного центра:**

Москва, Аптекарский пер., д. 4, подъезд 1

Телефон горячей линии сервисного обслуживания Timecode-сервис: +7 (499) 653-93-81

service@timecode.ru, timecode-service.ru

Часы соответствуют требованиям ГОСТ, в том числе требованиям по безопасности.

Часы обязательной сертификации не подлежат.



TRUE  
SINCE  
1854

**TIMEX®**